

The Cow

In the name of Allāh, Most Gracious, Most Merciful

1. A.L.M.
2. This is the Book; in it is guidance sure, without doubt, to those who fear Allah;
3. Who believe in the Unseen, are steadfast in prayer, and spend out of what We have provided for them;
4. And who believe in the Revelation sent to you, and sent before your time, and (in their hearts) have the assurance of the Hereafter.
5. They are on (true) guidance, from their Lord, and it is these who will prosper.
6. As to those who reject Faith, it is the same to them whether you warn them or do not warn them; they will not believe.
7. Allah has set a seal on their hearts and on their hearing. And on their eyes is a veil; great is the chastisement they (incur).
8. Of the people there are some who say: "We believe in Allah and the Last Day;" but they do not (really) believe.
9. Fain would they deceive Allah and those who believe, but they only deceive themselves, and realize (it) not!
10. In their hearts is a disease; and Allah has increased their disease: and grievous is the chastisement they (incur), because they are false (to themselves).
11. When it is said to them: "Make not mischief on the earth," they say: "Why, we only want to make peace!"

Sûrah Al-Baqara

Bismillaahir Raḥmaanir Raheem

1. Alif-Laaam-Meeem.
2. Zaalikal-Kitaabu laa rayḥ; feeh; hudal-lilmuttaqeen.
3. Allazeena yu'minoona bilghaybi wa yuqeeemoonaṣ-Ṣalaata wa mimmaa razaq-naahum yunfiqoon.
4. Wallazeena yu'minoona bimaa unzila ilayka wa maa unzila min qablika wa bil-Aakhirati hum yooqinoon.
5. Ulaaa'ika 'alaa hudam-mir-Rabbihim wa ulaa'ika humul-muflihoon.
6. Innal-lazeena kafaroo sawaaa'un 'alayhim 'a-anzar-tahum am lam tunzirhum laa yu'minoon.
7. Khatamal-laahu 'alaa quloobihim wa 'alaa sam'ihim wa 'alaa abṣaarihim ghishaa-watuñw-wa lahum 'azaabun 'azeem.
8. Wa minan-naasi manya-yaqoolu aamannaa billaahi wa bil-Yawmil-Aakhirii wa maa hum bimu'mineen.
9. Yukhaadi'oonal-laaha wallazeena aamanoo wa maa yakhda'oona illaa anfusahum wa maa yash'uroon.
10. Fee quloobihim maraḍun fazaadahumul-laahu maraḍa; wa lahum 'azaabun aleemum-bimaa kaanoon yakziboon.
11. Wa iza qeela lahum laa tufsidoo fil-ardi qaaloo innamaa nahnu muslihoon.

سورة البقرة من نبيّه (٢)

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي هَدَى النَّبِيَّ الْكَافِرَ إِلَى الصِّرَاطِ الْمُسْتَقِيمِ ۗ وَالَّذِي يَصِفُ أَهْلَ السُّبُوٰتِ بِأَنفُسِهِمْ يَفِيءُونَ ۗ وَمَا كَانَ لَأُولَئِكَ أَن يَدْعُوا إِلَى أَنْ يَسْجُدَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا خِلَافَ حَقِّ اللَّهِ الَّذِي هُوَ أَعْلَمُ بِالسُّبُوٰتِ الَّتِي لَا يَرَى الْبَصَرُ وَلَٰكِن خِلَافَ حَقِّ اللَّهِ عَظِيمٍ ۗ وَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ وَبِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ ۗ يُخَدِّعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَمَا يُخَدِّعُونَ إِلَّا أَنفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ۗ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا ۗ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ۗ يَكْفُرُونَ ۗ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ ۗ

12. Of a surety, they are the ones who make mischief, but they realize (it) not.

13. When it is said to them: "Believe as the others believe." They say: "Shall we believe as the fools believe?" Nay, of a surety they are the fools, but they do not know.

14. When they meet those who believe, they say: "We believe;" but when they are alone with their evil ones, they say: "We are really with you: we (were) only jesting."

15. Allah will throw back their mockery on them, and give them rope in their trespasses; so they will wander like blind ones (to and fro).

16. These are they who have bartered guidance for error: but their traffic is profitless, and they have lost true direction.

17. Their similitude is that of a man who kindled a fire; when it lighted all around him, Allah took away their light and left them in utter darkness, so they could not see.

18. Deaf, dumb, and blind, they will not return (to the path).

19. Or (another similitude) is that of a rain-laden cloud from the sky: In it are zones of darkness, and thunder and lightning: they press their fingers in their ears to keep out the stunning thunder-clap, the while they are in terror of death. But Allah is ever round the rejecters of Faith!

20. The lightning all but snatches away their sight; every time the light (helps) them, they walk therein, and when the darkness grows on them, they stand still. And if Allah willed,

12. Alaaa **innahum** humul-mufsiidoona wa laakil-laa yash'uroon.

13. Wa **izaa** qeela lahum aaminoo kamaaa aamanan-naasu qaalooo anu'minu kamaaa aamanas-sufahaaa'; alaaa **innahum** humus-sufahaaa' u wa laakil-laa ya'lamoona.

14. Wa **izaa** laqul-lazeena aamanoo qaalooo a**amanna**a wa **izaa** khalaw ilaa shayaateenihim qaalooo **inna**a ma'akum **inna**maa nahnu mustahzi'oona.

15. Allaahu yastahzi'u bihim wa yamudduhum fee tughyaanihim ya'mahoon.

16. Ulaaa'ikal-lazeenash-tarawuḍ-ḍalaalata bilhudaa fama rabihat-tijaaratuhum wa maa kaano muhtadeen.

17. Maṣaluhum kamaṣalillazis-tawqada naaran **falamma**aa aḍaaa'at maa ḥawlahoo zahabal-laahu binoorihim wa tarakahum fee zulumaatil-laa yuṣiroon.

18. **Summum** bukmun 'umyun fahum laa yarji'oona.

19. Aw kaṣayyibim-minas-samaaa'i feehi ḍulumaatuḥ-wa ra'**duḥw-wa** barq; ya'aloona aṣaabi'ahum fee azaanihim **mina**ṣ-sawaa'iqi ḥazaral-mawt; wallaahu muḥeetum bilkaafireen.

20. Yakaadul-barqu yakhtafu aṣaaruhum kullamaaa aḍaaa'a lahum **mashaw** feehi wa **izaa** aḍlama 'alayhim qaamoo; wa law shaaa'al-laahu

الَا اِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلَكِنْ لَا يَشْعُرُونَ

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ امْنُوا كَمَا آمَنَ النَّاسُ قَالُوا اتُّؤْمِنُ كَمَا آمَنَ السُّفَهَاءُ ۗ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ السُّفَهَاءُ وَلَكِنْ لَا يَعْلَمُونَ

وَإِذَا لَقُوا الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا آمَنَّا ۖ وَإِذَا خَلَوْا إِلَىٰ شُيَاطِينِهِمْ قَالُوا إِنَّا مَعَكُمْ ۗ إِنَّمَا نَحْنُ مُسْتَهْزِءُونَ ۗ

اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ وَيَمُدُّهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ۗ

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اسْتَرَوْا الصَّلَاةَ بِالْهَلِكِ ۗ فَمَا رِيحَتْ تِجَارَتُهُمْ وَمَا كَانُوا مُهْتَدِينَ ۗ

مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ نَارًا ۖ فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ وَتَرَكَهُمْ فِي ظُلُمَاتٍ لَا يُبْصِرُونَ ۗ

صُمٌّ بُكْمٌ عُمَىٰ فَهُمْ لَا يَرْجِعُونَ ۗ

أَوْ كَصَيْبٍ مِّنَ السَّمَاءِ فِيهِ ظُلُمَاتٌ وَرَعْدٌ وَبَرْقٌ يَجْعَلُونَ أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ مِّنَ الصَّوَاعِقِ حَذَرَ الْمَوْتِ ۗ وَاللَّهُ مُجِيبٌ بِالْكَافِرِينَ ۗ

يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطَفُ أَبْصَارَهُمْ ۖ كُلَّمَا أَضَاءَ لَهُمْ مَشَوْا فِيهِ ۖ وَإِذَا أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوا ۖ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ

He could take away their faculty of hearing and seeing; for Allah has power over all things.

21. O you people! Worship your Guardian-Lord, Who created you and those who came before you, that you may become righteous.

22. Who has made the earth your couch, and the heavens your canopy; and sent down rain from the heavens; and brought forth therewith fruits for your sustenance; then do not set up rivals unto Allah when you know (the truth).

23. And if you are in doubt as to what We have revealed from time to time to Our servant, then produce a Sura like thereof; and call your witnesses or helpers (if there are any) besides Allah, if you are truthful-

24. But if you cannot- and of a surety you cannot- then fear the Fire whose fuel is men and stones,- which is prepared for those who reject Faith.

25. But give glad tidings to those who believe and work righteousness, that their portion is Gardens beneath which rivers flow. Every time they are fed with fruits therefrom, they say: "Why, this is what we were fed with before," for they are given things in similitude; and they have therein spouses purified; and they abide therein (for ever).

26. Allah disdains not to use the similitude of things, lowest as well as highest. Those who

laza haba bisam'ihim wa a'saarihim; innal-laaha 'alaa kulli shay in Qadeer.

21. Yaaa ayyuhan-naasu 'budoo Rabbakumul-lazee khalaqakum wallazeena min qablikum la'allakum tattaqoon.

22. Allazee ja'ala lakumul-arḍa firaashaanw-wa ssamaaa'abinaaa'aanw-wa anzala minassamaaa'i maaan faakhraja bihee minas-samaraati rizqal-lakum falaa taf'aloo lillaahi andaadaanw-wa antum ta'lamoona.

23. Wa in kuntum fee raybim-mimmaa nazzalnaa 'alaa 'adinaa fa-too bi-Sooratim-mim-mislihee wa'oo shuhadaa'akum min doonil-laahi in kuntum shaadiqeen.

24. Fail-lam taf'aloo wa lan taf'aloo fattaqun-Naaral-latee waqooduhan-naasu walhijaaratu u'iddat lilkaafireen.

25. Wa bashshiril-lazeena aamanoo wa 'amilus-saalihaati anna lahum Jannaatin ta'ree min tahtihal-anhaaru kullamaa ruziqoo minhaa min samaratir-rizqan qaaloo haazal-lazee ruzinaa min qablu wa utoo bihee mutashaabihaa; wa lahum feehaaa azwaa'jum-mu'taharatunw-wa hum feehaa khaalidoon.

26. Innal-laaha laa yastahyee aany-yadraba ma'salam-maabaa'ooḍa-tan famaafawqahaa; fa-amma-lazeena

لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ
إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي
خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ
لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ فِرَاشًا
وَ السَّمَاءَ بِنَاءً وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ
مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ
رِزْقًا لَّكُمْ فَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ
أنداداً

أنتُمْ تعلمون
وإن كنتم في ريب مما نزلنا على
عبدنا فأتوا بسورة من مثله
وادعوا شهداءكم من دون الله
إن كنتم صديقين

فإن لم تفعلوا ولن تفعلوا فاتقوا
النار التي وقودها الناس و
الحجارة أعدت للكافرين
وكثير الذين آمنوا وعملوا الصالحات
إن لهم جنت تجري من تحتها
الأنهار كلما رزقوا منها من
ثمرة رزقا قالوا هذا الذي
رزقنا من قبل وأنوابهم متشابها
وإنهم فيها أزواج مطهرة وهم
فيها خالدون

إن الله لا يستجى أن يضرب مثلاً
مابغوضة فما فوقها فالما الذين

believe know that it is Truth from their Lord; but those who reject Faith say: "What means Allah by this similitude?" By it He causes many to stray, and many He leads into the right path; but He causes not to stray, except those who forsake (the path),-

27. Those who break Allah's Covenant after it is ratified, and who sunder what Allah has ordered to be joined, and do mischief on earth: these cause loss (only) to themselves.

28. How can you reject the Faith in Allah?- seeing that you were without life, and He gave you life; then will He cause you to die, and will again bring you to life; and again to Him will you return.

29. It is He Who has created for you all things that are on earth; moreover His design comprehends the heavens, for He gave order and perfection to the seven firmaments; and of all things He has perfect knowledge.

30. Behold, your Lord said to the angels: "I will create a vicegerent on earth." They said: "Will You place therein one who will make mischief therein and shed blood?- while we do celebrate Your praises and glorify Your holy (name)?" He said: "I know what you know not."

31. And He taught Adam the nature of all things; then He placed them before the angels, and said: "Tell Me the nature of these if you are right."

32. They said: "Glory to You, of knowledge we have none, save what You have taught us: in truth it is You Who are perfect in knowledge and wisdom."

33. He said: "O Adam! tell them their natures." When

aamanoo faya'lamoona **anna-** hul-haqqu mir-Rabbihim wa **ammal-**lazeena kafaroo faya-qooloona maazaa araadal-laahu bihaazaa maalaa; yuḍillu bihee kaṣeer**anw-wa** yahdee bihee kaṣeer**aa;** wa maa yuḍillu bihee illal-faasiqeen.

27. Allazeena **yanqu**doona 'Ahdal-laahi **mim ba'** di meeṣaaqihee wa ya**ta'**oona maaa amaral-laahu biheee **aṅy-**yoṣala wa yuḥsidoona fil-ard; ulaaa'ika humul-khaasiroon.

28. Kayfa takfuroona billaahi wa **kuntum** amwaaṭan fa-aḥyaakum **summa** yumeetukum **summa** yuḥyeekum **summa** ilayhi turja'oon.

29. Huwal-lazee khalaqa lakum-**maa** fil-ardī jamee'**an summa**-tawaaa ilas-samaaa'i fasaw-waa**hunna** sa'b'a samaawaat; wa Huwa bikulli shay'in 'Aleem.

30. Wa iz qaala Rabbuka lil-malaaa'ikati **innee** jaa'ilun fil-ardī khaleefatan qaaloo ata'alu feehaa **maṅy-yuḥsido** feehaa wa yasfikud-dimaaa'a wa nahnu nusabbiḥu biḥamdika wa nuqaddisu laka qaala **innee** a'lamu maa laa ta'lamoona.

31. Wa 'allama Aadamal-asmaa'a kullahaa **summa** 'araḍahum 'alal-malaaa'ikati faqaala **ambi'**oonee bi-asmaa'i haaa'ulaaa'i **in kuntum** ṣaadiqeen.

32. Qaaloo subḥaanaka laa 'ilma lanaaa illaa maa 'allamtanaa **innaka Antal-** 'Aleemul-Hakeem.

33. Qaala yaa Adamu **ambi'**-hum bi-asmaa' ihim fa**lam**maa

أَمْثُوا فَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا فَيَقُولُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا بِيضُلُّ بِهِ كَثِيرًا وَيَهْدِي بِهِ كَثِيرًا وَمَا يُضِلُّ بِهِ إِلَّا الْفَاسِقِينَ ٥

الَّذِينَ يَنفُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ أُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ٥

كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ وَكُنْتُمْ أَفْوَاجًا فَاحْيَاكُمْ ثُمَّ يُمَيِّتْكُمْ ثُمَّ يُجْبِيكُمْ ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ٥

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِمَّا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ أَسْوَأَ لَكُمْ السَّمْعَ فَسَوْفَ يَنْزِلُ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ٥

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَائِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ٥

وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلَائِكَةِ فَقَالَ أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ٥

قَالُوا سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا بِمَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ٥

قَالَ يَا آدَمُ أَنْبِئْهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ فَلَمَّا

he had told them, Allah said: "Did I not tell you that I know the secrets of heaven and earth, and I know what you reveal and what you conceal?"

34. And behold, We said to the angels: "Bow down to Adam" and they bowed down: not so Iblis: he refused and was haughty: he was of those who reject Faith.

35. We said: "O Adam! dwell you and your wife in the Garden; and eat of the bountiful things therein as (where and when) you will; but approach not this tree, or you run into harm and transgression."

36. Then did Satan make them slip from the (Garden), and get them out of the state (of felicity) in which they had been. We said: "Get you down, all (you people), with enmity between yourselves. On earth will be your dwelling-place and your means of livelihood for a time."

37. Then learnt Adam from his Lord words of inspiration, and his Lord turned towards him; for He is Oft-Returning, Most Merciful.

38. We said: "Get you down all from here; and if, as is sure, there comes to you Guidance from Me, whosoever follows My Guidance, on them shall be no fear, nor shall they grieve.

39. "But those who reject Faith and belie Our Signs, they shall be companions of the Fire; they shall abide therein."

40. O Children of Israel! call to mind the (special) favour which I bestowed upon you, and fulfil your Covenant with Me as I fulfil My Covenant with you, and fear none but Me.

41. And believe in what I reveal, confirming the revelation which is

amba-ahum bi-asmaa'ihim qaala alam aqul lakum innee a'lamu ghaybas-samaawaati wal-ardi wa a'lamu maa tu'udoona wa maa kuntum taktumoon.

34. Wa iz qulnaa lilmalaaa'i-katis-judoo li-Aadama fasajad-doo illaaa Ibleesa abaa wastak-bara wa kaana minal-kaafireen.

35. Wa qulnaa yaaa Adamus-kun anta wa zawjukal-Jannata wa kulaa minhaa raghadan haysu shi'tumaa wa laa taqrabaa haazihish-shajarata fatakoona minaz-zaalimeen.

36. Fa-azallahumash-Shaytaanu 'anhaa fa-akhrajahumaa mimmaa kaanaa feehi wa qulnah-bi'too ba'dukum liba'din 'aduww; wa lakum fil-ardi mustaqarrunw-wa mataa'un ilaa heen.

37. Fatalaqqaaa Adamu mir-Rabbihee Kalimaatin fataaba 'alayh; innahoo Huwat-Taw-waabur-Raheem.

38. Qulnah-bi'too minhaa jamee-an fa-immaa ya-tiyan-nakum minnee hudan faman tabi'a hudaaya falaa khawfun 'alayhim wa laa hum yahzagoon.

39. Wallazeena kafaroo wa kaz-zaboo bi-Aayaatinaa ulaaa'ika Aashaabun-Naari hum feehaa khaalidoon.

40. Yaa Baneee Israaa'eelaz kuroo ni'matiyal-lateee an'amtu 'alaykum wa awfoo bi-'Ahdeee oofi bi'ahdikum wa iyyaaya farhaboon.

41. Wa aaminoo bimaaa anza'ltu mu'saddiqal-limaa

أَنْبَاهُهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ إِنِّي أَعْلَمُ الْغَيْبِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَعْلَمُ مَا تُدُونُ وَمَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ ۝ وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْرَاهِيمَ وَالْأَخْرَافَ لَيْسَ الْإِبْرَاهِيمُ وَالْأَخْرَافُ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ ۝

وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكُلَا مِنْهَا رَغَدًا حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الْظَالِمِينَ ۝

فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا فَأَخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ وَقُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ ۝

فَتَلَقَّى آدَمُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ۝ قُلْنَا اهْبِطُوا مِنْهَا جَمِيعًا فَإِنَّمَا يَأْتِيَنَّكُمْ مِنِّي هُدًى فَمَنْ تَبِعَ هُدَايَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۝

يٰۤاَيُّهَا بَنِي إِسْرَائِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَوْفُوا بِعَهْدِي أُوفِ بِعَهْدِكُمْ وَإِيَّايَ فَارْهَبُونِ ۝ وَأَمِنُوا بِمَا أَنْزَلْتُ مُصَدِّقًا لِمَا

with you, and be not the first to reject Faith therein, nor sell My Signs for a small price; and fear Me, and Me alone.

42. And cover not Truth with falsehood, nor conceal the Truth when you know (what it is).

43. And be steadfast in prayer; practise regular charity; and bow down your heads with those who bow down (in worship).

44. Do you enjoin right conduct on the people, and forget (to practise it) yourselves, and yet you study the Scripture? Will you not understand?

45. Nay, seek (Allah's) help with patient perseverance and prayer: it is indeed hard, except to those who bring a lowly spirit,-

46. Who bear in mind the certainty that they are to meet their Lord, and that they are to return to Him.

47. O Children of Israel! call to mind the (special) favour which I bestowed upon you, and that I preferred you to all others (for My Message).

48. Then guard yourselves against a day when one soul shall not avail another nor shall intercession be accepted for her, nor shall compensation be taken from her, nor shall anyone be helped (from outside).

49. And remember, We delivered you from the people of Pharaoh. They set you hard tasks and punishments, slaughtered your sons and let your women-folk live; therein was a tremendous trial from your Lord.

ma'akum wa laa takoonoo awwala kaafirim bihee wa laa tashtaroo bi-Aayaatee samanani qaleelaan-wa iyyaaya fattaqoon.

42. Wa laa talbisul-haqqa bilbaatili wa taktumul-haqqa wa antum ta'lamoona.

43. Wa aqemuṣ-Ṣalaata wa aatuz-Zakaata warka'oo ma'ar-raaki'een.

44. Ata-muroonana-naasa bilbirri wa tansawna anfusakum wa antum tatloonal-Kitaa; afalaa ta'qiloon.

45. Wasta'eenoo biṣṣalati was-Salaah; wa innahaa lakabeeratul illaa 'alal-khaashi'een.

46. Allazeena yazunnaonahum mullaqoo Rabbihim wa annahum ilayhi raaji'oon.

47. Yaa Baneee Israaa'eelaz-kuroo ni'matiyal-lateee an'amtu 'alaykum wa anne faḍdaltukum 'alal-'aalameen.

48. Wattaqoo Yawmal-laa tazee nafsun an nafsain shay'aniw-wa laa yu'balu minhaa shafaa'atun-wa laa yu'khazu minhaa-'adlun-wa laa hum yunṣaroon.

49. Wa iz najjaynaakum min Aali Fir'awna yasoomoonakum sooo'al-'azaabi yuzabbihoona an-naaa'akum wa yastahyoona nisaaa'akum; wa fee zaalikum balaaa'um mir-Rabbikum 'azeem.

مَعَكُمْ وَلَا تَكُونُوا أُولَٰ كَافِرِيهِ
وَلَا تَشْتَرُوا بِآيَاتِي ثَمَنًا قَلِيلًا
وَأَيَّامِي فَاتَّقُونِ ۝

وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ
وَتَكْتُمُوا الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ
وَارْكَعُوا مَعَ الرَّاكِعِينَ ۝

أَتَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَتَنْسَوْنَ
أَنْفُسَكُمْ وَأَنْتُمْ تَتْلُونَ الْكِتَابَ
أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۝

وَأَسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ
وَأِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ ۝

الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلْقَوْنَ رَبِّهِمْ
وَأَنَّهَمْ إِلَيْهِ لَاجِعُونَ ۝

يَلْبِسِي إِسْرَائِيلَ إِذْ كُرُوا وَانْعَمْتِي
الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَلِي فَضَلْتَكُمْ
عَلَى الْعَالَمِينَ ۝

وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ
نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا شَفَاعَةٌ
وَلَا يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا هُمْ
يُنصَرُونَ ۝

وَإِذْ نَجَّيْنَاكُمْ مِنَ آلِ فِرْعَوْنَ
يَسُومُونَكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ
يُذَبِّحُونَ أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ
نِسَاءَكُمْ وَفِي ذَلِكُمْ بَلَاءٌ قَسِ
رٌ لَكُمْ عَظِيمٌ ۝

الْبَقَرَةَ ٢

50. And remember, We divided the sea for you and saved you and drowned Pharaoh's people within your very sight.

51. And remember We appointed forty nights for Moses, and in his absence, you took the calf (for worship), and you did grievous wrong.

52. Even then We did forgive you; there was a chance for you to be grateful.

53. And remember We gave Moses the Scripture and the Criterion (between right and wrong): there was a chance for you to be guided aright.

54. And remember, Moses said to his people: "O my people! you have indeed wronged yourselves by your worship of the calf: So turn (in repentance) to your Maker, and slay yourselves (the wrong-doers); that will be better for you in the sight of your Maker." Then He turned towards you (in forgiveness): for He is Oft-Returning, Most Merciful.

55. And remember, you said: "O Moses! we shall never believe in you until we see Allah manifestly," but you were dazed with thunder and lightning even as you looked on.

56. Then We raised you up after your death: you had the chance to be grateful.

57. And We gave you the shade of clouds and sent down to you manna and quails, saying: "Eat of the good things We have provided for you:" (But they rebelled); to Us they did no harm, but they harmed their own souls.

58. And remember, We said: "Enter this town, and eat of the plenty therein as you wish;

50. Wa iz farajnaa bikumul-bahra fa-anjaynaakum wa-aghraajnaa Aala Fir'awna wa antum tanzuroon.

51. Wa iz waa'aina Moosaa arba'eena laylatan summat-takhaztumul-'ila mim ba'dihee wa antum zaalimoon.

52. Summa 'afawnaa ankum mim ba'di zaalika la'allakum tashkuroon.

53. Wa iz aataynaa Moosal Kitaaba wal-Furqaana la'allakum tahtadoon.

54. Wa iz qaala Moosaa liqawmihee yaa qawmi innakum zalamtum anfusakum bittikhaazikumul-'ila fatooboow ilaa Baari'ikum fa'tulooo anfasakum zaalikum khayrul-lakum 'inda Baari'ikum fataaba 'alaykum; innahoo Huwat-Tawwaabur-Raheem.

55. Wa iz qultum yaa Moosaa lan nu'mina laka hatta naralaha jahraatan fa-akhaztukumus-saa'iqatu wa antum tanzuroon.

56. Summa ba'asnaakum mim ba'di mawtikum la'allakum tashkuroon.

57. Wa zallalnaa 'alaykumul-ghamaama wa anzalnaa 'alaykumul-Manna was-Salwaa kuloo min tayyibaati maa razaanaakum wa maa zalamoona wa laakin kaanoon anfasahum yazlimoon.

58. Wa iz qulnaa-khuloo haazihil-qaryata fakuloo minhaa hayasu shi'tum raghadanw-

وَإِذْ قَرَّبْنَا بَأْسَ الْبَحْرِ فَأَنْجَيْنَاكُمْ وَأَغْرَقْنَا آلَ فِرْعَوْنَ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ﴿٥٠﴾

وَإِذْ وَعَدْنَا مُوسَىٰ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِهِ وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ ﴿٥١﴾

ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٥٢﴾

وَإِذْ آتَيْنَا مُوسَىٰ الْكِتَابَ وَالْفُرْقَانَ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿٥٣﴾

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ يُقَوْمِ إِنَّكُمْ ظَلَمْتُمْ أَنْفُسَكُمْ بِاتِّخَاذِكُمُ الْعِجْلَ فَتُوبُوا إِلَىٰ بَارِيكُمْ فَاتَّقُوا أَنْفُسَكُمْ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ عِنْدَ بَارِيكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿٥٤﴾

وَإِذْ قُلْتُمْ يَا مُوسَىٰ لَنْ نُؤْمِنَ لَكَ حَتَّىٰ نَرَىٰ اللَّهَ جَهْرَةً فَأَخَذَتْكُمُ الصُّعْقَةُ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ﴿٥٥﴾

ثُمَّ بَعَثْنَاكَ مِنْ بَعْدِ مَوْتِكَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٥٦﴾

وَظَلَلْنَا عَلَيْكُمُ الْعَمَامَ وَأَنْزَلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّاءَ وَالسَّلْوَىٰ كُلًّا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَمَا ظَلَمُونَا وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿٥٧﴾

وَإِذْ قُلْنَا ادْخُلُوا هَذِهِ الْقَرْيَةَ وَلَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ رَغَدًا

but enter the gate with humility, in posture and in words, and We shall forgive you your faults and increase (the portion of) those who do good."

59. But the transgressors changed the word from that which had been given them; so We sent on the transgressors a plague from heaven, for that they infringed (Our command) repeatedly.

60. And remember, Moses prayed for water for his people; We said: "Strike the rock with your staff." Then gushed forth therefrom twelve springs. Each group knew its own place for water. So eat and drink of the sustenance provided by Allah, and do no evil nor mischief on the (face of the) earth.

61. And remember, you said: "O Moses! we cannot endure one kind of food (always); so beseech your Lord for us to produce for us of what the earth grows, - its pot-herbs, and cucumbers, its garlic, lentils, and onions." He said: "Will you exchange the better for the worse? You go down to any town, and you shall find what you want!" They were covered with humiliation and misery; they drew on themselves the wrath of Allah. This because they went on rejecting the Signs of Allah and slaying His Messengers without just cause. This because they rebelled and went on transgressing.

62. Those who believe (in the Qur'an), and those who follow the Jewish (scriptures),

wadkhumul-baaba sujadañw-wa qooloo hitatun naghfir lakum khaṭaayaakum; wa sanazeedul-muḥsineen.

59. Fabaddalal-lazeena ḡalamoo qawlan ghayral-lazee qeela lahum fa-anzalnaa 'alal-lazeena ḡalamoo rizamminasamaaa'i bimaa kaanoo yafsuqoon.

60. Wa izis-tasqaa Moosaa liqawmihee faqulnad-rib bi'aṣaakal-ḡajar; fanfajarat minhuḡnataa 'ashrata 'aynan qaḡ 'alima kullu unaasim-mash-rabahum kuloo washraboo mir-rizqil-laahi wa laa ta'saw fil-arḡi mufsideen.

61. Wta iz qultum yaa Moosaa lan naṣbira 'alaa ṭa'aamiñw-waahidin faḡ'u lanaa Rabbaka yukhrilanaa mimmaa tumbitul-arḡu mimbaqlihaa wa qisḡaaa'ihaa wa foomihaa wa 'adasihaa wa baṣalihaa qaala atastaḡdiloonal-lazee huwa aḡnaa billazee huwa khayr; ihbiṭoo miṣran fa-inna lakum maa sa-altum; wa ḡuribat 'alayhimuz-zillatu walmaskanatu wa baaa'oo bighaḡabim-minal-laah; zaalika bi-annahum kaanoo yakfuroona bi-Aayaatil-laahi wa yaḡtuloonan-Nabiyeeena bighayril-ḡaḡq; zaalika bimaa 'aṣaw wa kaanoo ya'tadoon.

62. Innal-lazeena aamanoo wallazeena haadoo

وَادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَقُولُوا
حِطَّةً نَغْفِرْ لَكُمْ خَطِيئَتِكُمْ وَسَتُرِيدُ
الْمُحْسِنِينَ ۝

فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا قَوْلًا غَيْرَ
الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَنْزَلْنَا عَلَى الَّذِينَ
ظَلَمُوا رِجْزًا مِّنَ السَّمَاءِ بِمَا
كَانُوا يَفْسُقُونَ ۝

وَإِذِ اسْتَسْقَىٰ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ
فَقُلْنَا اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ
فَانفَجَرَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا
قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ مَّشْرَهُمْ كَلُومًا
وَاشْرَبُوا مِمَّن رَزَقَ اللَّهُ وَلَا تَعْنُوا
فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ۝

وَإِذْ قُلْتُمْ يَهُوسَىٰ لَنْ نُصِيبَ عَالِي
طَعَامٍ وَاحِدٍ فَادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُخْرِجْ
لَنَا مِمَّا تُثْمِرَتُ الْأَرْضِ مِن بَقْلِهَا
وَقِنْطَارِهَا وَفُومِهَا وَعَدَسِهَا وَبَصَلِهَا
قَالَ أَسْتَبْدِلُوكُنَّ الَّذِي هُوَ أَذَىٰ
بِالَّذِي هُوَ خَيْرٌ وَأَهْضُوا مِصْرًا فَإِن
لَكُمْ مَّا سَأَلْتُمْ وَصُرِبْتُمْ عَلَيْهِمُ
الذَّلَّةُ وَالْمَسْكَنَةُ وَبَاءَ وَبِغَضَبِ
مِّنَ اللَّهِ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا يَكْفُرُونَ
بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيِّنَّ بِغَيْرِ
الْحَقِّ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَوْا وَكَانُوا
يَعْتَدُونَ ۝

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا

and the Christians and the Sabians, - and who believe in Allah and the Last Day, and work righteousness, shall have their reward with their Lord; on them shall be no fear, nor shall they grieve.

63. And remember, We took your Covenant and We raised above you (the towering height) of Mount (Sinai): (saying): "Hold firmly to what We have given you and bring (ever) to remembrance what is therein: perchance you may fear Allah."

64. But you turned back thereafter: had it not been for the Grace and Mercy of Allah to you, you had surely been among the lost.

65. And you knew well those amongst you who transgressed in the matter of the Sabbath: We said to them: "Be you apes, despised and rejected."

66. So We made it an example to their own time and to their posterity, and a lesson to those who fear Allah.

67. And remember, Moses said to his people: "Allah commands that you sacrifice a heifer". They said: Do you wish to make a laughing-stock of us?" He said: "May Allah save me from being an ignorant (fool)!"

68. They said: "Beseech on our behalf your Lord to make plain to us what (heifer) it is!" He said; "He says: the heifer should be neither too old nor too young, but of middling age: now do what you are commanded!"

69. They said: "Beseech on our behalf your Lord to make plain to us her colour." He said: "He says: A fawn-coloured heifer, pure and rich in tone, the admiration of beholders!"

wan-Naṣaaraa waṣ-Ṣaabi'eena man aamana billaahi wal-Yawmil-Aakhiri wa 'amila ṣaaliḥan falahum aḥruhum 'inda Rabbihim wa laa khawfun 'alayhim wa laa hum yaḥzanoon.

63. Wa iz akhaznaa meeṣaaqakum wa rafa'naa fawqakumut-Ṭoora khuzoo maaa aataynaakum biquwwatiñw-wazkuroo maa feehi la'allakum tattaqoon.

64. Summa tawallaytum mim ba'di zaalika falawlaa faḍlul-laahi 'alaykum wa raḥmatuhoo lakuntum minal-khaasireen.

65. Wa laqad 'alimtumul-lazeena'tadaw minkum fis-Sabti faqulnaa lahum koonoo qiradatan khaasi'een.

66. Faja'alnaahaa nakaalal-limaa bayna yadayhaa wa maa khalifahaa wa maw'izatal-lilmuttaqaen.

67. Wa iz qaala Moosaa liqawmiheee inna-laaha ya-inurukum an tazbaḥoo baqaratan qaaloo atattakhizunaa huzuwan qaala a'oozu billaahi an akoona minal-jaahileen.

68. Qaaluu 'u lanaa Rabbaka yubayyil-lanaa maa hee; qaala inna-hoo yaqoolu inna-haa baqaratul-laa faariduñw-wa laa bikrun 'awaanum bayna zaalika faf'aloo maa tu'maroon.

69. Qaaluu 'u lanaa Rabbaka yubayyil-lanaa maa lawnuhaa; qaala inna-hoo yaqoolu inna-haa baqaratun ṣafraaa'u faaqui'ul-lawnuhaa tasurrunnaa-zireen.

وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرِينَ مَنْ آمَنَ

بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا

فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا

خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ

الطُّورَ خُذُوا مَا آتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَ

اذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ۝

ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَلَوْلَا

فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ لَكُنْتُمْ

مِنَ الْخَاسِرِينَ ۝

وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الَّذِينَ اعْتَدَوْا

مِنْكُمْ فِي السَّبْتِ فَقُلْنَا لَهُمْ كُونُوا

قِرَدَةً خَاسِرِينَ ۝

فَجَعَلْنَاهَا نَكَالًا لِبَآئِنِ يَدَيْهَا وَمَا

خَلْفَهَا وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ۝

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ

يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقْرَةً قَالُوا

أَتَتَّخِذُنَا هُذُوءًا قَالَ أَعُوذُ بِاللَّهِ

أَنْ أَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ ۝

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ

قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقْرَةٌ لَا

فَارِصٌ وَلَا بَكْرٌ عَوَانٌ بَيْنَ ذَلِكَ

فَاعْمَلُوا مَا تُؤْمَرُونَ ۝

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا

لَوْهَا قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقْرَةٌ

صَفْرَاءٌ فَاقْعَمُوا عَنْهَا أَسْوَأَ الْظُهْرِينَ ۝

70. They said: "Beseech on our behalf your Lord to make plain to us what she is: to us all heifers are alike: we wish indeed for guidance, if Allah wills."

71. He said: "He says: a heifer not trained to till the soil or water the fields; sound and without blemish". They said: "Now you has brought the truth." Then they offered her in sacrifice, but not with good-will.

72. Remember, you slew a man and fell into a dispute among yourselves as to the crime: but Allah was to bring forth what you did hide.

73. So We said: "Strike the (body) with a piece of the (heifer)." Thus Allah brings the dead to life and shows you His Signs: perchance you may understand.

74. Thenceforth your hearts were hardened: they became like a rock and even worse in hardness. For among rocks there are some from which rivers gush forth; others there are which when split asunder send forth water; and others which sink for fear of Allah. And Allah is not unmindful of what you do.

75. Can you (O you men of Faith) entertain the hope that they will believe in you? - seeing that a party of them heard the Word of Allah, and perverted it knowingly after they understood it.

76. Behold! when they meet the men of Faith, they say: "We believe": but when they meet each other in private,

70. Qaalu-^u lanaa Rabbaka yubayyil-lanaa maa hiya **inna**-baqara tashaabaha 'alaynaa wa **inna**aa **in-shaaa**'al-laahu lamuhtadoon.

71. Qaala **innahoo** yaqoolu **innahaa** baqaratul-laa **zaloo** **lu** useerul-arḍa wa laa tasqil-ḥarṣa musallamatullaa shiyata feehaa; qaalul 'aana ji'ta bilḥa**qq**; fazabaḥoohaa wa maa kaadoo yaf'aloon.

72. Wa iz qataltum naf**san** **faddaara**'tum feehaa wallaahu mukhrij**um**-maa **kuntum** taktumoon.

73. Faqlnaḍ-riboohu biba'di-haa; kazaalika yuhyil-laa hul-mawtaa wa yureekum Aayaatihee la'allakum ta'qiloon.

74. **Summa** qasat quloobukum **mim** ba'di zaalika fahiya kalhijaarati aw-ashaddu qaswah. **wa-inna** minal-hijaarati lamaa yatafajjaru minhul-anhaar; **wa-inna** minhaa lamaa yashshaqqaqu fayakhruju minhul-maaa'; **wa inna** minhaa lamaa yahbitu min khashyatil-laah; **wa mal**-laahu bighaafilin **'ammaa** ta'maloon.

75. Afata**ma**'oona **any-yu**'minoo lakum wa qa**ka** kaana faree**qum**-minhum yasma'oona Kalaamal-laahi **summa** yuḥarrifoonahoo **mim** ba'di maa 'aqaloo hu wa hum ya'lalmoon.

76. Wa iza laqul-lazeena aamanoo qaaloo aa**manaa** wa iza khalaa ba'ḍuhum ilaa ba'**ḍin**

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ
إِنَّ الْبَقَرَ تَشْبَهُ عَلَيْنَا وَلَا تَأْنِ
شَاءَ اللَّهُ لِمَهْتَدُونَ ۝

قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا ذَلُولَ
تُشِيرُ الْأَرْضَ وَلَا تَسْقِي الْحَرْثَ
مُسَلَّمَةٌ لَا شِيبَةَ فِيهَا قَالُوا
الآن جِئْتَ بِالْحَقِّ ۖ فَذَبَحُوهَا
وَمَا كَادُوا يَفْعَلُونَ ۝

وَأَذَقْتُمْ نَفْسًا فَادْرَأْتُمْ فِيهَا
وَاللَّهُ مُخْرِجٌ مَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ ۝
فَقُلْنَا اضْرِبُوهُ بَعْضَهَا كَذَلِكَ
يُحْيِي اللَّهُ الْمَوْتَى وَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ
لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ۝

ثُمَّ قَسَتْ قُلُوبُكُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ
فَهِيَ كَالْحِجَارَةِ أَوْ أَشَدُّ قَسْوَةً
وَإِنَّ مِنْ الْحِجَارَةِ لِمَا يُتَّخَذُ مِنْهُ
الْأَنْهَارُ وَإِنَّ مِنْهَا لِمَا يَشَقُّقُ
فِيخْرُجُ مِنْهُ الْمَاءُ وَإِنَّ مِنْهَا لِمَا
يَبْهِيضُ مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ وَمَا اللَّهُ
بِعَاقِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ۝

أَفَتَطْمَعُونَ أَنْ يُؤْمِنُوا لَكُمْ
وَقَدْ كَانُوا قَرِيبًا مِنْهُمْ لِيَسْمَعُونَ
كَلِمَ اللَّهِ ثُمَّ يُحَرِّفُونَهُ مِنْ بَعْدِ
مَا عَقَلُوهُ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ۝

وَإِذَا الْقَوَالِذِينَ أَمِنُوا قَالُوا
أَمَنَّا وَإِذَا أَخْلَا بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ

they say: "Shall you tell them what Allah has revealed to you, that they may engage you in argument about it before your Lord?"- do you not understand (their aim)?

77. Do they not know that Allah knows what they conceal and what they reveal?

78. And there are among them illiterates, who do not know the Book, but (see therein their own) desires, and they do nothing but conjecture.

79. Then woe to those who write the Book with their own hands, and then say: "This is from Allah," to traffic with it for a miserable price!- Woe to them for what their hands do write, and for the gain they make thereby.

80. And they say: "The Fire shall not touch us but for a few numbered days:" say: "Have you taken a promise from Allah, for He never breaks His promise? or is it that you say of Allah what you do not know?"

81. Nay, those who seek gain in evil, and are girt round by their sins,- they are Companions of the Fire: therein shall they abide (for ever).

82. But those who have faith and work righteousness, they are Companions of the Garden: therein shall they abide (for ever).

83. And remember, We took a Covenant from the Children of Israel (to this effect): worship none but Allah; treat with kindness your parents and kindred, and orphans and those in need; speak fair to the people;

qaaloo atuhaddisoonahum bi-maa fatahal-laahu 'alaykum liyuhaajjookum bi-hee 'inda Rabbikum; afalaa ta'qiloon.

77. Awalaa ya'lamoona annal-laaha ya'lamu maa yusirroona wa maa yu'liinon.

78. Wa minhum ummiyyoona laa ya'lamoonaal-Kitaaba illaa amaaniyya wa in hum illaa yazunnon.

79. Fawaylul-lillazeena yaktuboonal-kitaaba bi-aydeehim summa yaqooloona haazaa min 'indil-laahi liyashtaroo bihee samahan qaleelan fawaylul-lahum mimmaa katabat aydeehim wa waylul-lahum mimmaa yaksiboon.

80. Wa qaloo lan tamassanan-Naaru illaa ayyaamam ma'doodah; qul attakhaztum 'indal-laahi 'ahdan falaany-yukhlifal-laahu 'ahdahoo am taqooloona 'alal-laahi maa laa ta'lamoona.

81. Bala man kasaba sayyi'atanw-wa ahaatat bihee khaatee'atuhoo fa-ulaaa'ika Aashaabun-Naari hum feehaa khaalidoon.

82. Wallazeena aamanoo wa 'amilush-shaalihaati ulaaa'ika Aashaabul-Jannati hum feehaa khaalidoon.

83. Wa iz akhaznaa meesaaqa Banees Israaa'eela laa ta'budoona illal-laaha wa bilwaalidayni ihsaanaw-wa zilqurbaa walyataamaa walmasaakeeni wa qooloo linnaasi husnaaw-

قَالُوا أَأَتَّخِذُ تَوْحُوشَهُمْ بِمَا فَتَحَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ لِيُحَاجُّوكُمْ بِهِ عِنْدَ رَبِّكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ۝

أَوْ لَا يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ۝

وَمِنْهُمْ أُمِّيُونَ لَا يَعْلَمُونَ الْكِتَابَ إِلَّا أَمْثَانًا وَإِن هُمْ إِلَّا يَعْظَنُونَ ۝

فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ يَكْتُبُونَ الْكِتَابَ بِأَيْدِيهِمْ ثُمَّ يَقُولُونَ هَذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ لِيَشْتَرُوا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا فَوَيْلٌ لَهُمْ مِمَّا كَتَبَتْ أَيْدِيهِمْ وَوَيْلٌ لَهُمْ مِمَّا يَكْسِبُونَ ۝

وَقَالُوا لَن نَّمَسَّ النَّارَ إِلَّا أَيَّامًا مَّعْدُودَةً قُلْ أَتَّخِذُكُمْ عِنْدَ اللَّهِ عَهْدًا فَلَن يَخْلَفَ اللَّهُ عَهْدَ أُمَّةٍ تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۝

بَلَى مَنْ كَسَبَ سَيِّئَةً وَأَحَاطَتْ بِهِ خَطِيئَتُهُ فَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۝

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۝

وَإِذ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَائِيلَ لَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ تَسْجُدُوا لِلَّذِينَ إِحْسَانًا وَذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَقُولُوا لِلنَّاسِ حُسْنًا

الْقُرْآنِ

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ

مَنْعَلٍ

be steadfast in prayer; and practise regular charity. Then you turned back, except a few among you, and you backslide (even now).

84. And remember We took your Covenant (to this effect): shed no blood amongst you, nor turn out your own people from your homes: and this you solemnly ratified, and to this you can bear witness.

85. After this it is you, the same people, who slay among yourselves, and banish a party of you from their homes; assist (their enemies) against them, in guilt and rancour; and if they come to you as captives, you ransom them, though it was not lawful for you to banish them. Then is it only a part of the Book that you believe in, and do you reject the rest? But what is the reward for those among you who behave like this but disgrace in this life?- and on the Day of Judgment they shall be consigned to the most grievous Chastisement. For Allah is not unmindful of what you do.

86. These are the people who buy the life of this world at the price of the Hereafter: their Chastisement shall not be lightened nor shall they be helped.

87. We gave Moses the Book and followed him up with a succession of Apostles; We gave Jesus the son of Mary, clear (Signs) and strengthened him with the holy spirit. Is it that whenever there comes to you an Apostle with what you yourselves do not desire, you are puffed up with pride?-

wa aqeeṣ-Ṣalaata wa aatuz-Zakaata **summa** tawallaytum illaa qaleelam **minkum** wa **antum** mu'riḍoon.

84. Wa iz akhaznaa meesaaqakum laa tasfikoon dimaa-a'akum wa laa tukhrijoona **anfusakum** min **diyaarikum** **summa** arartum wa **antum** tashhadoo.

85. **Summa** **antum** haaa'ulaaa'i taṭuloona **anfusakum** wa tukhrijoona fareeqam **minkum** min **diyaarihim** tazaaharoonaa 'alayhim bil-ismi wal'uwaaani wa-**iny-ya**-tookum usaaraa tufaaduum wahuwa muḥarramun 'alaykum ikhraajuhum; afatu'mi-noona biba'dil-Kitaabi wa takfuroona biba'd; **famaa** jazaaa'u **maṇy-yaf'alu** zaalika **minkum** illaa khizyun fil-hayaatid-dunyaa wa Yawmal-Qiyaamati yuraddoona illaa ashaddil-'azaa; wa mal-laahu bighaafilin **amma** ta'maloon.

86. Ulaaa'ikal-lazeenash-tarawul hayaatad-dunyaa bil-Aakhirati falaa yukhaffafu 'anhumul-'azaaḥu wa laa hum yunsaaroon.

87. Wa laqa **aataynaa** Moosal-Kitaaba wa qaffaynaa **mim** ba'dihee bir-Rusuli wa aataynaa 'Eesa-na-Maryamal-bayyinaati wa ayya **naahu** bi-Rooḥil Qudus; afakullamaa jaaa'akum Rasoolum **bimaa** laa tahwaaa **anfusukum**us-takbartum

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ
ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْكُمْ
وَأَنْتُمْ مُعْرِضُونَ ٥٠

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ لَ تَسْفِكُونَ
دِمَاءَكُمْ وَلَا تُخْرِجُونَ أَنْفُسَكُمْ
مِّن دِيَارِكُمْ ثُمَّ أَقْرَرْتُمْ وَأَنْتُمْ
تَشْهَدُونَ ٥١

ثُمَّ أَنْتُمْ هَؤُلَاءِ تَقْتُلُونَ أَنْفُسَكُمْ
وَتُخْرِجُونَ قَرِيبًا مِّنْكُمْ مِّن دِيَارِهِمْ
تُظَاهِرُونَ عَلَيْهِمْ بِالْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ
وَإِن يَأْتُواكُم مِّنْ أَسْرَى تَفْدُوهُمْ
وَهُوَ مُحَرَّمٌ عَلَيْكُمْ إِخْرَاجُهُمْ
أَفَتُؤْمِنُونَ بِبَعْضِ الْكِتَابِ وَتَكْفُرُونَ
بِبَعْضٍ فَمَا جَزَاءُ مَن يَفْعَلْ ذَٰلِكَ
مِنكُمْ إِلَّا خِزْيٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا
وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يُرَدُّونَ إِلَىٰ أَسْفَلَ
الْعَذَابِ وَمَا لِلَّهِ بِعَاقِلٍ عَمَّا
تَعْمَلُونَ ٥٢

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الْحَيَاةَ
الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ فَلَا يَخَفُ عَنْهُمْ
الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يَنْصَرُونَ ٥٣
وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَقَفَّيْنَا
مِنْ بَعْدِهِ بِرُسُلِنَا وَأَتَيْنَا عِيسَى
ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ
الْقُدُسِ أَفَكُلَّمَا جَاءَكُمْ رَسُولٌ
بِأَلَا تَهْوَى أَنْفُسَكُمْ اسْتَكْبَرْتُمْ

some you called impostors, and others you slay!

88. They say, "Our hearts are the wrappings (which preserve Allah's Word: we need no more)." Nay, Allah's curse is on them for their blasphemy: little is it they believe.

89. And when there comes to them a Book from Allah, confirming what is with them,- although from of old they had prayed for victory against those without Faith,- when there comes to them that which they (should) have recognized, they refuse to believe in it but the curse of Allah is on those without Faith.

90. Miserable is the price for which they have sold their souls, in that they deny (the revelation) which Allah has sent down, in insolent envy that Allah of His Grace should send it to any of His servants He pleases: thus they have drawn on themselves Wrath upon Wrath. And humiliating is the punishment of those who reject Faith.

91. When it is said to them, "Believe in what Allah has sent down," they say, "We believe in what was sent down to us:" yet they reject all besides, even if it be Truth confirming what is with them. Say: "Why then have you slain the prophets of Allah in times gone by, if you did indeed believe?"

92. There came to you Moses with clear (Signs); yet you worshipped the Calf (even) after that, and you did behave wrongly.

93. And remember, We took your Covenant and We raised above you (the towering height) of Mount (Sinai): (saying): "Hold firmly to what We have given you and hearken (to the Law)": they said: "We hear, and we disobey:" and they had to drink into their hearts (of the taint) of the Calf

fafaree qan kazza tum wa faree qan ta tuloon.

88. Wa qaaloo quloobunaa ghul: bal la'anahumul-laahu bikufrihim faqalee lam-maa yu'minoon.

89. Wa lammaa jaaa'ahum Kitaabum min indil-laahi muşaddiqul-limaa ma'ahum wa kaanoo min qablu yastaftihoona 'alal-lazeena kafaroo falamma jaaa'ahum maa 'arafoo kafaroo bih; fala'natul-laahi 'alal-kaafireen.

90. Bi'samash-taraw biheee anfasahum aany-yakfuroo bimaaa anzalal-laahu baghyan aany-yunazzilal-laahu min fadlihee 'alaa maany-yashaaa'u min 'ibaadihee fabaaa'oo bighaqabin 'alaa ghaḍa: wa lilkaafireena 'azaabum-muheen.

91. Wa iza qeela lahum aaminoo bimaaa anzalal-laahu qaaloo nu'minu bimaaa unzila 'alaynaa wa yakfuroona bimaa waraaa'ahoo wa huwal-ḥaqqu muşaddiqul-limaa ma'ahum; qul falima ta: tuloonaa Ambiyaaa' al-laahi min qablu in kuntum mu'mineen.

92. Wa laqa: jaaa'akum Moosaa bilbayyinaati summat-takhaztumul-'ila mim ba'dihee wa antum zaalimoon.

93. Wa iz akhaznaa meesaa-qakum wa rafa'naa fawqa-kumut-Ṭooraa khuzoo maaa aataynaakum biquwwatiinw-wasma'oo qaaloo sami'naa wa 'aşaynaa wa ushriboo fee quloobihimul-'ila

فَقَرِيبًا كَذَّبْتُمْ وَقَرِيبًا تَقْتُلُونَ ۝

وَقَالُوا قُلُوبُنَا غُلْفٌ ۚ بَلْ لَعَنَهُمُ

اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ فَقَلِيلًا مَّا يُؤْمِنُونَ ۝

وَلَمَّا جَاءَهُمْ كِتَابٌ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ

مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ وَكَانُوا مِن

قَبْلِ يَسْتَفْتِحُونَ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا ۗ

فَلَمَّا جَاءَهُمْ مَا عَدَّرُوا كَفَرُوا بِهِ ۗ

فَلَعَنَهُ اللَّهُ عَلَى الْكَافِرِينَ ۝

بِئْسَمَا اشْتَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ أَنْ

يَكْفُرُوا بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ بَغْيًا أَنْ يَنْزِلَ

اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ

عِبَادِهِ قَبَاً وَيَعْصِبُ عَلَى غَضَبٍ

وَلِلْكَافِرِينَ عَذَابٌ مُّهِينٌ ۝

وَإِذْ أَقْبَلُ لَهُمْ إِمْنًا بَيَّنَّا لِلَّهِ

قَالُوا تَنْوُ مِنْ بَيْنَا أَنْزَلَ عَلَيْنَا

وَيَكْفُرُونَ بِهَا وَرَاءَ ۗ وَهُوَ الْحَقُّ

مُصَدِّقٌ لِّمَا مَعَهُمْ قُلْ فَلِمَ تَقْتُلُونَ

أَنْبِيَاءَ اللَّهِ مِنْ قَبْلِ أَنْ كُنْتُمْ

مُؤْمِنِينَ ۝

وَلَقَدْ جَاءَكُمْ مُوسَىٰ بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ

اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِهَا وَأَنْتُمْ

ظَالِمُونَ ۝

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا

فَوْقَكُمْ الطُّورَ ۖ خُذُوا مَا آتَيْنَاكُمْ

بِقُوَّةٍ ۖ وَأَسْمِعُوا ۗ قَالُوا لَسْمِعْنَا

وَعَصَيْنَا ۗ وَأَشْرَبُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْعِجْلَ

منزل ١

because of their Faithlessness. Say: "Vile indeed are the behests of your Faith if you have any faith!"

94. Say: "If the last Home, with Allah, be for you specially, and not for anyone else, then you seek for death, if you are sincere."

95. But they will never seek for death, on account of the (sins) which their hands have sent on before them. And Allah is well-acquainted with the wrong-doers.

96. You will indeed find them, of all people, most greedy of life,- even more than the idolators: each one of them wishes he could be given a life of a thousand years: but the grant of such life will not save him from (due) punishment. For Allah sees well all that they do.

97. Say: Whoever is an enemy to Gabriel - for he brings down the (revelation) to your heart by Allah's will, a confirmation of what went before, and guidance and glad tidings for those who believe,

98. Whoever is an enemy to Allah and His Angels and Apostles, to Gabriel and Michael,- certainly Allah is an enemy to those who reject Faith.

99. We have sent down to you Manifest Signs (ayaat); and none reject them but those who are perverse.

100. Is it not (the case) that every time they make a Covenant, some party among them throw it aside?- Nay, most of them are faithless.

101. And when there came to them an Apostle from Allah, confirming what was with them, a party of the People of the Book threw away the Book of Allah

bikufrihim; qul bi'samaa ya-murukum bi'hee eemaanukum in kuntum mu'mineen.

94. Qul in kaanat lakumud-Daarul-Aakhiratu indal-laahi khaalisaatam-min doonin-naasi fatamannawul-mawta in kuntum shaadiqeen.

95. Wa laany-yatamannawhu abadam bi'maa qaddamat aydeehim; wallaahu 'aleemum bizzaalimeen.

96. Wa latajidannahum ahraसानاasi 'alaa hayaah; wa minal-lazeena ashraakoo; yawaddu ahaduhum law yu'ammaru alfa sanah; wa maa huwa bimuzah-zihiee minal-'azaabi any-yu'ammara; wallaahu baseerum bi'maa ya'maloon.

97. Qul man kaana 'aduwwal-Jibreela fannahoo nazzalahoo 'alaa qalbika bi-iznil-laahi muşaddiqal-limaa bayna yadayhi wa hudaanw-wa bushraa lilmu'mineen.

98. Man kaana 'aduwwal-lillaahi wa malaaa'ikatihee wa Rusulihee wa Jibreela wa Meekaala fannahal-laaha 'aduwwal-lilkaafireen.

99. Wa laqalananzalnaa ilayka Aayaatim bayyinaat; wa maa yakfuru bihaaa illal-faasiqoon.

100. Awa kullamaa 'aahadoo 'ahdan nabazahoo fareequm-minhum; bal aksaruhum laa yu'minoon.

101. Wa lamma jaaa'ahum Rasoolum min indil-laahi muşaddiqal-limaa ma'ahum nabaza fareequm-minal-lazeena ootul-Kitaab; Kitaabal-laahi

يَكْفُرُهُمْ قُلْ بِسْمَايَاَهُمْ كُرْمِهِمْ إِيمَانَكُمْ
إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ٥٠

قُلْ إِنْ كَانَتْ لَكُمْ الدَّارُ الْآخِرَةُ
عِنْدَ اللَّهِ خَالِصَةً مِنْ دُونِ النَّاسِ
فَتَمُوتُوا الْمَوْتِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ٥١

وَلَنْ يَتَمَنَّوْهُ أَبَدًا بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ
وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ٥٢

وَلَتَجِدَنَّهُمْ أَحْرَصَ النَّاسِ عَلَى
حَيَاتِهِ وَمِنَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا يَوَدُّ
أَحَدُهُمْ لَوْ يُعَمَّرَ أَلْفَ سِنَةٍ وَمَا
هُوَ بِمُزَجَّجِهِ مِنَ الْعَذَابِ أَنْ
يُعَمَّرَ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ ٥٣

قُلْ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِجِبْرِيلَ فَإِنَّهُ
نَزَّلَهُ عَلَى قَلْبِكَ بِإِذْنِ اللَّهِ مُصَدِّقًا
لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَهُدًى وَبُشْرًا
لِلْمُؤْمِنِينَ ٥٤

مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ
وَرُسُلِهِ وَجِبْرِيلَ وَمِيكَالَ فَإِنَّ
اللَّهَ عَدُوٌّ لِلْكَافِرِينَ ٥٥

وَلَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ
وَمَا يَكْفُرُ بِهَا إِلَّا الْفَاسِقُونَ ٥٦
أَوْ كَلِمَاتٍ عَاهِدُوا عَاهِدًا ابْتِغَاءَ فِرْيَقٍ
مِنْهُمْ وَبَلَّغْ لَكُمْ نُبُؤَهُمْ لَا يُوْمِنُونَ ٥٧

وَلَمَّا جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ
مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَهُمْ نَبَذَ فَرِيقٌ
مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ كِتَابَ اللَّهِ

behind their backs, as if (it had been something) they did not know!

102. They followed what the evil ones gave out (falsely) against the power of Solomon: the blasphemers were, not Solomon, but the evil ones, teaching men magic, and such things as came down at Babylon to the angels Harut and Marut. But neither of these taught anyone (such things) without saying: "We are only for trial; so do not blaspheme." They learned from them the means to sow discord between man and wife. But they could not thus harm anyone except by Allah's permission. And they learned what harmed them, not what profited them. And they knew that the buyers of (magic) would have no share in the happiness of the Hereafter. And vile was the price for which they did sell their souls, if they but knew!

waraaa'a zuhoorihim ka-
annahum laa ya'lamoona.

102. Wattaba'oo maa tatlush-Shayaateenu 'alaa mulki Sulaymaana wa maa kafara Sulaymaanu wa laa kinnash-Shayaateena kafaroo yu'al-limoona-naasas-sihra wa maa unzila 'alal-malakayni bi-Baabila Haaroota wa Maaroot; wa maa yu'allimaani min ahadin hattaa yaqoolaaa innamaa nahnu fitnatun falaa takfur fayata'al-lamoona minhumaa maa yufarriqoona bihee baynal-mar'i wa zawjih; wa maa hum bi-daaarreena bihee min ahadin illaa bi-iznillaah; wa yata'al-lamoona maa yaðurruhum wa laa yanfa'u hum; wa laqa 'alimoo lamanish-taraahu maa lahoo fil-Aakhirati min khalaaf; wa labi'sa maa sharaw bihee anfusahum; law kaanoo ya'lamoona.

وَرَأَى ظُهُورَهُمْ كَأَنَّهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٠﴾
وَاتَّبَعُوا مَا تَتْلُوا الشَّيْطَانُ عَلَى
مُلْكِ سُلَيْمَانَ ۖ وَمَا كَفَرَ سُلَيْمَانُ
وَلَكِنَّ الشَّيْطَانَ كَفَرُوا وَيَعْلَمُونَ
النَّاسَ السِّحْرَ ۖ وَمَا أَنْزَلَ عَلَى
الْمَلَائِكَةِ إِلَّا الْقُرْآنَ وَأَنزَلْنَاهُ
مِنْ قِبَلِنَا ۖ وَمَا يَعْلَمُونَ
الْغَيْبَ إِلَّا مَا أُنزِلَ ۚ وَمَا يَشْعُرُونَ
بِهِ إِلَّا بِإِذْنِنَا ۚ إِنَّهُمْ
كَافِرُونَ ﴿٢١﴾ وَمَا يَنْفَعُكُمْ
شِرْكُكُمْ ۚ وَمَا يَكْتُمُونَ
بِهِ إِلَّا عِندَ اللَّهِ ۗ لِيُخْزِيَهُمْ
فِي مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٢﴾
وَمَا يَنْفَعُكُمْ شِرْكُكُمْ ۚ وَمَا يَكْتُمُونَ
بِهِ إِلَّا عِندَ اللَّهِ ۗ لِيُخْزِيَهُمْ
فِي مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٣﴾
وَمَا يَنْفَعُكُمْ شِرْكُكُمْ ۚ وَمَا يَكْتُمُونَ
بِهِ إِلَّا عِندَ اللَّهِ ۗ لِيُخْزِيَهُمْ
فِي مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٤﴾
وَمَا يَنْفَعُكُمْ شِرْكُكُمْ ۚ وَمَا يَكْتُمُونَ
بِهِ إِلَّا عِندَ اللَّهِ ۗ لِيُخْزِيَهُمْ
فِي مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٥﴾
وَمَا يَنْفَعُكُمْ شِرْكُكُمْ ۚ وَمَا يَكْتُمُونَ
بِهِ إِلَّا عِندَ اللَّهِ ۗ لِيُخْزِيَهُمْ
فِي مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٦﴾
وَمَا يَنْفَعُكُمْ شِرْكُكُمْ ۚ وَمَا يَكْتُمُونَ
بِهِ إِلَّا عِندَ اللَّهِ ۗ لِيُخْزِيَهُمْ
فِي مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٧﴾
وَمَا يَنْفَعُكُمْ شِرْكُكُمْ ۚ وَمَا يَكْتُمُونَ
بِهِ إِلَّا عِندَ اللَّهِ ۗ لِيُخْزِيَهُمْ
فِي مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٨﴾
وَمَا يَنْفَعُكُمْ شِرْكُكُمْ ۚ وَمَا يَكْتُمُونَ
بِهِ إِلَّا عِندَ اللَّهِ ۗ لِيُخْزِيَهُمْ
فِي مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٩﴾
وَمَا يَنْفَعُكُمْ شِرْكُكُمْ ۚ وَمَا يَكْتُمُونَ
بِهِ إِلَّا عِندَ اللَّهِ ۗ لِيُخْزِيَهُمْ
فِي مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٣٠﴾

103. If they had kept their Faith and guarded themselves from evil, far better had been the reward from their Lord, if they but knew!

103. Wa law annahum aamanoo wattaqaw lamaḡoobatum-min indillaahi khayr; law kaanoo ya'lamoona.

104. O you who believe! say not (to the Apostle) words of ambiguous import, but words of respect; and hearken (to him): to those without Faith is a grievous punishment.

104. Yaaa ayyuhal-lazeena aamanoo laa taqooloo raa'inaa wa qoolun-zurna wasma'oo; wa liikaafireena 'azaabun aleem.

105. It is never the wish of those without Faith among the People of the Book, nor of the Pagans, that anything good should come down to you from your Lord. But Allah will choose for His special Mercy whom He will - for Allah is Lord of grace abounding.

105. Maa yawaddul-lazeena kafaroo min Ahlil-Kitaabi wa lal-mushrikeena aany-yunazzala 'alaykum min khayrim-mir-Rabbikum; wallaahu yakhtaṣṣu birahmatihee maany-yashaaa'; wallaahu zul-fadlil'azeem.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقُولُوا
رَاعِنَا وَقُولُوا انظُرْنَا وَاسْمَعُوا
وَلِكُفْرَيْنَ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٣١﴾
مَا يَوَدُّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ
الْكِتَابِ وَلَا الْمُشْرِكِينَ أَنْ يُنَزَّلَ
عَلَيْكُمْ مِنْ خَيْرٍ مِنْ رَبِّكُمْ ۗ وَاللَّهُ
يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ
ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿٣٢﴾

مَنْزِلٌ

ع ١٢

106. None of Our revelations do We abrogate or cause to be forgotten, but We substitute something better or similar: don't you know that Allah has power over all things?

107. Don't you know that to Allah belongs the dominion of the heavens and the earth? And besides Him you have neither patron nor helper.

108. Would you question your Apostle as Moses was questioned of old? But whoever changes from Faith to Unbelief, has strayed without doubt from the even way.

109. Quite a number of the People of the Book wish they could turn you (people) back to infidelity after you have believed, from selfish envy, after the Truth has become manifest unto them: but forgive and overlook, till Allah accomplish His purpose; for Allah has power over all things.

110. And be steadfast in prayer and regular in charity: and whatever good you send forth for your souls before you, you shall find it with Allah: for Allah sees well all that you do.

111. And they say: "None shall enter Paradise unless he be a Jew or a Christian." Those are their (vain) desires. Say: "Produce your proof if you are truthful."

112. Nay,- whoever submits his whole self to Allah and is a doer of good,- he will get his reward with his Lord; on such

106. Maa nansakh min Aayatin aw nuns:haa na-ti bikhayrim-minhaa aw mislihaa; alam ta'lam anna-laaha 'alaa kulli shay in Qadeer.

107. Alam ta'lam annallaaha laahoo mulkus-samaawaati wal-ard; wa maa lakum min doonillaahi minw-waliyyiinw-wa laa naseer.

108. Am tureedoona an tas'alo Rasoolakum kamaa su'ila Moosaa min qabil; wa maany-yatabaddalil-kufra bil-eemaani faqa qalla sawaaa'as-Sabeel.

109. Wadda kaseerum-min Ahlil-Kitaabi law yaruddoonakum mim-ba'di eemaanikum kuffaaran hasadam-min indi anfusihim min ba'di maa tabayyana lahumul-haq; fa'foo wasfaahoo hattaa yatiyallaahu bi-amrih; inna-laaha 'alaa kulli shay in Qadeer.

110. Wa aqeeமு-Ṣalaata wa aatuz-Zakaah; wa maa tuqaddimoo li-anfusikum min khayrin tajidoohu indal-laah; inna-laaha bimaa ta'maloona Baṣeer.

111. Wa qaaloo laany-ya khulal-Jannata illaa man kaana Hoodan aw Naṣaaraa; tilka amaaniy-yuhum; qul haatoo burhaanukum in kuntum ṣadiqeen.

112. Balaa man aslama walahaahu lillaahi wa huwa muhsinun falahoo aruhoo inda Rabbihee wa laa

مَا نُنسَخُ مِنْ آيَةٍ أَوْ نُنسَخُ نَاتٍ
بِخَيْرٍ مِنْهَا أَوْ مِثْلَهَا أَلَمْ تَعْلَمْ

أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ
وَالْأَرْضِ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ

مِنْ وَّلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ۝

أَمْ تَرْيَدُونَ أَنْ نَسْأَلُوا رَسُولَكُمْ

كَمَا سَأِلَ مُوسَى مِنْ قَبْلُ وَمَنْ

يَتَّبِعِل الْكُفْرَ بِإِلِيمَانٍ فَقَدْ

صَلَ سَوَاءَ السَّبِيلِ ۝

وَدَكْثِيرٍ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ لَوْ يَرُدُّونَكُمْ

مِنْ بَعْدِ إِيمَانِكُمْ كُفْرًا ۖ حَسَدًا

مَنْ عِنْدَ أَنْفُسِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا

تَبَيَّنَ لَهُمُ الْحَقُّ ۖ فَاعْفُوا وَاصْفَحُوا

حَتَّى يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرِهِ ۗ إِنَّ اللَّهَ عَلَى

كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝

وَاقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ

وَمَا تُقَدِّمُوا لِأَنْفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ

تَجِدُهُ عِنْدَ اللَّهِ ۗ إِنَّ اللَّهَ بِمَا

تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝

وَقَالُوا لَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ إِلَّا مَنْ

كَانَ هُودًا أَوْ نَصْرَانًا ۗ تِلْكَ

أَمَانِيَّتُهُمْ قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ ۗ إِنَّ

كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝

بَلَىٰ مَنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ

مُحْسِنٌ فَلَهُ أَجْرُهُ عِنْدَ رَبِّهِ ۖ وَلَا

shall be no fear, nor shall they grieve.

113. The Jews say: "The Christians have nothing (to stand upon)"; and the Christians say: "The Jews have nothing (to stand upon)." Yet they (profess to) study the (same) Book. Like unto their word is what those say who do not know; but Allah will judge between them in their dispute on the Day of Judgment.

114. And who is more unjust than he who forbids that in places for the worship of Allah, Allah's name should be celebrated?—whose zeal is (in fact) to ruin them? It was not fitting that such should themselves enter them except in fear. For them there is nothing but disgrace in this world, and in the world to come, an exceeding torment.

115. To Allah belong the East and the West: whithersoever you turn, there is the presence of Allah. For Allah is All-Pervading, All-Knowing.

116. They say: "Allah has begotten a son": glory be to Him.—Nay, to Him belongs all that is in the heavens and on earth: everything renders worship to Him.

117. To Him is due the primal origin of the heavens and the earth: when He decrees a matter, He says to it: "Be," and it is.

118. Those without knowledge say: "Why does not Allah speak to us? Or why does not a Sign come to us?" So said the people before them words of similar import. Their hearts are alike. We have indeed made clear the Signs for any people who hold firmly to Faith (in their hearts).

khawfun 'alayhim wa laa hum yahzanoon.

113. Wa qaalatil-Yahoodu laysatīn-Naṣaaraa 'alaa shay' **īn-w-wa** qaalatīn-Naṣaaraa laysatīl-Yahoodu 'alaa shay' **īn-w-wa** hum yatloonal-Kitāa; kazaalika qaalal-lazeena laa ya'lamoona misla qawlihim; fallaaahu yahkumu baynahum Yawmal-Qiyaamati feemaa kaanoo feehi yakhtalifoon.

114. Wa man-azlamu **mimmam-mana'a** masaajidal-laahi **āny-yuzkara** feehas-muhoo wa sa'aa fee kharaabihaaa; ulaaa'ika maa kaana lahum **āny-ya-khuloohaaa** illaa khaaa'ifeen; lahum fid-dunyaa khizyūnw-wa lahum fil-Aakhirati 'azaabun 'azeem.

115. Wa lillaahil - mashriqu walmaghri; fa-aynamaa tuwalloo fa**samma** Wa **hullaah**; **innal-laaha** Waasi'un 'Aleem.

116. Wa qaalut-takhazal-laahu waladaa; **Su-haanahoo** bal laho maa fis-samaawaati wal-ardi kullul-lahoo qaanitoon.

117. Badee'us-samaawaati wal-ardi wa **izaa** qaḍaaa amran fa-**inna**maa yaqoolu laho **kun** fayakoon.

118. Wa qaalal-lazeena laa ya'lamoona law laa yukallimunal-laahu aw ta-teenaaa Aayah; kazaalika qaalal-lazeena **min qa-lihim** misla qawlihim; tashaabahat quloobuhum; **qa-bayyanna**l-Aayaati liqaw**mi**nyooqinoon.

خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿١١٣﴾

وَقَالَتِ الْيَهُودُ لَيْسَتِ النَّصْرَةُ

عَلَى شَيْءٍ ۚ وَقَالَتِ النَّصْرَةُ لَيْسَتِ

الْيَهُودُ عَلَى شَيْءٍ ۚ وَهُمْ يَتْلُونَ الْكِتَابَ

كَذَلِكَ قَالَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ

مِثْلَ قَوْلِهِمْ ۚ قَالَ اللَّهُ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ يَوْمَ

الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿١١٤﴾

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ مَنَعَ مَسْجِدَ اللَّهِ

أَنْ يُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ وَسَعَى فِي

خَرَابِهَا ۚ أُولَٰئِكَ مَا كَانَ لَهُمْ أَنْ

يَدْخُلُوهَا إِلَّا خَائِفِينَ ۚ لَهُمْ فِي

الدُّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ

عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١١٥﴾

وَلِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ ۚ فَأَيَّمَا

تَوَلَّوْا فَانْتَهَ وَجْهُ اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ

وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿١١٦﴾

وَقَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا ۚ لَسُبْحٰنَهُ

بَلْ لَهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ ۚ

كُلُّ لَّهُ فٰنِتُونَ ﴿١١٧﴾

بَدِيعُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ ۚ وَإِذَا قَضَىٰ

أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿١١٨﴾

وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ لَوْلَا

يُكَلِّمُنَا اللَّهُ أَوْ تَنْزِيلُنَا آيَةً ۚ كَذٰلِكَ

قَالَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۚ مِثْلَ قَوْلِهِمْ ۚ

تَشَابَهَتْ قُلُوبُهُمْ ۚ قَدْ بَيَّنَّا الْآيٰتِ

لِقَوْمٍ يُوْقِنُونَ ﴿١١٩﴾

119. Surely We have sent you in truth as a bearer of glad tidings and a warner: but of you no question shall be asked of the Companions of the Blazing Fire.

120. Never will the Jews or the Christians be satisfied with you unless you follow their form of religion. Say: "The Guidance of Allah,- that is the (only) Guidance." If you were to follow their desires after the knowledge which has reached you, then you would find neither Protector nor Helper against Allah.

121. Those to whom We have sent the Book study it as it should be studied: they are the ones that believe therein: those who reject faith therein, - the loss is their own.

122. O Children of Israel! call to mind the special favour which I bestowed upon you, and that I preferred you to all others (for My Message).

123. Then guard yourselves against a Day when one soul shall not avail another, nor shall compensation be accepted from her nor shall intercession profit her nor shall anyone be helped (from outside).

124. And remember that Abraham was tried by his Lord with certain commands, which he fulfilled: He said: "I will make you an Imam to the Nations." He pleaded: "And also (Imams) from my offspring!" He answered: "But My Promise is not within the reach of evil-doers."

125. And remember, We made the House a place of assembly for men and a place of safety; and you take the Station of Abraham as a place of prayer; and We covenanted with Abraham and Isma'il, that they should sanctify My House for those who compass it round,

119. **Inna**aa arsalnaaka bilhaqqi bashee**ra**nw-wa nazeer**ra**nw-wa laa tus'alu 'an A**sh**aaabil-Jaheem.

120. Wa **lan** tar**da**aa **an**ka**l**-Yahoodu wa **lan**-Na**sa**araa ha**tt**aa tattabi'a millata**h**um; qul **inna** hudal-laahi hu**w**al-hudaa; wa la'init-taba'ta ah**w**aaa'ahu**m** **ba**'dal-lazee jaaa'aka minal-'ilmi maa laka minal-laahi **mi**nw-waliyyi**n**w-wa laa na**se**er.

121. All**aze**ena aataynaahumul-Kitaaba yatloonahoo ha**qq**aa tilaawatiheee ulaaa'ika yu'mi**no**na bi**h**; wa **ma**ny-yak**fu**r bi**hee** fa-**u**laaa'ika humul-khaasiro**o**n.

122. Yaa Bane**ee**-Israaa'eelaz-kuroo ni'mati**ya**l-late**ee** an'amtu 'alay**ku**m wa **anne**e fa**d**qaltuk**u**m 'alal-'aalame**en**.

123. Watta**q**oo Yawmal-laa ta**zee** nafsun 'an naf**si**n shay'**an**w-wa laa yu**ba**lu min**ha**a 'a**lu**unw-wa laa **tan**fa'uhaa shafaa'atu**n**w-wa laa hum **yun**sa**ro**o**n**.

124. Wa izi**l**-talaaa I**ra**aheema Rabbu**h**oo bi-Kalima**ati**n fa-**at**ammahun**na** qaala **In**ne jaa'iluka **inna**asi Imaaman qaala wa **min** zurriyate**e** qaala laa yanaalu 'Ahdiz-zaalime**en**.

125. Wa iz ja'alnal-Bayta ma**sa**abatal-**inna**asi wa am**na**a; wata**kh**izoo **mim**-Maqaami I**ra**aheema mu**sa**llaa; wa 'ahi**n**naa ilaaa I**ra**aheema wa Ismaa'eela **an** ta**h**hiraa Baytiya li**tt**aaa'i-feena

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا
وَلَا تُسْأَلُ عَنْ أَصْحَابِ الْجَحِيمِ ۝

وَلَنْ تَرْضَىٰ عَنْكَ الْيَهُودُ وَلَا
النَّصَارَىٰ حَتَّىٰ تَتَّبِعَ مِلَّتَهُمْ قُلْ
إِنَّ هُدَىٰ اللَّهِ هُوَ الْهُدَىٰ وَلَئِن
اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ بَعْدَ الَّذِي
جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ ۖ مَا لَكَ مِنَ
اللَّهِ مِنْ وَّعِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ۝

الَّذِينَ اتَّيَبْتَهُمُ الْكِتَابَ يَتْلُونَهُ حَقَّ
تِلَاوَتِهِ ۖ وَأُولَٰئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ ۖ وَمَنْ
يَكْفُرْ بِهِ ۖ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ۝
يَذِّنِّي إِسْرَاءَ نِيلٍ أَذْكَرُ وَإِنَّمَتِي
الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّكُمْ وَإِنِّي فَضَّلْتُكُمْ

عَلَى الْعَالَمِينَ ۝

وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِي نَفْسٌ
عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا
عَدْلٌ وَلَا تَنْفَعُهَا شَفَاعَةٌ وَلَا
هُم يُنصَرُونَ ۝

وَإِذِ ابْتَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ رَبُّهُ بِكَلِمَاتٍ
فَاتَّبَعْنَهَا ۖ قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ
إِمَامًا ۖ قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي ۗ قَالَ
لَا يَتَّبِعُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ ۝

وَلَا جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ
وَأَمْنًا ۖ وَأَوْتَجِدُكُمْ مِنْ مَّقَامِ
إِبْرَاهِيمَ مُصَلِّينَ ۖ وَعَهْدَ نَأَىٰ إِلَيْهِمْ وَ
اسْمِعِيلَ ۖ إِنَّ طَهْرًا بَيْتِي لِطَائِفِينَ

or use it as a retreat, or bow, or prostrate themselves (therein in prayer).

126. And remember, Abraham said: "My Lord, make this a City of Peace, and feed its people with fruits,- such of them as believe in Allah and the Last Day." He said: "(Yes), and such as reject Faith,- for a while will I grant them their pleasure, but will soon drive them to the torment of Fire, - an evil destination (indeed)!"

127. And remember, Abraham and Isma'il raised the foundations of the House (with this prayer): "Our Lord! accept (this service) from us: for You are the All-Hearing, the All-Knowing.

128. "Our Lord! make of us Muslims, bowing to Your (Will), and of our progeny a people Muslim, bowing to Your (Will); and show us our places for the celebration of (due) rites; and turn unto us (in Mercy); for You are the Oft-Returning, Most Merciful.

129. "Our Lord! send amongst them an Apostle of their own, who shall rehearse Your Signs to them and instruct them in Scripture and Wisdom, and sanctify them: for You are the Exalted in Might, the Wise."

130. And who turns away from the religion of Abraham but such as debase their souls with folly? Him We chose and rendered pure in this world: and he will be in the Hereafter in the ranks of the Righteous.

131. Behold! his Lord said to him: "Bow (your will to Me):" he said: "I bow (my will) to the Lord and Cherisher of the Universe."

132. And this was the legacy that Abraham left to his sons, and so did Jacob; "Oh my sons! Allah has chosen the Faith for you;

wal'aakifeena warrukka'is-sujoo.

126. Wa iz qaala Ibraaheemu Rabbi-'al haazaa baladan aaminaanw-warzu ahlahoo minas-samaraati man aamana minhum Illaahi wal-Yawmil Aakhiri qaala wa man kafara fa-umatti'uhoo qaleelan summa aqṭarruhoo ilaa 'azaabin-Naari wa bi'sal maseer.

127. Wa iz yarfa'u Ibraaheemul-qawaa'ida minal-Bayti wa Ismaa'eelu Rabbanaa taqabbal minnaa innaka Anta-Samee'ul-'Aleem.

128. Rabbanaa wal'alnaa muslimayni laka wa min zurriyyatinaa ummatam-muslimatal-laka wa arinaa manaasikanaa wa tu'alaynaa innaka Antat-Tawwaabur-Raheem.

129. Rabbanaa wal'as feehim Rasoolam-minhum yatloo 'alayhim Aayaatika wa yu'allimuhumul-Kitaaba wal-Hikmata wa yuzakkeehim; innaka Anta-'Azeezul-Hakeem.

130. Wa maany-yarghabu 'am-Millati Ibraaheema illaa man safiha nafsah; wa laqadiṣ-ṭafaynaahu fid-dunyaa wa innahoo fil-Aakhirati laminaṣ-saaliheen.

131. Iz qaala lahoo Rabbuhoo aslim qaala aslamtu li-Rabbil-'aalameen.

132. Wa waṣṣaa bihaaa Ibraaheemu baneehi wa Ya'qoob; yaa baniyya innal laahaṣ-ṭafaa lakumud-deena

وَالْعَٰكِفِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ۝
وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا بَلَدًا
أَمِنًا وَأَرْزُقْ أَهْلَهُ مِنَ الثَّمَرَاتِ مَنْ
أَمِنَ مِنْهُمْ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ
قَالَ وَمَنْ كَفَرَ فَأُمْتِعْهُ قَلِيلًا
ثُمَّ أَصْطُرُّهُ إِلَىٰ عَذَابِ النَّارِ وَ
يَبْسُ الْمَصِيرُ ۝

وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ
الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا
إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝
رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ لَكَ وَمِن
ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةً مُّسْلِمَةً لَّكَ وَأَرِنَا
مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ
التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ۝

رَبَّنَا وَأَبْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ
يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ
الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُزَكِّيهِمْ إِنَّكَ
أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝

وَمَنْ يَرْغَبْ عَنْ مِلَّةِ إِبْرَاهِيمَ إِلَّا
مَنْ سَفِهَ نَفْسَهُ وَلَقَدِ اصْطَفَيْنَاهُ
فِي الدُّنْيَا وَإِنَّا فِي الْآخِرَةِ
لَكِنَّا الصَّٰلِحِينَ ۝

إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمْ ۖ قَالَ
أَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ۝

وَوَصَّىٰ بِهَا إِبْرَاهِيمُ بَنِيهِ وَيَعْقُوبُ
يَبْنِي إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ لَكُمْ الدِّينَ

then do not die except in the Faith of Islam.”

133. Were you witnesses when Death appeared before Jacob? Behold, he said to his sons: “What will you worship after me?” They said: “We shall worship your God (Allah) and the God (Allah) of your fathers, of Abraham, Isma’il and Isaac, - the One (True) God (Allah): to Him we bow (in Islam).”

134. That was a people who have passed away. They shall reap the fruit of what they did, and you of what you do! Of their merits there is no question in your case!

135. They say: “Become Jews or Christians if you would be guided (to salvation).” You say: “Nay! (I would rather) the Religion of Abraham the True, and he joined not gods with Allah.”

136. You say: “We believe in Allah, and the revelation given to us, and to Abraham, Isma’il, Isaac, Jacob, and the Tribes, and that given to Moses and Jesus, and that given to (all) prophets from their Lord: we make no difference between one and another of them: and we bow to Allah (in Islam).”

137. So if they believe as you believe, they are indeed on the right path; but if they turn back, it is they who are in schism; but Allah will suffice you as against them, and He is the All-Hearing, the All-Knowing.

138. (Our religion is) the Baptism of Allah: and who can baptize better than Allah? And it is He Whom we worship.

139. Say: Will you dispute with us about Allah, seeing that He is our Lord and your Lord; that we are responsible for our doings and you for

falaa tamootunna illaa wa antum muslimoon.

133. Am kuntum shuhadaa’a iz ḥaḍara Ya’qoobal-mawtu iz qaala libaneehi maa ta’budoona mim ba’dee qaloo na’budu ilaahaka wa ilaaha aabaaa’ika Ibraaheema wa Ismaa’eela wa Isha’aaqa Ilaahaanw-waahidaanw-wa naḥnu lahoo muslimoon.

134. Tilka ummatun qa khalat lahaa maa kasabat wa lakum maa kasta tum wa laa tus’aloonaa ammaa kaanoo ya’maloon.

135. Wa qaloo koonoo Hoodan aw Naṣaaraa tahtadoo; qul bal Millata Ibraaheema Haneefaa wa maa kaana minal mushrikeen.

136. Qoolooo aamanna billaahi wa maaa unzila ilaynaa wa maaa unzila ilaaa Ibraaheema wa Ismaa’eela wa Isha’aaqa wa Ya’qooba wal-Asbaa’i wa maaa ootiya Moosaa wa ‘Eesaa wa maaa ootiyannabiyyoona mir-Rabbihim laa nufarriqu bayna aḥadim-minhum wa naḥnu lahoo muslimoon.

137. Fa-in aamanoo bimishli maaa aamanoo bihee faqadihtadaw wa-in tawallaw fannamaa hum fee shiqaaqasayakfeekahumul-laah; wa Huwas-Samee’ul-’Aleem.

138. Shighatal-laahi wa man ahsanu minal-laahi shighataanw-wa naḥnu lahoo ‘aabidoon.

139. Qul atuhaajjoonanaa fil-laahi wa Huwa Rabbunaa wa Rabbukum wa lanaa a’maalunaa wa lakum

فَلَا تَمُوتُونَ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ۝

أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ حَضَرَ يَعْقُوبَ

الْمَوْتَ إِذْ قَالَ لِبَنِيهِ مَا تَعْبُدُونَ

مِنْ بَعْدِي قَالُوا نَعْبُدُ إِلَهَكَ وَاللَّهِ

أَبَائِكَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ

الْحَيَّ وَاحِدًا ۖ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ۝

تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا كَسَبَتْ

وَلَكُمْ مَا كَسَبْتُمْ ۖ وَلَا تَسْأَلُونَ

عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۝

وَقَالُوا كُونُوا هُودًا أَوْ نَصَارًا تَهْتَدُوا ۚ

قُلْ بَلْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا ۖ وَمَا

كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۝

قُولُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا

وَمَا أُنزِلَ إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ

وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطِ وَمَا

أُوتِيَ مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَمَا أُوتِيَ

النَّبِيِّينَ مِنْ رَبِّهِمْ ۚ لَا تَقْرُبُ دِينَ

أَحَدٍ مِنْهُمْ ۖ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ۝

فَإِنْ آمَنُوا بِمِثْلِ مَا آمَنْتُمْ بِهِ فَقَدِ

اهْتَدَوْا ۖ وَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنبَاهُمْ فِي

شِقَاقٍ ۖ فَمَسِكْ فِيهِمُ اللَّهُ ۖ

وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝

صِبْغَةَ اللَّهِ وَمَنْ أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ

صِبْغَةً ۖ وَنَحْنُ لَهُ عِبْدُونَ ۝

قُلْ إِنِ احْتَجَبْنَا فِي اللَّهِ وَهُوَ رَبُّنَا

وَرَبُّكُمْ ۖ وَلَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ

yours; and that we are sincere (in our faith) in Him?

140. Or do you say that Abraham, Isma'il, Isaac, Jacob and the Tribes were Jews or Christians? Say: Do you know better than Allah? Ah! who is more unjust than those who conceal the testimony they have from Allah? But Allah is not unmindful of what you do!

141. That was a people who have passed away. They shall reap the fruit of what they did, and you of what you do! Of their merits there is no question in your case.

142. The fools among the people will say: "What has turned them from the Qibla to which they were used?" Say: To Allah belong both East and West: He guides whom He will to a Way that is straight.

143. Thus, have We made of you an Ummat justly balanced, that you might be witnesses over the nations, and the Apostle a witness over yourselves; and We appointed the Qibla to which you were used, only to test those who followed the Apostle from those who would turn on their heels (from the Faith). Indeed it was (a change) momentous, except to those guided by Allah. And never would Allah make your faith of no effect. For Allah is to all people most surely full of kindness, Most Merciful.

144. We see the turning of your face (for guidance) to the heavens: now shall We turn you to a Qibla that shall please you. Turn then

a'maalukum wa nahnu lahoon mukhliṣoon.

140. Am taqooloona-**inna** Ibraaheema wa Ismaa'eela wa Isha'aaqa wa Ya'qooba wal Asba'ata kaanoo Hoodan aw Naṣaaraa; qul 'a-**antum** a'lamu amil-laah; wa man azlamu **mimman** katama shahaadatan **indahoo** minallaah; wa mallaahu bighaafilin **'amma** ta'maloon.

141. Tilka **ummatun** qaḥḥalalaha maa kasabat wa lakum **maa** kasaḥtum wa laa tus'aloona **'amma** kaanoo ya'maloon.

142. Sayaqoolus-sufahaaa'u minan-naasi maa wallaahum **an** Qiblatihimul-latee kaanoo 'alayhaa; qul lillaahil mashriqu walmaghribi; yahdee **maany-yashaaa'u** ilaa ṣiraatim-Mustaqeem.

143. Wa kazaalika ja'alnaakum **ummatan**w-wasaṭal-litakoonoo shuhadaaa'a 'alan-naasi wa yakoonar-Rasoolu 'alaykum shaheeda; wa maa ja'alnal-Qiblatil-latee **kunta** 'alayhaa illaa lina'lama **maany-yattabi**'ur-Rasoola **mimmaany-yanqalibu** 'alaa 'aqibayh; wa in kaanat lakabeeratan illaa 'alal-lazeena hadal-laah; wa maa kaanal-laahu liyuḍee'a eemaanakum; **innal-laaha** **binnaasi** la-Ra'oofur-Raḥeem.

144. Qaḥḥalalaha maa kasabat wa lakum **maa** kasaḥtum wa laa tus'aloona **'amma** kaanoo ya'maloon.

أَعْمَالِكُمْ وَوَكُنْ لَهُ مُخْلِصُونَ ۝
أَمْ تَقُولُونَ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ وَالْإِسْمَاعِيلَ
وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ
كَانُوا هُودًا أَوْ نَصَارَى قُلْ أَأَنْتُمْ
أَعْلَمُ أَمْرَ اللَّهِ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ
كَتَمَ شَهَادَةً عِنْدَهُ مِنَ اللَّهِ وَمَا
اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ۝

سَيَقُولُ السُّفَهَاءُ مِنَ النَّاسِ
مَا وَلَدْنَاهُمْ عَنْ قِبَلِهِمُ الَّذِي
كَانُوا عَلَيْهِمْ قُلْ لِلَّهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ
يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا
لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ
وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا
وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتَ عَلَيْهَا
إِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يَتَّبِعِ الرَّسُولَ مِمَّنْ
يَنْقَلِبُ عَلَى عَقْبَيْهِ وَإِنْ كَانَتْ
لَكِبْرًا إِلَّا عَلَى الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ
وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِلَّ إِيمَانَكُمْ إِنَّ
اللَّهَ بِالنَّاسِ لَرءُوفٌ رَحِيمٌ ۝

قَدْ نَرَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ
فَأَنْتَ لَبِيبٌ قَبْلَ أَنْ نَرْضَاهَا قَوْلٌ

الْبَقَرَةُ السُّورَةُ ٢

منزل

your face in the direction of the sacred Mosque: wherever you are, turn your faces in that direction. The people of the Book know well that that is the truth from their Lord. Nor is Allah unmindful of what they do.

145. Even if you were to bring to the people of the Book all the Signs (together), they would not follow your Qibla; nor are you going to follow their Qibla; nor indeed will they follow each other's Qibla. If you after the knowledge has reached you were to follow their (vain) desires,- then you were indeed (clearly) in the wrong.

146. The people of the Book know this as they know their own sons; but some of them conceal the truth which they themselves know.

147. The Truth is from your Lord; so be not at all in doubt.

148. To each is a goal to which Allah turns him; then strive together (as in a race) toward all that is good. Wheresoever you are, Allah will bring you together. For Allah has power over all things.

149. From wheresoever you start forth, turn your face in the direction of the Sacred Mosque; that is indeed the truth from your Lord. And Allah is not unmindful of what you do.

150. So from wheresoever you start forth, turn your face in the direction of the Sacred Mosque; and wheresoever

waḥaka shaḥral-Masjidil-Ḥaraam; wa ḥaysu maa kuntum fawalloo wujoohakum shaḥrah; wa innal-lazeena ootul-Kitaaba laya'lamoona annahul-haqqu mir-Rabbiḥim; wa mal-laahu bighaafilin ammaa ya'maloon.

145. Wa la'in ataytal-lazeena ootul-Kitaaba bikulli Ayaatim-maa tabi'oo Qiḥlatak; wa maaa anta bitaabi'in-Qiḥlatahum; wa maa ba'duhum bitaabi'in Qiḥlata ba'd; wa la'init-taba'ta ahwaaa'ahum mim ba'di maa jaaa'aka minal-'ilmi innaka izal-laminaz-zaalimeen.

146. Allazeena-aataynaahumul Kitaaba ya'rifoonaḥoo kamaa ya'rifoona aḥnaaa'ahum wa inna fareeqam-minhum layaktumoonal-ḥaqqa wa hum ya'lamoona.

147. Alḥaqqu mir-Rabbika falaa takoonanna minal-mumtareen.

148. Wa likulliḥw-wiḥatun huwa muwalleeḥaa fastabiqul-khayraat; ayna maa takoonoo ya-ti bikumullaahu jamee'aa; innal-laaha 'alaa kulli shay'in Qadeer.

149. Wa min ḥaysu kharaḥta fawalli waḥaka shaḥral-Masjidil-Ḥaraami wa innahoo lalḥaqqu mir-Rabbik; wa mallaahu bighaafilin ammaa ta'maloon.

150. Wa min ḥaysu kharaḥta fawalli waḥaka shaḥral-Masjidil-Ḥaraam; wa ḥaysu maa

وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ شَطْرَهُ وَإِنَّ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ لَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ ﴿١٤٥﴾

وَلَئِنْ آتَيْتَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ بِكُلِّ آيَةٍ مَا تَبِعُوا قِبْلَتَكَ وَمَا أَنْتَ بِتَابِعٍ قِبْلَتَهُمْ وَمَا بَعْضُهُمْ بِتَابِعٍ قِبْلَةَ بَعْضٍ وَلَئِنِ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ إِنَّكَ إِذًا لَمِنَ الظَّالِمِينَ ﴿١٤٦﴾

الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ الْكِتَابَ يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ أَبْنَاءَهُمْ وَإِنَّ فَرِيقًا مِّنْهُمْ لَيَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿١٤٧﴾

الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ﴿١٤٨﴾

وَلِكُلٍّ وَّجْهَةٌ هُوَ مُوَلِّئُهَا فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ إِنَّ مَاتُكُونُوا آيَاتٍ بِكُمْ اللَّهُ جَمِيعًا إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٤٩﴾

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَإِنَّهُ لَلْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٥٠﴾

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ فَوَلِّ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا

you are, turn your face to it: that there be no ground of dispute against you among the people, except those of them that are bent on wickedness; so do not fear them, but fear Me; and that I may complete My favours on you, and you may (consent to) be guided;

151. A similar (favour you have already received) in that We have sent among you an Apostle of your own, rehearsing to you Our Signs, and sanctifying you, and instructing you in Scripture and Wisdom, and in new Knowledge.

152. Then you remember Me; I will remember you. Be grateful to Me, and do not reject Faith.

153. O you who believe! seek help with patient perseverance and prayer; for Allah is with those who patiently persevere.

154. And do not say of those who are slain in the way of Allah: "They are dead." Nay, they are living, though you do not perceive (it).

155. Be sure We shall test you with something of fear and hunger, some loss in goods or lives or the fruits (of your toil), but give glad tidings to those who patiently persevere,

156. Who say, when afflicted with calamity: "To Allah we belong, and to Him is our return":-

157. They are those on whom (descend) blessings from Allah, and Mercy, and they are the ones that receive guidance.

158. Behold! Safa and Marwa are among the Symbols of Allah. So if those who visit the House in the Season or at other times, should compass them round, it is no sin in them. And if any one obeys his own impulse to Good, be sure that Allah is He Who recognises and knows.

kuntum fawalloo wujoohakum sha rahoo li'allaa yakoona linnaasi 'alaykum hujjatun illal-lazeena zalamoo minhum falaa takhshawhum wakhshawnee wa li-utimma ni'matee 'alaykum wa la'allakum tahtadoon.

151. Kamaaa arsalnaa feekum Rasoolam-minkum yatloo 'alaykum Aayaatinaa wa yuzakkeekum wa yu'allimukumul-Kitaaba wal-Hikmata wa yu'allimukum maa lam takoonoo ta'lamoona.

152. Fazkuroonee azkurkum washkuroo lee wa laa takfuroon.

153. Yaaa ayyuhal-lazeena aamanus-ta'eenoo bissha'ri was-Salaah; innal-laaha ma'aashaabireen.

154. Wa laa taqooloo limaany-yuqtalu fee saabelil-laahi amwaa'i ba' ahyaaa'uunw-wa laakil-laa tash'uroon.

155. Wa lana'lu-wannakum ishay'im-minal-khawfi waljoo'i wa na'sim-minal-amwaa'i wal-anfusi was samaraat; wa bashshiri'shaabireen.

156. Allazeena izaana asaabat-hum mu'seebatun qaaloo innaa lillaahi wa innaa ilayhi raaji'oon.

157. Ulaaa'ika 'alayhim shalawaatum-mir-Rabbihim wa rahmah; wa ulaaa'ika humul-muhtadoon.

158. Inna's-Safaa wal-Marwata min sha'aa'iril-laahi faman hajjal-Bayta awi'tamara falaa junaaha 'alayhi an-yatlawwafa bihimaa; wa man tawwaa' a khayran fa-innal-laaha Shaakirun 'Aleem.

كُنْتُمْ قَوْلًا وَأَوْجُوهَكُمْ شَطْرَهُ وَإِنَّمَا يَكُونُ لِلنَّاسِ عَلَيْكُمْ حُجَّةٌ إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ وَاخْشَوْنِي وَلَا تَمِيعْتُمْ عَلَيْكُمْ وَاَعْلَمُكُمْ تَهْتَدُونَ

كَمَا أَرْسَلْنَا فِيكُمْ رَسُولًا مِنْكُمْ يَتْلُو عَلَيْكُمْ آيَاتِنَا وَيُزَكِّيكُمْ وَيُعَلِّمُكُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَيُعَلِّمُكُمُ مَا لَمْ تَكُونُوا تَعْلَمُونَ فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ وَلَا تَقُولُوا الْمَن يَمُوتُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَصَوْتٌ بَلْ أَحْيَاءٌ وَلَكِن لَّا تَشْعُرُونَ وَكَلْبُلُوكُمْ بِشَيْءٍ مِّنْ خَوْفٍ وَجُوعٍ وَنَفْسٍ مِّنَ الْأَمْوَالِ وَالْأَنْفُسِ وَالثَّمَرَاتِ وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمُ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُهْتَدُونَ

إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوِ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ يَطَّوَّفَ بِهِمَا وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ

مَنْعَل

عند المصنفين (٢٠٠٠) ٢٠٠٠

159. Those who conceal the clear (Signs) We have sent down, and the Guidance, after We have made it clear for the People in the Book,- on them shall be Allah's curse, and the curse of those entitled to curse,-

160. Except those who repent and make amends and openly declare (the Truth): to them I turn; for I am Oft-Returning, Most Merciful.

161. Those who reject Faith, and die rejecting,- on them is Allah's curse, and the curse of angels, and of all mankind.

162. They will abide therein: their Chastisement will not be lightened, nor will respite be their (lot).

163. And your God (Allah) is One God (Allah): There is no god but He, Most Gracious, Most Merciful.

164. Behold! in the creation of the heavens and the earth; in the alternation of the night and the day; in the sailing of the ships through the ocean for the profit of mankind; in the rain which Allah sends down from the skies, and the life which He gives therewith to an earth that is dead; in the beasts of all kinds that He scatters through the earth; in the change of the winds, and the clouds which they trail like their slaves between the sky and the earth;- (here) indeed are Signs for a people that are wise.

165. Yet there are men who take (for worship) others besides Allah, as equal (with Allah): they love them as they should love Allah. But those of Faith are overflowing in their love for Allah. If

159. **Inna**-lazeena yaktumoona maaa **anza**lnaa minal-bayyinaati walhudaa **mim** ba'di maa bayyannaahu **linna**asi fil-Kitaa; ulaaa'ika yal'anuhumul-laahu wa yal'anuhumul-laa'inoon.

160. Illal-lazeena taaboo wa aslahoo wa bayyanoo falulaaa'ika atoobu 'alayhim; wa Anat-Tawwaabur-Raheem.

161. **Inna**-lazeena kafaroo wamaatoo wa hum kuffaarun ulaaa'ika 'alayhim la'natul-laahi walmalaaa'ikati **wanna**asi a'ma'een.

162. Khaalideena feehaa laa yukhaffafu 'anhumul-'azaabu wa laa hum **yunza**roon.

163. Wa ilaahukum Ilaahu**un**-**Waahi**; laaa ilaaha illaa Huwar-Rahmaanur-Raheem.

164. **Inna** fee khalqis-samaawaati wal-arḍi wakhtilaafil-layli **wanna**haari walfulkil-latee talree fil-baḥri bimaa **yanfa**'un-naasa wa maaa **anzal**al-laahu minas-samaa'i **mim**-maaa **in**fa-aḥyaa bihil-arḍa ba'da mawtihaa wa **bas** sa feehaa **min** kulli daaabati**in**-wa taṣreefir-riyaaḥi wasshaabil-musakhkhari baynas-samaa'i wal-arḍi la-Aayaatil-liqaw **min**y-ya'qiloon.

165. Wa **minan**-naasi **maany**-yattakhizu **min** doonil-laahi **anda**adany-yuḥibboonahum kaḥubbil-laah; wallazeena aamanooo ashaddu ḥubbal-lillaah; wa law yaral-

إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَىٰ مِنْ بَعْدِ مَا بَيَّنَّاهُ لِلنَّاسِ فِي الْكِتَابِ ۗ أُولَٰئِكَ يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ وَيَلْعَنُهُمُ اللَّعُنُونَ ۗ ۝١٥٩
إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَبَيَّنَّوْا فَاُولَٰئِكَ أَتُوبُ عَلَيْهِمْ ۗ وَأَنَا التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ۝١٦٠

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارًا ۗ أُولَٰئِكَ عَلَيْهِمُ لَعْنَةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ ۗ وَالنَّاسِ ۗ أَجْمَعِينَ ۗ ۝١٦١
خَالِدِينَ فِيهَا ۗ لَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ ۗ ۝١٦٢

وَالْهُكْمُ لِلَّهِ ۗ وَاحِدٌ ۗ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ۗ ۝١٦٣

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاِخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَالْفُلِ الَّتِي تَجْرِي فِي الْبَحْرِ بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ وَمَا أَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مِنْ مَّاءٍ فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَبَثَّ فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ ۗ وَتَصْرِيفِ الرِّيْحِ وَالسَّحَابِ الْمُسَخَّرِ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ ۗ لَا يَتَذَكَّرُ لِقَائِهِ إِذْ يُنذَرُونَ ۗ ۝١٦٤

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَتَّخِذُ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْدَادًا يُحِبُّونَهُمْ كَحُبِّ اللَّهِ ۗ وَالَّذِينَ آمَنُوا أَشَدُّ حُبًّا لِلَّهِ ۗ وَلَوْ يَرَى

only the unrighteous could see, behold, they would see the Chastisement: that to Allah belongs all power, and Allah will strongly enforce the Chastisement.

166. Then would those who are followed clear themselves of those who follow (them): they would see the Chastisement, and all relations between them would be cut off.

167. And those who followed would say: "If only we had one more chance, we would clear ourselves of them, as they have cleared themselves of us." Thus will Allah show them (the fruits of) their deeds as (nothing but) regrets. Nor will there be a way for them out of the Fire.

168. O you people! Eat of what is on earth, lawful and good; and do not follow the footsteps of the Satan, for he is to you an avowed enemy.

169. For he commands you what is evil and shameful, and that you should say of Allah that of which you have no knowledge.

170. When it is said to them: "Follow what Allah has revealed:" they say: "Nay! we shall follow the ways of our fathers." What! even though their fathers were void of wisdom and guidance?

171. The parable of those who reject Faith is as if one were to shout like a goat-herd, to things that listen to nothing but calls and cries: deaf, dumb, and blind, they are void of wisdom.

172. O you who believe! Eat of the good things that We have provided for you and be grateful

lazeena zalamoo iz yarawnal 'azaa; annal-quwwata lillaahi jamee' aaw-wa annallaaha shadeedul-'azaa.

166. Iz tabarra-al-lazeenat-tubi'oo minal-lazeenattaba'oo wa ra-awul-'azaaba wa taqatfa'at bihimul asbaa.

167. Wa qaalaal-lazeenat-taba'oo law anna lanaa karratan fanatabarra-a minhum kamaa tabarra'oo minnaa; kazaalika yureehimullaahu a'maaluhum hasaraatin 'alayhim wa maa hukmika khaarijeena minan-Naar.

168. Yaaa ayyuhan-naasu kuloo mimmaa fil-arqdi halaaalan tayyibaaw-wa laa tattabi'oo khuwuaatish-Shaytaan; inna hoo lakum 'aduwwum-mubeen.

169. Inna maa ya-murukum bissoo'i walfahshaaa'i wa an taqooloo 'alal-laahi maa laa ta'lamoona.

170. Wa izaa qeela lahumut-tabi'oo maaa-anzalal-laahu qaaloo bal nattabi'u maaa alfaaynaa 'alayhi aabaaa'anaaa; awalaw kaana aabaaa'uhum laa ya'qiloonaa shay'aaw-wa laa yahtadoona.

171. Wa masaalul-lazeena kafaroo kamaaalil-lazee yan'iqu bimaa laa yasma'u illaa du'aaa'aaw-wa nidaaaa'aa; summun-bukmun 'umyun fahum laa ya'qiloon.

172. Yaaa ayyuhal-lazeena aamanoo kuloo min tayyibaati maa razaanaakum washkuroo

الَّذِينَ ظَلَمُوا إِذْ يَرُونَ الْعَذَابَ أَنَّ الْقُوَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا وَأَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعَذَابِ ۝

إِذْ تَبَرَّأَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا مِنَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا وَرَأَوْا الْعَذَابَ وَتَقَطَعَتْ بِهِمُ الْأَسْبَابُ ۝

وَقَالَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا لَوْ أَنَّ لَنَا كَرَّةٌ فَنَتَبَرَّأَ مِنْهُمْ كَمَا تَبَرَّأُوا مِنَّا كَذَلِكَ يَرِيهِمُ اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ حَسَرَاتٍ عَلَيْهِمْ وَمَا هُمْ بِمُخْرِجِينَ مِنَ النَّارِ ۝

يَا أَيُّهَا النَّاسُ كُلُوا مِمَّا فِي الْأَرْضِ حَلَالًا طَيِّبًا وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ۝ إِنَّمَا يَأْمُرُكُمْ بِالسُّوءِ وَالْفَحْشَاءِ وَإِنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۝

وَإِذْ أُنزِلَ إِلَيْهِمْ آتٍ يَأْمُرُهُمْ أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَنْبَغُ مِمَّا آفَيْنَا عَلَيْه آبَاءَنَا أَوْ لَوْ كَانَ آبَاؤُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ شَيْئًا وَلَا يَهْتَدُونَ ۝

وَمَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا كَمَثَلِ الَّذِي يَنْعِقُ بِمَا لَا يَسْمَعُ إِلَّا دُعَاءً وَنِدَاءً ۚ صُمُّ بُكُمْ عُمَىٰ فَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُوا مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَاشْكُرُوا

to Allah, if it is Him you worship.

173. He has only forbidden you dead meat, and blood, and the flesh of swine, and that on which any other name has been invoked besides that of Allah. But if one is forced by necessity, without wilful disobedience, nor transgressing due limits,- then is he guiltless, for Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.

174. Those who conceal Allah's revelations in the Book, and purchase for them a miserable profit,- they swallow into themselves nothing but Fire; Allah will not address them on the Day of Resurrection, nor purify them: grievous will be their Chastisement.

175. They are the ones who buy Error in place of Guidance and Torment in place of Forgiveness. Ah! what boldness (they show) for the Fire!

176. (Their doom is) because Allah sent down the Book in truth but those who seek causes of dispute in the Book are in a schism far (from the purpose).

177. It is not righteousness that you turn your faces toward East or West; but it is righteousness - to believe in Allah and the Last Day, and the Angels, and the Book, and the Messengers; to spend of your substance, out of love for Him, for your kin, for orphans, for the needy, for the wayfarer, for those who ask, and for the ransom of slaves; to be steadfast in prayer, and practice regular charity; to fulfil the

lillaahi in kuntum iyyaahu ta'budoon.

173. Innamaa harrama 'alay-kumul-maytata waddama wa lahm-al-khinziri wa maa uhillā bihee lighayril-laahi famaniḍ-ṭurra ghayra baaghiḥw-wa laa 'aadin falaa isma 'alayh; innal-laaha Ghafoorur-Raḥeem.

174. Innal-lazeena yaktu-moona maa anzalal laahu minal-Kitaabi wa yashtaroonā bihee samanā qaleelan ulaa'ika maa ya-kuloona fee buṭoonihim illan-Naara wa laa yukallimu-humul-laahu yawmal Qiyaamati wa laa yuzakkeehim wa lahum 'azaabun aleem.

175. Ulaaa'ikal-lazeenash-tarawuḍ-ḍalaalata bilhudaā wal'azaaba bilmaghfirah; famaā asbarahum 'alan-Naar.

176. Zaalika bi-annal-laaha nazzalal-Kitaaba bilḥaqq; wa innal-lazeenakh-talafoo fil-Kitaabi lafee shiqaatim ba'ee.

177. Laysal-birra an tuwalloo wujoohakum qibalal-mashriqi walmaghribi wa laa kinna birra man aamana billaahi wal-Yawmil-Aakhiri walmalaa-'ikati wal-Kitaabi wan-Nabiy-yeena wa aatalmaala 'alaa ḥubbihee zawilqurbaa walyataama walmasaakeena wa nas-sabeeli wassaaa'ileena wa firriqaā; wa aqaamaṣ-Ṣalaata wa aataz-Zakaata walmofoona

لِلّٰهِ اِنْ كُنْتُمْ اِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿٢٧﴾
اِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمْ الْمَيْتَةَ وَالْدَّمَ
وَلَحْمَ الْخِنْزِيرِ وَمَا اُهِلَّ بِهِ لِغَيْرِ
اللّٰهِ فَمَنْ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا
عَادٍ فَلَا اِسْمَ عَلَيْهِ ؕ اِنَّ اللّٰهَ
عَفُوٌّ رَّحِيْمٌ ﴿٢٨﴾

اِنَّ الَّذِيْنَ يَكْتُمُوْنَ مَا اَنْزَلَ اللّٰهُ
مِّنَ الْكِتٰبِ وَيَشْتَرُوْنَ بِهِ ثَمَنًا
قَلِيْلًا ۗ اُولٰٓئِكَ مَا يَأْكُلُوْنَ فِي
بُطُوْنِهِمْ اِلَّا النَّارَ وَلَا يَكْلَهُمْ
اللّٰهُ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ وَلَا يُزَكِّيْهِمْ ۗ
وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيْمٌ ﴿٢٩﴾

اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ اشْتَرَوْا الضَّلٰلَةَ
بِالْهُدٰى وَالْعَذَابَ بِالْمَغْفِرَةِ ۗ
فَمَا اَصْبَرَهُمْ عَلٰى النَّارِ ﴿٣٠﴾

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ نَزَّلَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ
وَ اِنَّ الَّذِيْنَ اِخْتَلَفُوْا فِي الْكِتٰبِ
لَفِيْ شِقَاقٍ بَعِيْدٍ ﴿٣١﴾

لَيْسَ الْبِرَّ اَنْ تُوَلُّوْا وُجُوْهَكُمْ
قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلٰكِنَّ
الْبِرَّ مِّنْ اٰمَنَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ
وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكِتٰبِ وَالرَّسُوْلِ
وَ اٰتَى الْمَالَ عَلٰى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبٰى
وَالْيَتٰمٰى وَالْمَسْكِيْنَ وَالْبَنِي السَّبِيْلِ
وَالسَّآئِلِيْنَ وَفِي الرِّقَابِ ۗ وَاَقَامَ
الصَّلٰوةَ وَاٰتَى الزَّكٰوةَ ۗ وَالْمَوْفُوْنَ

contracts which you have made; and to be firm and patient, in pain (or suffering) and adversity, and throughout all periods of panic. Such are the people of truth, those who fear Allah.

178. O you who believe! The law of equality is prescribed to you in cases of murder: the free for the free, the slave for the slave, the woman for the woman. But if any remission is made by the brother of the slain, then grant any reasonable demand, and compensate him with handsome gratitude. This is a concession and a Mercy from your Lord. After this whoever exceeds the limits shall be in grave Chastisement.

179. In the Law of Equality there is (saving of) Life to you, O you men of understanding; that you may restrain yourselves.

180. It is prescribed, when death approaches any of you, if he leave any goods that he make a bequest to parents and next of kin, according to reasonable usage; this is due from those who fear Allah.

181. If anyone changes the bequest after hearing it, the guilt shall be on those who make the change. For Allah hears and knows (all things).

182. But if anyone fears partiality or wrong-doing on the part of the testator, and makes peace between (the parties concerned), there is no wrong in him: for Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.

183. O you who believe! Fasting is prescribed to you as it was prescribed to those

bi'ahdihim izaa 'aahadoo waṣṣaabireena fil ba-saaa'i waḍḍarraaa'i wa ḥeenal-ba-s; ulaaa'ikal-lazeena ṣadaqoo wa ulaaa'ika humul-muttaqoon.

178. Yaaa ayyuhal-lazeena aamanoo kutiba 'alaykumul-qīṣaaṣu fil-qatlaa alḥurru bilḥurri wal'aḍu bil'aḍi wal-unsaa bil-unsaa; faman 'ufiya lahoo min akheehi shay un fattibaa um-bilma'roofi wa-adaaa'un ilayhi bi-iḥsaan; zaalika takhfefum-mir-Rabbikum wa-raḥmah; famani-tadaa ba'da zaalika falahoo 'azaabun aleem.

179. Wa lakum fil-qīṣaaṣi ḥayaaṭuṣṣayy-yaaa-ulil-albaabi la-'allakum tattaqoon.

180. Kutiba 'alaykum izaa ḥadara aḥadakumul-mawtu in taraka khayranil-waṣiyyatu lilwaalidayni wal-arabeena bilma'roofi ḥaqqan 'alal-muttaqeen.

181. Faman ba'dalahoo ba'da maa sami'ahoo fa-innamaa ismuhoo 'alallazeena yubaddiloonah; inna laaha Samee'un 'Aleem.

182. Faman khaafa mim-moosin janafan aw isman fa-aṣḥa baynahum falaaa isma 'alayh; inna laaha Ghafoorur-Raḥeem.

183. Yaaa ayyuhal-lazeena aamanoo kutiba 'alaykumus-Ṣiyaamu kamaa kutiba 'alal-lazeena

بِعَهْدِهِمْ إِذْ اٰلٰهَهُمْ وَاَلِ الصّٰبِرِيْنَ
فِي الْبٰسَاۗءِ وَالصّٰرِۗءِ وَجِيْنَ الْبٰسِ
اُوْلٰٓئِكَ الَّذِيْنَ صَدَقُوْا وَاُوْلٰٓئِكَ
هُمُ الْمُتَّقُوْنَ ۝

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُتِبَ عَلَيْكُمُ
الْقِصَاصُ فِي الْقَتْلِ الْحُرِّ بِالْحُرِّ
وَالْعَبْدُ بِالْعَبْدِ وَاَلْاُنْثٰى بِالْاُنْثٰى
فَمَنْ عَفِيَ لَهٗ مِنْ اَخِيۡهِ شَيْءٌ
فَاتِّبَاۗءُ بِالْمَعْرُوْفِ وَاَدَّ اِلَيْهِ
بِاِحْسَانٍ ذٰلِكَ تَخْفِيۡفٌ مِّنْ
رَّبِّكُمُ وَرَحْمَةٌ فَمَنْ اَعْتَدَ
بَعْدَ ذٰلِكَ فَلَهٗ عَذَابٌ اَلِيۡمٌ ۝

وَلَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيٰوَةٌ يٰۤاُوْلِي
الْاَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ ۝

كُتِبَ عَلَيْكُمُ اِذَا حَضَرَ اَحَدَكُمُ
الْمَوْتُ اَنْ تَرَكَ خَيْرًاۙ الْوَصِيَّةُ
لِلْوَالِدِيْنَ وَالْاَقْرَبِيْنَ بِالْمَعْرُوْفِ
حَقًّا عَلٰى الْمُتَّقِيْنَ ۝

فَمَنْ بَدَّلَهٗ بَعْدَ مَا سَمِعَهٗ فَانۡتَمٰ
اِثۡمُهٗ عَلٰى الَّذِيْنَ يَبۡدِلُوۡنَهٗ ۙ اِنَّ
اللَّهَ سَمِيۡعٌ عَلِيۡمٌ ۝

فَمَنْ خَافَ مِنْ مُّوَسِّعٍ جَنَفًا وَّ
اِثۡمًا فَاَصۡلَحَ بَيۡنَهُمۡ فَلَا اِثۡمَ
عَلَيْهِ ۙ اِنَّ اللّٰهَ غَفُوْرٌ رَّحِيۡمٌ ۝

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا كُتِبَ عَلَيْكُمُ
الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَی الَّذِيْنَ

before you, that you may (learn) self-restraint,-

184. (Fasting) for a fixed number of days; but if any of you is ill, or on a journey, the prescribed number (should be made up) from days later. For those who can do it (with hardship), is a ransom, the feeding of one that is indigent. But he that will give more, of his own free will,- it is better for him. And it is better for you that you fast, if you only knew.

185. Ramadhan is the (month) in which was sent down the Qur'an, as a guide to mankind, also clear (Signs) for guidance and judgment (between right and wrong). So every one of you who is present (at his home) during that month should spend it in fasting, but if any one is ill, or on a journey, the prescribed period (should be made up) by days later. Allah intends every facility for you; He does not want to put you to difficulties. (He wants you) to complete the prescribed period, and to glorify Him in that He has guided you; and perchance you shall be grateful.

186. When My servants ask you concerning Me, I am indeed close (to them): I listen to the prayer of every suppliant when he calls on Me: let them also, with a will, listen to My call, and believe in Me: that they may walk in the right way.

187. Permitted to you, on the night of the fasts, is the approach to your wives. They are your garments and you are their garments. Allah knows what you used to do secretly among yourselves; but He turned to you and forgave you; so now associate with them, and seek what Allah has ordained

min qalibikum la'allakum tattaqoon.

184. Ayyaamam-ma'doodaat, faman kaana minkum mareedan aw 'alaa safarin fa'iddatum-min ayyaamin ukhar; wa 'alal-lazeena yuteeqoonahoo fi'iyatun la'aamu miskeenin faman itawwa'a khayran fahuwa khayrul-lahoo wa an fa'soomoo khayrul-lakum in kuntum ta'lamoona.

185. Shahru Ramaḍaanaallazee unzila feehil-Qur'aanu hudal-linnaasi wa bayyinaatim-minal-hudaa wal-furqaan; faman shahida minkumush-shahra falyaṣumhu wa man kaana mareedan aw 'alaa safarin fa'iddatum-min ayyaamin ukhar; yureedul-laahu bikumul-yusra wa laa yureedu bikumul-'usra wa litukmilul'iddata wa litukabbirul-laaha 'alaa maa hadaakum wa la'allakum tashkuroon.

186. Wa iza sa-alaka 'ibaadee 'annee fa-innee qaree; ujeebu da'wataddaa'i iza da'aani falyastajeeboo lee walyu'minoo bee la'allahum yarshudoon.

187. Uḥilla lakum laylataṣ Ṣiyaamir-rafaṣu ilaa nisaa'ikum; hunna libaasullakum wa antum libaasullahunn; 'alimal-laahu annakum kuntum takhtaanoona anfusakum fataaba 'alaykum wa 'afaa ankum fal'aana baashiroo-hunna wa itaghoo maa katabal-laahu

مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ٢

أَيَّامًا مَّعْدُودَاتٍ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامُ مِسْكِينٍ فَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ وَأَنْ تَصُومُوا خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ٢

شَهْرَ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ فَمَنْ شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ وَمَنْ كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَى مَا هَدَاكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ٢

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ ۚ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ ٢

أُحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفَثُ إِلَى نِسَائِكُمْ هُنَّ لِبَاسٌ لَكُمْ وَأَنْتُمْ لِبَاسٌ لَهُنَّ ۗ عَلِمَ اللَّهُ أَنَّكُمْ كُنْتُمْ تَخْتَانُونَ أَنْفُسَكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ وَعَفَا عَنْكُمْ ۗ فَالَّذِينَ بَاشِرُوا هُنَّ وَأَنْتَعُوا مَا كَتَبَ اللَّهُ

for you, and eat and drink, until the white thread of dawn appear to you distinct from its black thread; then complete your fast till the night appears; but do not associate with your wives while you are in retreat in the mosques. Those are limits (set by) Allah: do not go near to those. Thus Allah makes clear His Signs to men: that they may learn self-restraint.

188. And do not eat up your property among yourselves for vanities, nor use it as bait for the judges, with intent that you may eat up wrongfully and knowingly a little of (other) people's property.

189. They ask you concerning the New Moons. Say: They are but signs to mark fixed periods of time in (the affairs of) men, and for Pilgrimage. It is no virtue if you enter your houses from the back: it is virtue if you fear Allah. Enter houses through the proper doors: and fear Allah: that you may achieve success.

190. Fight in the cause of Allah those who fight you, but do not transgress limits; for Allah does not love transgressors.

191. And slay them wherever you catch them, and turn them out from where they have turned you out; for tumult and oppression are worse than slaughter; but do not fight them at the Sacred Mosque, unless they (first) fight you there; but if they fight you,

lakum; wa kuloo washraboo hatta yatabayyana lakumul-khaytul alyadu minal-khaytil-aswadi minal-fajri summa atimmuṣ-Ṣiyaama ilal-layl; wa laa tubaashiroo-hunna wa antum 'aakifoona fil-masaaji; tilka hudoodul-laahi falaa taraboo-haa; kazaalika yubayyinul-laahu Aayaatihee linnaasi la'allahum yattaqoon.

188. Wa laa ta-kulooo amwaa-lakum baynakum bilibaatili wa tuloo bihaaaa ilal-hukkaami litakuloo fareeqam min amwaa-linnaasi bil-igmi wa antum ta'lamoona.

189. Yas'aloona 'anil-ahillati qul hiya mawaaqeetu linnaasi wal-Hajj; wa laysal-birru bi-anta-tul-buyoota min zuhoorihaa wa laakinnal-birra manit-taqaa; wa-tul-buyoota min awaabihaa; wattaqullaaha la'allakum tuflihoon.

190. Wa qaatiloo fee sabeelil-laahil-lazeena yuqaatiloonakum wa laa ta'tadoo; innal-laaha laa yuhibbul-mu'tadeen.

191. Wa tuloohum haysu saqif-tumoohum wa akhrijoohum min haysu akhrajookum; walfitnatu ashaddu minal-qatl; wa laa tuqaatiloohum indal-Masjidil-Haraami hatta yuqaatiloohum feehi fa-in qaatalookum

لَكُمْ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ ثُمَّ أَتَبَوَّأُوا الصِّيَامَ إِلَى اللَّيْلِ وَلَا تُبَاشِرُوا هُنَّ وَأَنْتُمْ عَاكِفُونَ فِي الْمَسَاجِدِ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَقْرَبُوهَا ۗ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لِنَاسٍ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿١٨٨﴾

وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ وَتُدْأُوا بِهَا إِلَى الْحُكَّامِ لِتَأْكُلُوا فَرِيقًا مِنْ أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْإِثْمِ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٨٩﴾

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَهْلِ قُلْ هِيَ مَوَاقِفُ النَّاسِ وَالْحَجِّ ۗ وَكَيْسٍ الْبُرْجَانِ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ ظُهُورِهَا وَلَكِنَّ الْبُرْجَانَ مِنْ أَتْفَى وَأَتُوا الْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَابِهَا ۗ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٩٠﴾

وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا ۗ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ﴿١٩١﴾

وَاقْتُلُوهُمْ حَيْثُ نَقِفْتُمُوهُمْ وَأَخْرِجُوهُمْ مِنْ حَيْثُ أَخْرَجُوكُمْ وَالْفِتْنَةُ أَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ ۗ وَلَا تُقَاتِلُوهُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتَّى يُقَاتِلُوكُمْ فِيهِ ۗ فَإِنْ قَاتَلُوكُمْ

slay them. Such is the reward of those who suppress faith.

192. But if they cease, Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.

193. And fight them on until there is no more tumult or oppression, and there prevail justice and faith in Allah; but if they cease, let there be no hostility except to those who practise oppression.

194. The prohibited month for the prohibited month,- and so for all things prohibited,- there is the law of equality. If then any one transgresses the prohibition against you, transgress you likewise against him. But fear Allah, and know that Allah is with those who restrain themselves.

195. And spend of your substance in the cause of Allah, and do not make your own hands contribute to (your) destruction; but do good; for Allah loves those who do good.

196. And complete the Hajj or 'Umra in the service of Allah. But if you are prevented (from completing it), send an offering for sacrifice, such as you may find, and do not shave your heads until the offering reaches the place of sacrifice. And if any of you is ill, or has an ailment in his scalp, (necessitating shaving), (he should) in compensation either fast, or feed the poor, or offer sacrifice; and when you are in peaceful conditions (again), if any one wishes to continue the 'Umra or the Hajj, he must make an offering, such as he can afford, but if he cannot afford it, he should fast three days during the Hajj and seven days on his return, making ten days in all. This is for those whose household is not in (the precincts of) the Sacred Mosque. And fear Allah,

fa-tuloohum; kazaalika jazaaa'ul-kaafireen.

192. Fa-i^hintahaw fa-^{innal}-laaha Ghafoorur-Raheem.

193. Wa qaatiloohum hatta laa takoona fitnatuⁿw-wa yakoonad-deenu lillaahi fa-ⁱⁿ-^{intahaw} falaa 'u^{waana} illaa 'alaz-zaalimeen.

194. Ash-Shahrul-Haraamu bish-Shahril-Haraami wal-hurumaatu qisaas: fa^{mani}'adaa 'alaykum fa'tadoo 'alayhi bimishli ma'-tadaa 'alaykum; wattaqul-laaha wa'lamoo ^{annal}-laaha ma'al-muttaqeen.

195. Wa ^{anf}iqoo fee sabeelil-laahi wa laa tulqoo bi-aydeekum ilat-tahlukati wa ahsinoo; ^{innal}-laaha yuhibbul-muhsineen.

196. Wa ^{atimmul}-Hajja wal-'Umrata lillaah; fa-in uhsirtum famas-taysara minal-ha^yi walaa tahliqoo ru'oosakum hattaa ya^{lughal}-ha^yu mahil-lah; fa^{man} kaana ^{minkum} mareedan aw biheee ^{azam}-mirra-sihee fafi^yatum-min ^{Siyaamin} aw sadaqatin aw nusuk: fa-^{izaa} amin^{tum} fa^{man} ^{amatta}'a bil-'Umrati ilal-Hajji famastaysara minal-ha^y; famal-lam yaji^{fa}-^{Siyaamu} salaasati ayyaamin fil-Hajji wa sa^{atin} izzaa raja'tum; tilka 'asharatun kaamilah; ^{zaalika} limal-lam yakun ahluhoo haadqiril-Masjidil-Haraam; wattaqul-laaha

فَاتْلُوهُمْ كَذَلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ ﴿١٩٢﴾
فَإِنِ انْتَهَوْا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٩٣﴾
وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ فِتْنَةٌ
وَيَكُونَ الدِّينُ لِلَّهِ فَإِنِ انْتَهَوْا
فَلَا عُدْوَانَ عَلَيَّ الظَّالِمِينَ ﴿١٩٤﴾
الشَّهْرُ الْحَرَامُ بِالشَّهْرِ الْحَرَامِ
وَالْحُرْمَتُ قِصَاصٌ فَمَنِ اعْتَدَى
عَلَيْكُمْ فَاَعْتَدُوا عَلَيْهِ بِمِثْلِ
مَا اعْتَدَى عَلَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ
وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ﴿١٩٥﴾
وَأَنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا تُلْقُوا
بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ وَأَحْسِنُوا
إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٩٦﴾

وَاتِمُوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ فَإِنِ
أُحْصِرْتُمْ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ
وَلَا تَحْلِقُوا رُءُوسَكُمْ حَتَّى يَبْلُغَ
الْهَدْيُ مَحَلَّهُ فَمَن كَانَ مِنكُم
مَّرِيضًا أَوْ بِهِ أَذًى مِّن رَّأْسِهِ
فَفِدْيَةٌ مِّن صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ
أَوْ نُسُكٍ فَإِذَا أَمِنْتُمْ فَمَن تَمَتَّعَ
بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ فَمَا اسْتَيْسَرَ
مِنَ الْهَدْيِ فَمَن لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ
ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فِي الْحَجِّ وَسَبْعَةٍ إِذَا
رَجَعْتُمْ تِلْكَ عَشْرَةٌ كَامِلَةٌ ذَلِكَ
لِمَن لَّمْ يَكُنْ أَهْلُهُ حَاضِرًا
الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَاتَّقُوا اللَّهَ

and know that Allah is strict in punishment.

197. For Hajj are the months well known. If any one undertakes that duty therein, let there be no obscenity, nor wickedness, nor wrangling in the Hajj. And whatever good you do, (be sure) Allah knows it. And take a provision (with you) for the journey, but the best of provisions is right conduct. So fear Me, O you that are wise.

198. It is no crime in you if you seek of the bounty of your Lord (during pilgrimage). Then when you pour down from (Mount) 'Arafat, celebrate the praises of Allah at the Sacred Monument, and celebrate His praises as He has directed you, even though, before this, you went astray.

199. Then pass on at a quick pace from the place whence it is usual for the multitude to do so, and ask for Allah's forgiveness. For Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.

200. So when you have accomplished your holy rites, celebrate the praises of Allah, as you used to celebrate the praises of your fathers,- yes, with far more heart and soul. There are men who say: "Our Lord! Give us (Your bounties) in this world!" but they will have no portion in the Hereafter.

201. And there are men who say: "Our Lord! Give us good in this world and good in the Hereafter, and save us from the torment of the Fire!"

202. To these will be allotted what they have earned; and Allah is quick in account.

203. Celebrate the praises of Allah during the Appointed Days.

wa'lamo **anna**-laaha shadeedul-'iqaah.

197. Al-Hajju ashhurum maaloomaa; faman farada feehinnal-Hajja falaa rafasa wa laa fusoo; wa laa jidaala fil-Hajj; wa maa taf'alo min khayriiny-ya' lamhul-laah; wa tazawwadoo fa-**inna** khayrazzaadit-tawaa; wattaqooni yaaa ulil-albaa.

198. Laysa 'alaykum junaahun **an** ta'taghoofadlam-mir-Rabbikum; fa-izaaa afaqtum **min** 'Arafaatin fazzkurul-laaha **indal**-Mash'aril-Haraami wazkuroohu kamaa hadaakum wa **in** kuntum **min** qalilihee laminad-daaalleen.

199. **Summa** afeedoo min hayasu afaad**an**-naasu wastagh-firullaah; **inna**-laaha Ghafoorur-Raheem.

200. Fa-izaa qaadaytum manaa-sikakum fazzkurul-laaha kazikrikum aabaaa'akum aw ashadda zikraa; famin**anna**asi **maany**-yaqoolu Rabbanaaa aatinaa fiddunyaa wa maa lahoofil-Aakhirati min khalaa.

201. Wa **min**hum **maany**-yaqoolu Rabbanaaa aatinaa fid-dunyaa hasanata**an**-wa fil-Aakhirati hasanata**an**-wa qinaa 'azaaban-Naar.

202. Ulaaa'ika lahum naṣeeb**um**-**mi**mmaa kasaboo; wallaahu saree'ul-hisaa.

203. Wazzkurul-laaha feee ayyaamim-ma'doodaat;

وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝

الْحَجَّ أَشْهُرٌ مَّعْلُومَةٌ ۖ فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ

وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ ۗ

وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمْهُ اللَّهُ ۗ

وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَىٰ

وَاتَّقُوا يَوْمَ الْأَلْبَابِ ۝

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا

مِنْ رَبِّكُمْ فَإِذَا أَفَضْتُمْ مِنْ

عَرَفَاتٍ فَأَذْكُرُوا اللَّهَ عِنْدَ الْمَشْعَرِ

الْحَرَامِ ۖ وَأَذْكُرُوهُ كَمَا هَدَىٰكُمْ ۗ

وَإِنْ كُنْتُمْ مِنْ قَبْلِهِ لَمَنِ الضَّالِّينَ ۝

ثُمَّ أَفِيضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ

النَّاسُ وَاسْتَغْفِرُوا لِلَّهِ ۗ إِنَّ اللَّهَ

عَفُورٌ رَحِيمٌ ۝

فَإِذَا قَضَيْتُمْ مَنَاسِكَكُمْ فَاذْكُرُوا

اللَّهَ كَذِكْرِكُمْ آبَاءَكُمْ أَوْ أَشَدَّ

ذِكْرًا ۗ فَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا وَمَا لَهُ فِي

الْآخِرَةِ مِنْ خَلْقٍ ۝

وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي

الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً

وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ۝

أُولَٰئِكَ لَهُمْ صِيبٌ مِّمَّا كَسَبُوا ۗ

وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۝

وَأذْكُرُوا اللَّهَ فِي أَيَّامٍ مَّعْدُودَاتٍ ۗ

But if any one hastens to leave in two days, there is no blame on him, and if any one stays on, there is no blame on him, if his aim is to do right. Then fear Allah, and know that you will surely be gathered to Him.

204. There is the type of man whose speech about this world's life may dazzle you, and he calls Allah to witness about what is in his heart; yet he is the most contentious of enemies.

205. When he turns his back, his aim everywhere is to spread mischief through the earth and destroy crops and cattle. But Allah does not love mischief.

206. When it is said to him, "Fear Allah", he is led by arrogance to (more) crime. Enough for him is Hell; - an evil bed indeed (to lie on)!

207. And there is the type of man who gives his life to earn the pleasure of Allah: and Allah is full of kindness to (His) devotees.

208. O you who believe! Enter into Islam whole-heartedly; and do not follow the footsteps of the Satan; for he is to you an avowed enemy.

209. If you backslide after the clear (Signs) have come to you, then know that Allah is Exalted in Power, Wise.

210. Will they wait until Allah comes to them in canopies of clouds, with Angels (in His train) and the question is (thus) settled? but to Allah do all questions go back (for decision).

211. Ask the Children of Israel how many Clear (Signs) We have sent them. But if any one,

faman ta'ajjala fee yawmayni falaaa isma 'alayhi wa man ta-akhkhara falaaa isma 'alayhi; limanit-taqaa; wattaqul-laaha wa'lamooh **annakum** ilayhi tuhsharoon.

204. Wa minan-naasi mañy-yu'jibuka qawluhoo fil hayaatid-dunyaa wa yushhidul-laaha 'alaa maa fee qalbihee wa huwa aladdulkhiisaam.

205. Wa izaa tawallaa sa'aa fil-arḍi liyufsida feehaa wa yuhlikal-ḥarṣa **wanna**sl; wallaahu laa yuḥibbul-fasaa.

206. Wa iza qeela lahattaqil-laaha akhazathul-'izzatu bil-ismi faḥasbuhoo **Jahannam**; wa labi'sal-mihaa.

207. Wa minan-naasi mañy-yashree nafsahu **-tighaaa'** a marḍaatil-laah; wallaahu ra'oofum-bil-'ibaa.

208. Yaaa ayyuhal-lazeena aamanu **-khuloo** fis-silmi kaaafatānw-wa laa tattabi'oo khuṭuwaatish-Shayṭaan; **innahoo** lakum **aduwwum-mubeen**.

209. Fa-in zalaltum mim ba'di maa jaaa'atkumul-bayyinaatu fa'lamooh **anna**laaha 'Azeezun-Ḥakeem.

210. Hal **yanzu**roona illaaa aña-ya-tiyahumul-laahu fee zula **lim-min**al-ghamaami walmalaaa'ikatu wa quḍiyal-amr; wa ilal-laahi turja'ul-umoor.

211. Sal Baneee Israaa'eela kam aataynaahum **min Aya**lim-bayyinaah; wa mañy-yubaddil

فَمَنْ تَعْجَلْ فِي يَوْمَيْنِ فَلَا لَاسْمَ عَلَيْهِ وَمَنْ تَأَخَّرْ فَلَا لَاسْمَ عَلَيْهِ لِمَنِ اتَّقَىٰ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٢٠٤﴾

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُعْجِبُكَ قَوْلُهُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيُشْهِدُ اللَّهَ عَلَىٰ مَا فِي قَلْبِهِ ۖ وَهُوَ أَلَدُّ الْخِصَامِ ﴿٢٠٥﴾

وَإِذَا تَوَلَّىٰ سَعَىٰ فِي الْأَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيهَا وَيُهْلِكَ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ ۗ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْفُسَادَ ﴿٢٠٦﴾

وَإِذَا قِيلَ لَهُ اتَّقِ اللَّهَ أَخَذَتْهُ الْعِزَّةُ بِالْإِثْمِ فَحَسْبُ لَهُ جَهَنَّمُ ۗ وَلَيْسَ الْبِهَادُ ﴿٢٠٧﴾

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ رَؤُوفٌ بِالْعِبَادِ ﴿٢٠٨﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ادْخُلُوا فِي السِّلْمِ كَافَّةً ۗ وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿٢٠٩﴾

فَإِنْ رَكِلْتُمْ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْكُمْ الْبَيِّنَاتُ فَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢١٠﴾

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَهُمُ اللَّهُ فِي ظُلْمٍ مِّنَ الْغَمَامِ وَالْمَلَائِكَةُ وَقُضِيَ الْأَمْرُ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ﴿٢١١﴾

سَلِّ بَنِي إِسْرَائِيلَ كَمَا آتَيْنَهُمْ مِّنْ آيَاتِنَا بَيِّنَاتٍ ۗ وَمَنْ يُبَدِّلْ

after Allah's favour has come to him, substitutes (something else), Allah is strict in punishment.

212. The life of this world is alluring to those who reject faith, and they scoff at those who believe. But the righteous will be above them on the Day of Resurrection; for Allah bestows His abundance without measure on whom He will.

213. Mankind was one single nation, and Allah sent Messengers with glad tidings and warnings; and with them He sent the Book in truth, to judge between people in matters wherein they differed; but the People of the Book, after the Clear Signs came to them, did not differ among themselves, except through selfish contumacy. Allah by His Grace guided the Believers to the Truth, concerning that wherein they differed. For Allah guides whom He will to a path that is straight.

214. Or do you think that you shall enter the Garden (of Bliss) without such (trials) as came to those who passed away before you? They encountered suffering and adversity, and were so shaken in spirit that even the Apostle and those of faith who were with him cried: "When (will come) the help of Allah?" Ah! Verily, the help of Allah is (always) near!

215. They ask you what they should spend (in charity). Say: Whatever you spend that is good, is for parents and kindred and orphans and those in want and for wayfarers. And whatever you do that is

ni'matal-laahi mim ba'di maa jaaa'athu fa-**innallaaha shadeedul-'iqaa**.

212. Zuyyina lillazeena kafarul-hayaatud-dunyaa wa yaskharoona minal-lazeena aamanoo; wallazeenataqaw fawqahum YawmalQiyaamah; wallaahu yarzuqu **maany-yashaaa'u** bighayri hisaa**.**

213. **Kaanan-naasu ummatañw-waahidatan faba'asal-laahun-Nabiyyeena** mubashshireena wa munzireena wa **anzala** ma'ahumul-Kitaaba billhaqqi liyahkuma bay**nan-naasi** feemakh-talafoo feeh; wa makh-talafa feehi 'illallazeena ootoohu **mim-ba'di maa jaaa'athumul-bayyinaatu baghyam baynahum** fahadallaahul-lazeena aamanoo limakh-talafoo feehi minal-haqqi bi-iznih; wallaahu yahdee **maany-yashaaa'u** ilaa **Şiraatim-Mustaqeem**.

214. Am **hasitum an tal-khulul-Jannata** wa **lammaa** yatikum **maşalul-lazeena** khalaw **min qalbiikum** **maşathumul-basaaa'u** wa **qarraaa'u** wa zulziloo **hattaa yaqoolar-Rasoolu** wallazeena aamanoo ma'ahoo mataa **naşrul-laah;** alaa **inna** **naşral-laahi** qaree**.**

215. **Yas'aloonaka** maazaa **yunfiqoona** qul maa **anfaqtum** **min khayrin** falilwaalidayni wal-**arabeena** walyataamaa walmasaakeeni wal**nis-sabeel;** wa maa taf'aloo min

نِعْمَةَ اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝

زَيْنَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَالْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلَيْسَخِرُونَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ اتَّقَوْا فَوْقَهُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۗ وَاللَّهُ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ۝

كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيِّينَ مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ ۖ وَأَنْزَلَ مَعَهُمُ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِيَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ فِي مَا اخْتَلَفُوا فِيهِ ۗ وَمَا اخْتَلَفَ فِيهِ إِلَّا الَّذِينَ أُوتُوهُ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ بَغْيًا ۗ بَلِيغٌ فَهَدَى اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا لِمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِهِ ۗ وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ۝

أَمْحَسِبْتُمْ أَنْ تُدْخَلُوا الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَأْتِكُمْ مَثَلُ الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلِكُمْ مَسْتَكْتَبُ الْبِئْسَاءُ وَالضَّرَّاءُ وَرَزِلْوْا حَتَّى يَقُولَ الرَّسُولُ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ مَتَى نَصُرَ اللَّهُ أَكَلًا إِنَّ نَصْرَ اللَّهِ قَرِيبٌ ۝

يَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ ۗ قُلْ مَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ خَيْرٍ فَلِلَّوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبِينَ وَالْيَتَامَى وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ السَّبِيلِ ۗ وَمَا تَفَعَّلُوا مِنْ

good, - Allah knows it well.

216. Fighting is prescribed for you, and you dislike it. But it is possible that you dislike a thing which is good for you, and that you love a thing which is bad for you. But Allah knows, and you know not.

217. They ask you concerning fighting in the Prohibited Month. Say: "Fighting therein is a grave (offence); but graver is still in the sight of Allah to prevent access to the path of Allah, to deny Him, to prevent access to the Sacred Mosque, and drive out its members." Tumult and oppression are worse than slaughter. Nor will they cease fighting you until they turn you back from your faith if they can. And if any of you turn back from their faith and die in unbelief, their works will bear no fruit in this life and in the Hereafter; they will be companions of the Fire and will abide therein.

218. Those who believed and those who suffered exile and fought (and strove and struggled) in the path of Allah, - they have the hope of the Mercy of Allah: and Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.

219. They ask you concerning wine and gambling. Say: "In them is great sin, and some profit, for men; but the sin is greater than the profit." They ask you how much they are to spend; Say: "What is beyond your needs." Thus Allah makes clear to you

khayrin fa-innal-laaha bihee 'Aleem

216. Kutiba 'alaykumul-qitaalu wa huwa kurhul-lakum wa 'asaaa an takrahoo shay'anw-wa huwa khayrul-lakum wa 'asaaa an tuhibboo shay'anw-wa huwa sharrul-lakum; wallaahu ya'lamu wa-antum laa ta'lamoon.

217. Yas'aloonaka 'anish-Shahril-Haraami qitaalin feeh; qul qitaalun feehi kabeer; wa saddun 'an sabeelil-laahi wa kuffrum-bihee wal-Masjidil-Haraami wa ikhraaju ahlihee minhu akbaru indal-laah; walfitnatu akbaru minal-qatl; wa laa yazaaloona yuqaati-loonakum hatta yaruddookum 'an deenikum inis-ta'aa'oo; wa many-yartadi minkum 'an deenihee fayamut wahuwa kaafirun fa-ulaaa'ika habiitat a'maaluhum fid-dunyaa wal-Aakhirati wa ulaaa'ika Aashaabun-Naari hum feehaa khaalidoon.

218. Innal-lazeena amanoo wallazeena haajaroo wa jaahadoo fee sabeelil-laahi ulaaa'ika yarjoona rahmatal-laah; wallaahu Ghafoorur-Raheem.

219. Yas'aloonaka 'anilkhamsi walmaysiri qul feehimaaa ismun kaabeerunw-wa manaafi'u linnaasi wa ismuhumaaa akbaru min naf'ihimaa; wa yas'aloonaka maazaa yunfiqoona qulil-'afw; kazaalika yubayyinul-laahu lakumul-

خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ﴿٢١٦﴾
كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهُ لَكُمْ وَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَعَسَى أَنْ تُحِبُّوا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَكُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٢١٧﴾

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ قِتَالٍ فِيهِ قُلْ قِتَالٌ فِيهِ كَبِيرٌ وَصَدٌّ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَكُفْرٌ بِهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَإِخْرَاجُ أَهْلِهِ مِنْهُ أَكْبَرُ عِندَ اللَّهِ وَالْفِتْنَةُ أَكْبَرُ مِنَ الْقَتْلِ وَلَا يَبْرَأُونَ يَفْقَهُ تَلْوَنَكُمْ حَتَّى يَبْرُؤَ وَكُمُ عَن دِينِكُمْ إِنِ اسْتَطَاعُوا وَمَنْ يَرْتَدِدْ مِنْكُمْ عَن دِينِهِ فَمَا لِي بِهِ مِنْ عَمَلٍ أَوْ لِيكَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةُ وَأُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢١٨﴾

إِنَّ الدِّينَ أَمَّنُوا وَالَّذِينَ هَاجَرُوا وَجْهَهُمْ وَإِنِّي سَبِيلُ اللَّهِ أُولَئِكَ يَرْجُونَ رَحْمَتَ اللَّهِ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٢١٩﴾
يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ قُلْ فِيهِمَا إِثْمٌ كَبِيرٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ وَإِثْمُهُمَا أَكْبَرُ مِنْ نَفْعِهِمَا وَالَّذِينَ يَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ قُلْ الْعَفْوَ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ

His Signs: in order that you may consider-

220. (Their bearings) on this life and the Hereafter. They ask you concerning orphans. Say: "The best thing to do is what is for their good; if you mix their affairs with yours, they are your brethren; but Allah knows the man who means mischief from the man who means good. And if Allah had wished, He could have put you into difficulties: He is indeed Exalted in Power, Wise."

221. Do not marry unbelieving women (idolators), until they believe: a slave woman who believes is better than an unbelieving woman, even though she allure you. Nor marry (your girls) to unbelievers until they believe: a man slave who believes is better than an unbeliever, even though he allure you. Unbelievers do (but) beckon you to the Fire. But Allah beckons by His Grace to the Garden (of Bliss) and forgiveness, and makes His Signs clear to mankind, so that they may celebrate His praise.

222. They ask you concerning women's courses. Say: They are a hurt and a pollution: so keep away from women in their courses, and do not approach them until they are clean. But when they have purified themselves, you may approach them in any manner, time, or place ordained for you by Allah. For Allah loves those who turn to Him constantly and He loves those who keep themselves pure and clean.

223. Your wives are a tilth unto you; so approach your tilth when or how you will; but do some good act for your souls beforehand; and fear Allah. And know that you are to meet Him (in the Hereafter), and give (these) good tidings to those who believe.

224. And make not Allah's (name) an excuse in your oaths

Aayaati la'allakum tatafakkaroon.

220. Fid-dunyaa wal-Aakhirah; wa yas'aloonaka 'anil-yataamaa qul islaahul-lahum khayr; wa in tikhaalitooohum fa-ikhwaanukum; wallaahu ya'lamul-mufsidata minalmuслиh; wa law shaaa'al-laahu la-a'natakum; innal-laaha 'Azeezun Hakeem.

221. Wa laa tankihul-mushrikaati hattaa yu'minin; wa la-amatum mu'minatun khayrum-mim-mushrikatiin-wa law a'jabatkum; wa laa tankihul-mushrikeena hattaa yu'minoo; wa la'a'dummu'minun khayrum-mimmushrikatiin-wa law a'jabakum; ulaaa'ika ya'oonaa ilal-Jannati walmaghfirati bi-iznihee wa yubayyinu Aayaatihee innaa asi la'allahum yatazakkaroo.

222. Wa yas'aloonaka 'anil maheedi qul huwa azan fa'tazilun-nisaaa'a fil-maheedi wa laa taraboo-hunna hattaa ya'hurna fa-izaa tatahharna fa-too-hunna min haysu amarakum ul-laah; innal-laaha yuhibbul-Tawwaabeena wa yuhibbul-mutatahhireen.

223. Nisaaa'ukum harsullakum fa-too harsakum annaa shi'tum wa qaddimoo li-anfusikum; wattaqul-laaha wa'lamooo annakum mullaqaoo;wa bashshirilmu'mineen.

224. Wa laa ta'alul-laaha 'urdatal-li-aymaanikum

الآيات لعلكم تتفكرون ﴿٢٠﴾

فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْيَتَامَى قُلْ إِصْلَاحٌ لَّهُمْ خَيْرٌ وَإِنْ تُخَاطَبُوا فَاخْوَانَكُمْ وَأَلَّهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ الْمَصْلِحِ وَالْوَسَاءُ اللَّهُ لَا عِندَكُمْ إِنْ اللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢١﴾

وَلَا تُنكِحُوا الْمُشْرِكَةَ حَتَّى تُؤْمِنَ ۖ وَآلِمَةٌ مُؤْمِنَةٌ خَيْرٌ مِّنْ مُّشْرِكَةٍ ۚ وَلَوْ أَعْجَبَتْكُمْ وَلَا تُنكِحُوا الشُّرَكَيْنَ حَتَّى يُؤْمِنُوا ۚ وَالْعَبْدُ مُؤْمِنٌ خَيْرٌ مِّنْ مُّشْرِكٍ ۚ وَلَوْ أَعْجَبَكُمْ ۚ أُولَٰئِكَ يَدْعُونَ إِلَى النَّارِ ۗ وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَى الْجَنَّةِ وَالْمَغْفِرَةِ بِإِذْنِهِ ۗ وَيُبَيِّنُ آيَاتِهِ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٢﴾

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيضِ قُلْ هُوَ أَدْمٌ ۖ فَاعْتَزِلُوا النِّسَاءَ فِي الْمَحِيضِ ۖ وَلَا تَقْرُبُوهُنَّ حَتَّى يَطْهُرْنَ ۚ فَإِذَا تَطَهَّرْنَ فَأْتُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ اللَّهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ الْمُتَطَهِّرِينَ ﴿٢٣﴾

نِسَاءُكُمْ حَرْثٌ لَّكُمْ ۖ فَأَتُوا حَرْثَكُمْ أَنْ شِئْتُمْ نَوَقْدِ مَوَالِكُمْ أَنْفُسِكُمْ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ مُّلقُونَ ۚ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢٤﴾

وَلَا تَجْعَلُوا اللَّهَ عُرْضَةً لِأَيْمَانِكُمْ

against doing good, or acting rightly, or making peace between persons; for Allah is One Who hears and knows all things.

225. Allah will not call you to account for thoughtlessness in your oaths, but for the intention in your hearts; and He is Oft-Forgiving, Most Forbearing.

226. For those who take an oath for abstention from their wives, a waiting for four months is ordained; if then they return, Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.

227. But if their intention is firm for divorce, Allah hears and knows all things.

228. Divorced women shall wait concerning themselves for three monthly periods. Nor is it lawful for them to hide what Allah has created in their wombs, if they have faith in Allah and the Last Day. And their husbands have the better right to take them back in that period, if they wish for reconciliation. And women shall have rights similar to the rights against them, according to what is equitable; but men have a degree (of advantage) over them. And Allah is Exalted in Power, Wise.

229. A divorce is only permissible twice: after that, the parties should either hold together on equitable terms, or separate with kindness. It is not lawful for you, (men), to take back any of your gifts (from your wives), except when both parties fear that they would be unable to keep the limits ordained by Allah. If you (judges) do indeed fear that they would be unable to keep the limits ordained by Allah, there is no blame on either of them if she give something for her freedom. These are the limits ordained by Allah; so do not

an tabarroo wa tattaqoo wa tušliho baynan-naas; wallaahu Samee'un-'Aleem.

225. Laa yu'aakhi-zukumul-laahu billaghwi fee aymaanikum wa laakiiny-yu'aakhi-zukum bimaa kasabat quloobukum; wallaahu Ghafoorun Haleem.

226. Lillazeena yu'loona min nisaaa'ihim tarabbušu arba'ati ashhurin fa-in faaa'oo fa-innal-laaha Ghafoorur-Raheem.

227. Wa in 'azamuṭ-ṭalaaqa fa-innal-laaha Samee'un 'Aleem

228. Walmutallaqaatu yatarab-basna bi-anfusihinna salaasata quroo'; wa laa yahillu lahunna any-yaktumna maa khalaqal-laahu fee arhaamihinna in kunna yu'minna billaahi wal-Yawmil-Aakhir; wa bu'oolatuhunna ahaqqu biraddihinna fee zaalika in araadoo islaaha; wa lahunna mislul-lazee 'alayhinna bilma'roof; wa lirrijaali 'alayhinna darajah; wallaahu 'Azeezun Hakeem.

229. Atṭalaaqu marrataani fa-imsaakum bi ma'roofin aw tasreehum bi-ihsaan; wa laa yahillu lakum an ta-khuzoo mimmaa aataytumoohunna shay'an illaa any-yakhaafaa allaa yuqeemaa hudoodallaah; fa-in khiftum allaa yuqeemaa hudoodal-laahi falaa Junaaha 'alayhimaa feemaf-tadat bihee tilka Hudoodul-laahi falaa

أَنْ تَبْرَأُوا وَتَتَّقُوا وَتُصَلِّوا بَيْنَ

النَّاسِ ؕ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۝

لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْمَانِكُمْ

وَلَكِنْ يُؤَاخِذُكُمْ بِمَا كَسَبْتُمْ

قُلُوبَكُمْ ؕ وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ ۝

لِلَّذِينَ يُؤَلُّونَ مِنْ نِسَائِهِمْ

تَرْبُصٌ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ ۖ فَإِنْ قَاءُوا

فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ۝

وَإِنْ عَزَمُوا الطَّلَاقَ فَإِنَّ اللَّهَ

سَمِيعٌ عَلِيمٌ ۝

وَالْمُطَلَّقاتُ يَتَرَبَّصْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ

ثَلَاثَةَ أَشْهُرٍ ۖ وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ أَنْ

يَكْتُمْنَ مَا خَلَقَ اللَّهُ فِي أَرْحَامِهِنَّ

إِنْ كُنَّ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ

الْآخِرِ ۖ وَبُعُولَتُهُنَّ أَحَقُّ بِرَدِّهِنَّ

فِي ذَلِكَ إِنْ أَرَادُوا إِصْلَاحًا ۚ وَ

لَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ

وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ ۚ وَاللَّهُ

عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝

الطَّلَاقِ مَرَّتَيْنِ ۖ وَإِمْسَاكٌ بِمَعْرُوفٍ

أَوْ تَسْرِيَةٌ بِإِحْسَانٍ ۚ وَلَا يَحِلُّ لَكُمْ

أَنْ تَأْخُذُوا بِمَا أَنْتُمْ سَوِيحُونَ شَيْئًا

إِلَّا أَنْ يَخَافَا أَلَّا يُعْفِيَمَا ۚ وَدَاللَّهُ

فَإِنْ خِفْتُمْ أَلَّا يُعْفِيَمَا ۚ وَدَاللَّهُ

اللَّهُ ۖ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا فِيهَا ۚ

أَتَدَّتْ بِهِ ۚ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ ۚ وَلَا

transgress them, if any do transgress the limits ordained by Allah, such persons wrong (themselves as well as others).

230. So if a husband divorces his wife (irrevocably), he cannot, after that, re-marry her until after she has married another husband and he has divorced her. In that case there is no blame on either of them if they re-unite, provided they feel that they can keep the limits ordained by Allah. Such are the limits ordained by Allah, which He makes plain to those who understand.

231. When you divorce women, and they fulfil the term of their ('Iddat), either take them back on equitable terms or set them free on equitable terms; but do not take them back to injure them, (or) to take undue advantage; if any one does that, he wrongs his own soul. Do not treat Allah's Signs as a jest, but solemnly rehearse Allah's favours on you, and the fact that He sent down to you the Book and Wisdom, for your instruction. And fear Allah, and know that Allah is well acquainted with all things.

232. When you divorce women, and they fulfil the term of their ('Iddat), do not prevent them from marrying their (former) husbands, if they mutually agree on equitable terms. This instruction is for all amongst you, who believe in Allah and the Last Day. That is (the course making for) most virtue and purity amongst you. And Allah knows, and you do not know.

233. The mothers shall give suck to their offspring

ta'tadoohaa; wa mañy-yata'adda hudoodal-laahi fa-ulaaa'ika humuzzaa-limoon.

230. Fa-in tallaqahaa falaa tahilla lahoon mim ba'du hatta tañkiha zawjan ghayrah; fa-in tallaqahaa falaa junaaha 'alayhimaaa aany-yataraaja'aaa in zannaaa aany-yuqemaaa hudoodal-laah; wa tilka hudoodal-laahi yubayyinuhaa liqawmiñy-yalamoon.

231. Wa izaa talaatun-nisaaa'a fabalaghna ajala-hunna fa-amsikoo-hunna bima'roofin aw sarrihoon-hunna bima'roof; wa laa tumsikoo-hunna qiraarallita'tadoo; wa mañy-yaf'al zaalika faqaal zalama nafsah; wa laa tattakhizoo Aayaatillaahi huzuwaa; wa zakuroo ni'matal-laahi 'alaykum wa maaa anzala 'alaykum minal-Kitaabi wal-Hikmati ya'izukum bih; wattaqul-laaha wa'lamoonañnal-laaha bikulli shay'in 'Aleem.

232. Wa izaa talaatun-nisaaa'a fabalaghna ajalahunna falaa ta'duloo-hunna aany-yankihna azwaaja-hunna izaa taraadaw baynahum bilma'roof; zaalika yoo'azu bihee man kaana minkum yu'minu billaahi walYawmil-Aakhir; zaalikum azkaa lakum wa alhar; wallaahu ya'lamu wa antum laa ta'lamoona.

233. Walwaaalidaatu yurdi'na awlaada hunna

تَعْتَدُوْهَا وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُوْدَ اللّٰهِ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ الظّٰلِمُوْنَ ۝

۝ اِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهٗ مِنْۢ بَعْدِ حَتّٰى تَنْكِحَ زَوْجًا غَيْرَهٗ ۚ اِنْ طَلَّقَهَا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا اَنْ يَتَرَاجَعَا اِنْ ظَنَّا اَنْ يُقْبِلَا حُدُوْدَ اللّٰهِ ۗ وَتِلْكَ حُدُوْدُ اللّٰهِ يَبَيِّنُهَا لِقَوْمٍ يَعْلَمُوْنَ ۝

۝ وَاِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلَغْنَ اَجَلَهُنَّ فَاَمْسِكُوْهُنَّ بِمَعْرُوْفٍ اَوْ سَرِّحُوْهُنَّ بِمَعْرُوْفٍ ۚ وَلَا تُمْسِكُوْهُنَّ ضِرَارًا لِّتَعْتَدُوْا ۗ وَمَنْ يَفْعَلْ ذٰلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهٗ ۗ وَلَا تَتَّخِذُوْا اٰيَاتِ اللّٰهِ هُزُوًا ۗ وَاذْكُرُوْا نِعْمَتِ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ ۗ وَمَا اَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنَ الْكِتٰبِ وَالْحِكْمَةِ لِيُعْظَمَ بِهٖ ۗ وَاتَّقُوا اللّٰهَ ۗ وَاعْلَمُوْا اَنَّ اللّٰهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيْمٌ ۝

۝ وَاِذَا طَلَّقْتُمُ النِّسَاءَ فَبَلَغْنَ اَجَلَهُنَّ فَلَا تَعْضُبُوْهُنَّ اَنْ يَنْكِحْنَ اَزْوَاجَهُنَّ اِذَا تَرَآ ضُوًّا بَيْنَهُمْ بِالْمَعْرُوْفِ ۗ ذٰلِكَ يُوعَظُ بِهٖ مَنْ كَانَ مِنْكُمْ يُوْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْاٰخِرِ ۗ ذٰلِكُمْ اَرْكَى لَكُمْ وَاظْهَرُ ۗ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ وَاَنْتُمْ لَا تَعْلَمُوْنَ ۝

۝ وَالْوَالِدٰتُ يُرْضِعْنَ اَوْلَادَهُنَّ

for two whole years, if the father desires to complete the term. But he shall bear the cost of their food and clothing on equitable terms. No soul shall have a burden laid on it greater than it can bear. No mother shall be treated unfairly on account of her child. Nor father on account of his child, an heir shall be chargeable in the same way. If they both decide on weaning, by mutual consent, and after due consultation, there is no blame on them. If you decide on a foster-mother for your offspring, there is no blame on you, provided you pay (the mother) what you offered, on equitable terms. But fear Allah and know that Allah sees well what you do.

hawlayni kaamilayni liman araada **any-yutimmar-raqaa'**ah; wa 'alal-mawloodi lahoo rizqu**hunna** wa kiswatu**hunna** bilma'roof; laa tukallafu nafsun illaa wus'ahaa; laa tuqaaarra waalida**hum-bi**waladihaa wa laa mawloodul-lahoo biw-ladih; Wa 'alal-waarisi mislu zaalik; fa-in araadaa fiisaalan **'an taraadim-min**humaa wa tashaawurin falaa junaaha 'alayhimaa; wa in arattum **an** iastardi'ooo walaadakum falaa junaaha 'alaykum iza a sallamtum maaa aataytum **bil**ma'roof; wattaqul-laaha wa'lamooo **annal**-laaha bimaa ta'maloona Bašeer.

234. If any of you die and leave widows behind, they shall wait concerning themselves four months and ten days: when they have fulfilled their term, there is no blame on you if they dispose of themselves in a just and reasonable manner. And Allah is well acquainted with what you do.

234. Wallazeena yutawaffawna **minkum** wa yazaroon azwaa**jaany-yatarabba**na bi-**anfusi**hinna arba'ata ashhur**in**-**wa** 'ashran fa-izaa balaghna ajalahunna falaa junaaha 'alaykum feemaa fa'alna fee **anfusi**hinna bilma'roof; wallaahu bimaa ta'maloona Khabeeer.

235. There is no blame on you if you make an offer of betrothal or hold it in your hearts. Allah knows that you cherish them in your hearts: but do not make a secret contract with them except in terms honourable, nor resolve on the tie of marriage till the term prescribed is fulfilled. And know that Allah knows what is

235. Wa laa junaaha 'alaykum feemaa 'arraadtum **bi**hee min khi**batin-ni**saaa'i aw ak**nantum** fee **anfusi**kum; 'alimal-laahu **annakum** satazkuroonah**unna** wa laakil-laa tuwaa'idoo**hunna** sirran illaaa **an taqooloo** qaw**amma**'roofaa; wa laa ta'zimoo 'u'**datan-ni**kaah*i* hattaa ya**lughal-kita**abu ajalaha; wa'lamooo **annal**-laaha ya'lamu maa

حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يُنْمِرَ الرِّضَاعَةَ، وَعَلَى الْمَوْلُودِ لَهُ رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ لَا تُكَلَّفُ نَفْسٌ إِلَّا وُسْعَهَا، وَلَا تُضَارَّ وَالِدَةٌ بِوَلَدِهَا وَلَا مَوْلُودٌ لَهُ بِوَالِدِهِ، وَعَلَى الْوَارِثِ مِثْلُ ذَلِكَ، فَإِنْ أَرَادَا فِصَالًا عَنِ تِرَاضٍ مِّنْهُمَا وَتَشَاوُرٍ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا وَإِنْ أَرَدْتُمْ أَنْ تَسْتَرْضِعُوا أَوْلَادَكُمْ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِذَا سَأَلْتُم مَّا آتَيْتُم بِالْمَعْرُوفِ، وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝

وَالَّذِينَ يَتُوفُونَ مِنْكُمْ وَيُذَرُونَ أَرْوَاجًا يُتْرَبْنَ بِأَنْفُسِهِنَّ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ وَعَشْرًا، فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِي مَا فَعَلْنَ فِي أَنْفُسِهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ، وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۝ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِي مَا عَرَّضْتُمْ بِهِ مِنْ خِطَابَةِ النِّسَاءِ أَوْ أَكْنَنْتُمْ فِي أَنْفُسِكُمْ، عَلِمَ اللَّهُ أَنَّكُمْ سَتَذْكُرُونَهُنَّ وَلَكِنْ لَا تَأْوَعِدُوهُنَّ سِرًّا، إِلَّا أَنْ تَقُولُوا قَوْلًا مَّعْرُوفًا، وَلَا تَعْزِمُوا عُقْدَةَ النِّكَاحِ حَتَّى يَبْلُغَ الْكِتَابُ أَجَلَهُ، وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا

in your hearts, and take heed of Him; and know that Allah is Oft-Forgiving, Most Forbearing.

236. There is no blame on you if you divorce women before consummation or the fixation of their dower; but bestow on them (a suitable gift), the wealthy according to his means, and the poor according to his means;- a gift of a reasonable amount is due from those who wish to do the right thing.

237. And if you divorce them before consummation, but after the fixation of a dower for them, then the half of the dower (is due to them), unless they remit it or (the man's half) is remitted by him in whose hands is the marriage tie; and the remission (of the man's half) is the nearest to righteousness. And do not forget liberality between yourselves. For Allah sees well all that you do.

238. Guard strictly your (habit of) prayers, especially the Middle Prayer; and stand before Allah in a devout (frame of mind).

239. If you fear (an enemy), pray on foot, or riding, (as may be most convenient), but when you are in security, celebrate Allah's praises in the manner He has taught you, which you knew not (before).

240. Those of you who die and leave widows should bequeath for their widows a year's maintenance and residence; but if they leave (the residence), there is no blame on you for what they do with themselves, provided it is

fee-**an**fusikum fahzarooH; wa 'lamooo **anna**llaaha Ghafoorun Haleem

236. Laa junaaha 'alaykum in **talla**tumun-nisaa'a maa lam tamassoo**hunna** aw tafriḍoo la**hunna** fareedah; wa matti'oo**hunna** 'alal-moosi'i qadaruhoo wa 'alal-mu**tiri** qadaruhoo mataa **am-bilma**'roofi haqqan 'alalmuḥsineen.

237. Wa in **talla**tumoo**hunna** min q**ali** an tamassoo**hunna** wa q**ad** faraḍtum la**hunna** fareedatan fanisfu maa faraḍtum illaa **any-ya**'foona aw ya'fuwallazee biyadihee 'u**da**tunnikaah; wa **an ta**'fooa a**r**abu Iitta**waa**; wa laa **tansawul**-faḍla baynakum; **inna**-laaha bimaa ta'maloona Baṣeer.

238. Haafizoo 'alaṣ-Ṣalawaati waṣ-Ṣalaatil-Wuṣṭaa wa qoomoo lillaahi qaaniteen.

239. Fa-in khiftum farijaalan aw rukba**an** fa-izaa**amintum** fazkurul-laaha kamaa 'allama-kum **maa** lam takoonoo ta'lamoona.

240. Wallazeena yutawaf-fawna **minkum** wa yazaroonaa za**awaj** **anw-wa**ṣiyyatal-li-azwaajihim mataa 'an ilal-hawli ghayra ikhraa**fa**-in khara**na** falaa junaaha 'alaykum fee maa fa'alna fee **anfusi****hinna** mim

فِي أَنْفُسِكُمْ فَاحْذَرُوهُ وَاَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ ۝

لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ مَا لَمْ تَمْسُوهُنَّ أَوْ تَفْرِضُوا لَهُنَّ فَرِيضَةً ۖ وَمَتَّعُوهُنَّ عَلَى الْمَوْسِعِ قَدَرَهُ وَعَلَى الْمُقْتِرِ قَدَرُهُ مَتَاعًا بِالْمَعْرُوفِ ۖ حَقًّا عَلَى الْمُحْسِنِينَ ۝

وَإِنْ طَلَقْتُمُوهُنَّ مِنْ قَبْلِ أَنْ تَمْسُوهُنَّ وَقَدْ فَرَضْتُمْ لَهُنَّ فَرِيضَةً فَنِصْفُ مَا فَرَضْتُمْ إِلَّا أَنْ يُعْفُونَ أَوْ يُعْفُوا الَّذِينَ يُبِيدُهُمْ عُقْدَةُ الزَّكَاءِ ۖ وَأَنْ تَعْفُوا أَقْرَبُ لِلتَّقْوَى وَلَا تَنْسُوا الْفَضْلَ بَيْنَكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝

حَفِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَىٰ ۖ وَقُومُوا لِلَّهِ قَانِتِينَ ۝ فَإِنْ خِفْتُمْ فَرِجًا لَا أَرْكُوبًا ۖ فَإِذَا أَمِنْتُمْ فَأَذْكُرُوا اللَّهَ كَمَا عَلَّمَكُمْ ۖ مَا لَمْ تَكُونُوا تَعْمَلُونَ ۝

وَالَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا ۖ وَصِيَّةً لِأَزْوَاجِهِمْ مَتَاعًا إِلَى الْحَوْلِ غَيْرَ إِخْرَاجٍ ۖ فَإِنْ خَرَجْنَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِي مَا فَعَلْنَ فِي أَنْفُسِهِنَّ مِنْ

reasonable. And Allah is Exalted in Power, Wise.

241. For divorced women maintenance (should be provided) on a reasonable (scale). This is a duty on the righteous.

242. Thus Allah Makes clear His Signs to you: in order that you may understand.

243. Did you not turn your vision to those who abandoned their homes, though they were thousands (in number), for fear of death? Allah said to them: "Die"! Then He restored them to life. For Allah is full of bounty to mankind, but most of them are ungrateful.

244. Then fight in the cause of Allah, and know that Allah hears and knows all things.

245. Who is he that will loan to Allah a beautiful loan, which Allah will double unto his credit and multiply many times? It is Allah that gives (you) Want or Plenty, and to Him shall be your return.

246. Have you not turned your vision to the Chiefs of the Children of Israel after (the time of) Moses? They said to a Prophet (that was) among them: "Appoint for us a King, that we may fight in the cause of Allah." He said: "Is it not possible, if you were commanded to fight, that you will not fight?" They said: "How could we refuse to fight in the cause of Allah, seeing that we were turned out of our homes and our families?" But when they were commanded to fight, they turned back, except a small band among them. But Allah has full knowledge of those who do wrong.

ma'roof; wallaahu 'Azezun Hakeem.

241. Wa lilmutallaqaati mataa-um-bilma'roofi haqqan 'alal-muttaqeen.

242. Kazaalika yubayyinul-laahu lakum Aayaatihee la'allakum ta'qiloon.

243. Alam tara ilal-lazeena kharajoo min diyaarihim wa hum uloofun hazaral-mawti faqaala lahumul-laahu mootoo summa ahyaaahum; innal-laaha lazoo faqlin 'alannaasi wa laakinna aksarannaasi laa yashkuroon.

244. Wa qaatiloo fee sabeelil-laahi wa'lamoo annal-laaha Samee'un 'Aleem.

245. Man zal-lazee yuridul-laaha qarḍan ḥasanan fayudaafihoo lahoo ad'aafan kaseerah; wallaahu ya'biḍu wa ya'su; wa ilayhi turja'oon.

246. Alam tara ilal-malai mim-Banee Israaa'eela mim ba'di Moosaaa; iz qaaloo li-Nabiyyil-lahumu 'as lanaa malikan nuqaatil fee sabeelil-laahi qaala hal 'asaytum in kutiba 'alaykumul-qitaalu allaa tuqaatiloo qaaloo wa maa lanaa allaa nuqaatila fee sabeelil-laahi wa qa'ukhri'naa min diyaarinaa wa annaa'inaa falammaa kutiba 'alayhimul-qitaalu tawallaw illaa qaleelaminhum; wallaahu 'aleemun-bizzaalimeen.

مَعْرُوفٍ وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ
وَالْمُطَلَّقَاتِ مَتَاعٌ بِالْمَعْرُوفِ

حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ
كَذَلِكَ يَبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ
لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ
دِيَارِهِمْ وَهُمْ أُلُوفٌ حَذَرَ الْمَوْتِ
فَقَالَ لَهُمْ اللَّهُ مُوتُوا ثُمَّ أَحْيَاهُمْ
إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ
وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ

وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَعِلْمُوا
أَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

مَنْ ذَا الَّذِي يقرضُ اللَّهَ قَرْضًا
حَسَنًا فَيضْعِفُهُ لَهٗ أضعافًا
كثيرةً وَاللَّهُ يَقْبِضُ وَيَبْضِطُ
وَالْبَاءُ تُرْجَعُونَ

أَلَمْ تَرَ إِلَى الْمَلَائِكَةِ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ
مَنْ بَعْدَ مُوسَى إِذْ قَالُوا لِنَبِيِّ
لَهُمْ ابعثْ لَنَا مَلَكًا نقاتل
فِي سَبِيلِ اللَّهِ قَالَ هَلْ عَسَيْتُمْ
إِنْ كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ الْاقتاتِلُوا
قَالُوا وَمَا لَنَا اَلْاقتاتِلُ فِي سَبِيلِ
اللَّهِ وَقَدْ اُخْرَجْنَا مِنْ دِيَارِنَا
وَآبَائِنَا فَاقتتَلْ كُتِبَ عَلَيْهِمُ
الْقِتَالُ تَوَلَّوْا اَلْاقتليلًا مِنْهُمْ
وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ

247. Their Prophet said to them: "Allah has appointed Talut as king over you." They said: "How can he exercise authority over us when we are better fitted than he to exercise authority, and he is not even gifted, with wealth in abundance?" He said: "Allah has chosen him above you, and has gifted him abundantly with knowledge and bodily prowess: Allah grants His authority to whom He pleases. Allah cares for all, and He knows all things."

248. And (further) their Prophet said to them: "A Sign of his authority is that there shall come to you the Ark of the Covenant, with (an assurance) therein of security from your Lord, and the relics left by the family of Moses and the family of Aaron, carried by Angels. In this is a symbol for you if you indeed have faith."

249. When Talut set forth with the armies, he said: "Allah will test you at the stream: if any drinks of its water, he does not go with my army: only those who do not taste of it go with me: a mere sip out of the hand is excused." But they all drank of it, except a few. When they crossed the river, - he and the faithful ones with him, - they said: "This day We cannot cope with Goliath and his forces." But those who were convinced that they must meet Allah, said: "How oft, by Allah's will, has a small force vanquished a big one? Allah is with those who steadfastly persevere."

247. Wa qaala lahum Nabiyyuhum **innal-laaha qa** ba'asa lakum **Taaloota malikaa**; **qaaloo annaa** yakoonu lahum mulku 'alaynaa wa nahnu ahaqqu bilmulki minhu wa lam yu'ta sa'atamminal-maal; qaala **innallaahaṣ-ṭafaahu** 'alaykum wa zaadahoo bastatan **il-'ilmi waljismi wallaahu yu'tee mulkahoo ma'ny-yashaaa'**; wallaahu Waasi'un 'Aleem.

248. Wa qaala lahum Nabiyyuhum **inna** Aayata mulkiheee **a'ny-ya**-tiyakumut-Taabootu feehi sakeenatummir-Rabbiikum wa baqiyyatum**immaa** taraka Aalu Moosaa wa Aalu Haaroonaa taḥmiluhul-malaaa'ikah; **inna** fee zaalika la-Aayatal-lakum **in kuntum mu'**mineen.

249. **Falammaa** faṣala **Taalootu biljunoo**; qaala **innal-laaha** mutaleekum **binaharin faman shariba** minhu falaysa **minnee** wa mallam ya'amhu fa-**innahoo minnee** illaa manigh-tarafa ghurfatam **biyadih**; fashariboo minhu illaa qaleelam**minhum**; **falammaa** jaawazahoo huwa wallazeena aamanoo ma'ahoo qaaloo laa **ṭaaqata lanal-yawma bi-Jaaloota wa junoodih**; qaalalazeena **ya'zunnoo**na **annahum mullaqul-laahi kam min fi'atin** qaleelatin ghalabat fi'atan **kaseeratam bi-iznil-laah**; wallaahu ma'aṣ-ṣaabireen.

وَقَالَ لَهُمْ رَبِّيهِمْ إِنَّ اللَّهَ قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوتَ مَلِكًا قَالُوا أَنَّى يَكُونُ لَهُ الْمُلْكُ عَلَيْنَا وَنَحْنُ أَحَقُّ بِالْمُلْكِ مِنْهُ وَلَمْ يُؤْتَ سَعَةً مِنَ الْمَالِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَاهُ عَلَيْكُمْ وَزَادَهُ بَسْطَةً فِي الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ وَاللَّهُ يُؤْتِي مُلْكَهُ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ۝

وَقَالَ لَهُمْ رَبِّيهِمْ إِنَّ آيَةَ مَلِكِهِ أَنْ يَأْتِيَنَّكُمْ التَّابُوتُ فِيهِ سَكِينَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَبَقِيَّةٌ مِّمَّا تَرَكَ آلُ مُوسَىٰ وَآلُ هَارُونَ تَحْمِلُهُ الْمَلَائِكَةُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّكُمُ الَّذِينَ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ۝

فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ مُبْتَلِيكُمْ بِنَهَرٍ فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي ۖ وَمَنْ لَّمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ مِنِّي إِلَّا مَنِ اغْتَرَفَ غُرْفَةً بِيَدِهِ فَشَرِبُوا مِنْهُ إِلَّا قَلِيلًا مِّنْهُمْ فَلَمَّا جَاوَزَهُ هُوَ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ قَالُوا لَكَ طَاقَةٌ لَّنَا الْيَوْمَ جَلُوتٌ وَجُنُودُهُ قَالَ الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلْتَمِعُوا اللَّهَ كَمَنْ فِئَةٌ قَلِيلَةٌ غَلَبَتْ مَعَ الصَّابِرِينَ ۝

250. When they advanced to meet Goliath and his forces, they prayed: "Our Lord! Pour out constancy on us and make our steps firm: help us against those that reject faith."

251. By Allah's will, they routed them; and David slew Goliath; and Allah gave him power and wisdom and taught him whatever (else) He willed. And did not Allah check one set of people by means of another, the earth would indeed be full of mischief: But Allah is full of bounty to all the worlds.

252. These are the Signs of Allah: we rehearse them to you in truth: verily you are one of the Apostles.

253. Those Messengers We endowed with gifts, some above others: to one of them Allah spoke; others He raised to degrees (of honour); to Jesus the son of Mary We gave Clear (Signs), and strengthened him with the holy spirit. If Allah had so willed, succeeding generations would not have fought among each other, after Clear (Signs) had come to them, but they (chose) to wrangle, some believing and others rejecting. If Allah had so willed, they would not have fought each other; but Allah fulfills His plan.

254. O you who believe! spend out of (the bounties) We have provided for you, before the Day comes when no bargaining (will avail), nor friendship nor intercession. Those who reject Faith- they are the wrong-doers.

250. Wa **lammaa** barazoo liJaaloota wa junoodihe qaloo Rabbanaaa afrigh 'alaynaa sha**bra**nw-wa **sa**bbit a**da**amanaa **w**an**su**rnaa 'alal-qawmil-kaafireen.

251. Fahazamoohu **m** bi-iznillaahi wa qatala Daawoodu Jaaloota wa aataahul-laahulmulka wal-Hikmata wa 'allahahoo **mimmaa** yashaaa'; wa law laa daf'ullaah**in**-naasa ba'qahum **bi**ba'dil-lafasadatil-arðu wa laa**kinna**-laaha zoo faqlin 'alal-'aalameen.

252. Tilka Aayaatul-laahi natloohaa 'alayka bilha**qq**; wa **inna**ka laminal-mursaleen.

253. Tilkar-Rusulu faqdalnaa ba'qahum 'alaa ba'q; minhum **man** kallamal-laahu wa rafa'a ba'qahum daraja**at**, wa aataynaa 'Eesa**na**-Maryamal-bayyinaati wa ayya**na**ahu bi-Rooqil-Qudus; wa law shaaa'al-laahu ma**tatalal**-lazeena **min** **ba**'dihim **mim** **ba**'di maa jaaa'athumul-bayyinaatu wa laakinikh-talafuu faminhum **man** aamana wa minhum **man** kafar; wa law shaaa'al-laahu ma**tataloo** wa laa**kinna**laaha yaf'alu maa yuree**l**.

254. Yaaa ayyuhal-lazeena aamanooo **anfi**qoo **mimmaa** raza**na**akum **min** q**al**li a**ny**-yatiya Yawmul-laa bay**un** feehi wa laa khulla**unw**-wa laa shafaa'ah; **w**al**ka**aafiroona humuz-zaalimoon.

وَلَمَّا بَرَزُوا لِجَالُوتَ وَجُنُودِهِ
قَالُوا رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا مَبِئْرًا وَثَبِّتْ
أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ
الْكَافِرِينَ ٥٠

فَهَزَمُوهُمْ بِإِذْنِ اللَّهِ وَقَتَلَ
دَاوُدُ جَالُوتَ وَآتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ
وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَهُ مِمَّا يَشَاءُ
وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ
بِبَعْضٍ لَفَسَدَتِ الْأَرْضُ وَلَكِنَّ
اللَّهَ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْعَالَمِينَ ٥١

تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ
بِالْحَقِّ وَإِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ٥٢

تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا بَعْضَهُمْ

عَلَى بَعْضٍ مِنْهُمْ مَنْ كَلَّمَ اللَّهُ
وَرَفَعَ بَعْضَهُمْ دَرَجَاتٍ وَأَتَيْنَا
عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ وَأَيَّدْنَاهُ
بِرُوحِ الْقُدُسِ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا
اقْتَتَلَ الَّذِينَ مِنْ بَعْدِهِمْ مِنْ
بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ وَلَكِنْ
اخْتَلَفُوا فِيهِمْ مَنْ أَمَنَ وَكُفِرَ
مَنْ كَفَرَ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا اقْتَتَلُوا
وَلَكِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يُرِيدُ ٥٣

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفِقُوا مِمَّا
رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَكُمْ
رَأْسُ بَيْعٍ فِيهِ وَلَا حُلَّةٌ وَلَا شَفَاعَةٌ
وَالْكَافِرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ ٥٤

255. Allah! There is no god but He,-the Living, the Self-subsisting, Eternal. No slumber can seize Him nor sleep. His are all things in the heavens and on earth. Who is there can intercede in His presence except as He permits? He knows what (appears to His creatures as) Before or After or Behind them. Nor shall they compass of His knowledge except as He wills. His Throne extends over the heavens and the earth, and He feels no fatigue in guarding and preserving them for He is the Most High, the Supreme (in glory).

256. Let there be no compulsion in religion: Truth stands out clear from Error: whoever rejects Evil and believes in Allah has grasped the most trust-worthy hand-hold, that never breaks. And Allah hears and knows all things.

257. Allah is the Protector of those who have faith: from the depths of darkness He will lead them forth into light. Of those who reject faith the patrons are the Evil Ones: from light they will lead them forth into the depths of darkness. They will be companions of the fire, to dwell therein (for ever).

258. Have you not turned your vision to one who disputed with Abraham about his Lord, because Allah had granted him power? Abraham said: "My Lord is He Who gives life and death." He said: "I give life and death". Said Abraham: "But it is Allah that causes the sun to rise from the East: do you then cause it to rise from the West."

255. Allaahu laa ilaaha illaa Huwal-Hayyul-Qayyoom; laa ta-khuzuhoo sinatu^{tu}w-wa laa nawm; lahoo maa fissaamaawaati wa maa fil-ard; **man za**-lazeer yashfa'u **inda**hooo illaa bi-iznih; ya'lamu maa bayna aydeehim wa maa khalfahum wa laa yuheetoona bishay'**im**-**min** 'ilmihee illaa bima shaaa'; wasi'a Kursiyyuhus-samaawaati wal-arḍa wa laa ya'ooduhoo ḥifzuhumaa; wa Huwal-'Aliyyul-'Azeem.

256. Laa ikraaha fid-deeni qat-tabayyanar-rushdu minal-ghayy; fama^{ny}-yakfur biṭ-Ṭaaghooti wa yu'**mim**-bi^{la}ahi faqadis-tamsaka bil-'urwatil-wuṣṣaa **lan**-fi^{sa}ama lahaa; wallaahu Samee'un-'Aleem.

257. Allaahu waliyyul-lazeena aamanoo yukhrijuhum-**min**az-zulumaati **ilan**-noori wallaazeena kafarooo awli-yaaa'uhumuṭ-Ṭaaghootu yukhrijoonahum-**minan**-noori ilaz-zulumaat; ulaaa'ika Aṣḥaab**un**-**Na**ari hum feehaa khaalidoon.

258. Alam tara ilal-lazeer Haaajja **I**raaheema fee Rabbiheer an aataahullaahul-mulk; **iz** qaala **I**raaheemu Rabbiyal-lazeer yuhyee wa yumeetu qaala ana uhyee wa umeetu qaala-**I**raaheemu fa-**inna** laaha yatee bishshamsi minal-mashriqi fa-ti bihaa minal-maghribi

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ﴿٢٥٥﴾
لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ فَمَن يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنْ بِاللَّهِ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ لَا انفصامَ لَهَا وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٥٦﴾
اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَوْلِيَهُمُ الطَّاغُوتُ يُخْرِجُونَهُم مِّنَ النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٥٧﴾
أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِي حَاجَّ إِبْرَاهِيمَ فِي رَبِّهِ أَنْ آتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ إِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّيَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ قَالَ أَنَا أُحْيِي وَأُمِيتُ قَالَ إِبْرَاهِيمُ فَإِنَّ اللَّهَ يَأْتِي بِالسُّبْحِ مِنَ الْمَشْرِقِ فَأْتِ بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ

اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَوْلِيَهُمُ الطَّاغُوتُ يُخْرِجُونَهُم مِّنَ النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٥٧﴾

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِي حَاجَّ إِبْرَاهِيمَ فِي رَبِّهِ أَنْ آتَاهُ اللَّهُ الْمُلْكَ إِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّيَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ قَالَ أَنَا أُحْيِي وَأُمِيتُ قَالَ إِبْرَاهِيمُ فَإِنَّ اللَّهَ يَأْتِي بِالسُّبْحِ مِنَ الْمَشْرِقِ فَأْتِ بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ

Thus was he confounded who (in arrogance) rejected Faith. Nor does Allah give guidance to a people unjust.

259. Or (take) the similitude of one who passed by a hamlet, all in ruins to its roofs. He said: "Oh! how shall Allah bring it (ever) to life, after (this) its death?" but Allah caused him to die for a hundred years, then raised him up (again). He said: "How long did you tarry (thus)?" He said: (Perhaps) a day or part of a day." He said: "Nay, you have tarried thus a hundred years; but look at your food and your drink; they show no signs of age; and look at your donkey: And that We may make of you a Sign for the people, Look further at the bones, how We bring them together and clothe them with flesh." When this was shown clearly to him, he said: "I know that Allah has power over all things."

260. Behold! Abraham said: "My Lord! Show me how You give life to the dead." He said: "Do you not then believe?" He said: "Yes! but to satisfy my own understanding." He said: "Take four birds; tame them to turn to you; put a portion of them on every hill and call to them: they will come to you (flying) with speed. Then know that Allah is Exalted in Power, Wise."

261. The parable of those who spend their substance in the way of Allah is that of a grain of corn: it grows seven ears, and each ear has a hundred grains. Allah gives manifold increase to whom He pleases:

fabuhital-lazee kafar; wallaahu laa yahdilqawmaz-zaalimeen.

259. Aw kallazee marra 'alaa qaryati^{inw-wa} hiya khaawiyatun 'alaa 'urooshihaa qaala **anna** yuhye haazihil-laahu ba'da mawtihaa fa-amaatahul-laahu mi'ata 'aamin **summa** ba'ashoo qaala kam labista qaala labistu yawman aw ba'da yawmin qaala bal labista mi'ata 'aamin **fanzur** ilaa ta'aamika wa sharaabika lam yatasannah **wanzur** ilaa himaarika wa lina'alaka Aayatal-**linnaasi wanzur** ilal'izaami kayfa **nunshi** zuhaa **summa** naksoohaa lahmaa; **falammaa** tabayyana lahoo qaala a'lamu **anna**-laaha 'alaa kulli shay'in Qadeer.

260. Wa-iz-qaala-l-**iraa**heemu Rabbi arinee kayfa tuhyilmawtaa qaala-awa lam tu'**min** qaala balaa wa laakil-liya'**ma'inna** qalbee qaala fakhuz arba'atam-minat-ṭayri faṣur**hunna**-ilayka **summa**-al 'alaa kulli jabalim-min**hunna** juz'an **summa**-**uhunna** ya-teenaka sa'yaa; wa'lam **anna**-laaha 'Azeezun Ḥakeem.

261. Masalul-lazee **yunfi**-qoona amwaalahum fee sabeelil-laahi kamasali ḥabbatin **ambat**at sab'a sanaabila fee kulli **sumbulatim**-mi'atu ḥabbah; wallaahu yudaa'ifu limaṅy-yashaaa';

قَبِهَتِ الَّذِي كَفَرَ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۝

أَوْ كَالَّذِي مَرَّ عَلَى قَرْيَةٍ وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوشِهَا قَالَ أَنَّى يُحْيِي هَذِهِ اللَّهُ بَعْدَ مَوْتِهَا فَأَمَاتَهُ اللَّهُ مِائَةً عَامًا ثُمَّ بَعَثَهُ قَالَ كَمْ لَبِيتُ قَالَ لَبِيتُ يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ قَالَ بَلْ لَبِيتُ مِائَةً عَامًا فَأَنْظُرْ إِلَى طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ لَمْ يَتَسَنَّهْ وَانظُرْ إِلَى حِمَارِكَ وَلِنَجْعَلَكَ آيَةً لِلنَّاسِ وَانظُرْ إِلَى الْعِظَامِ كَيْفَ نُنشِزُهَا ثُمَّ نَكْسُوهَا لَحْمًا فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ قَالَ أَعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ أَرِنِي كَيْفَ تُحْيِي الْمَوْتَى قَالَ أُولَئِمُتَوْا مِنْ قَبْلِي وَلَكِنْ لِيَبْطِئَنَّ قَلْبِيُ قَالَ فَخُذْ أَرْبَعَةً مِنَ الطَّيْرِ فَصُرْهُنَّ إِلَيْكَ ثُمَّ اجْعَلْ عَلَى كُلِّ جَبَلٍ مِنْهُنَّ جُزْءًا ثُمَّ ادْعُهُنَّ يَأْتِينَكَ سَعْيًا وَاعْلَمُ أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝

مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنْبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلٍ فِي كُلِّ سَنَابِلٍ مِائَةٌ وَهِيَ حَبَّةٌ وَاللَّهُ يُضَعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ

and Allah cares for all and He knows all things.

262. Those who spend their substance in the cause of Allah, and do not follow up their gifts with reminders of their generosity or with injury, -for them their reward is with their Lord: on them shall be no fear, nor shall they grieve.

263. Kind words and the covering of faults are better than charity followed by injury. Allah is Free of all wants, and He is Most Forbearing.

264. O you who believe! waste not your charity by reminders of your generosity or by injury, -like those who spend their substance to be seen of men, but believe neither in Allah nor in the Last Day. They are in parable like a hard, barren rock, on which is a little soil: on it falls heavy rain, which leaves it (Just) a bare stone. They will be able to do nothing with anything they have earned. And Allah does not guide those who reject faith.

265. And the likeness of those who spend their substance, seeking to please Allah and to strengthen their souls, is as a garden, high and fertile: heavy rain falls on it but makes it yield a double increase of harvest, and if it does not receive heavy rain, light moisture suffices it. Allah sees well whatever you do.

266. Does any of you wish that he should have a garden with date-palms and vines and streams flowing underneath, and

wallaahu Waasi'un-'Aleem.

262. Allazeena **yunfiqoona** amwaalahum fee sabeelillaahi **summa** laa yutbi'oona maa **anfaqoo** **mannañw-wa** laaa azallahum a**ruhum** **inda** Rabbihim; wa laa khawfun 'alayhim wa laa hum yahzanoon.

263. Qaw**lum-ma**'**roofuñw-wa** maghfiratun khay**rum-min** **sadaqatiñy-yatba**'**uhaaa** **azaa**; wallaahu Ghaniyyun Haleem.

264. Yaa ayyuhal-lazeena a**amanoo** laa tu**tiloo** sadaqaatikum **bilmani** wal-azaa kallazee **yunfiqu** maalahoo ri'aa**an-naasi** wa laa yu'minu billaahi wal-Yawmil-Aakhiri fa ma**saluhoo** ka ma**sali** şafwaanin 'alayhi turaabun fa-**aşaabahoo** waabilun **fata**rakahoo şaldaa; laa ya**diroona** 'alaa şay'**immi**-**maa** kasaboo; wallaahu laa yahdil-qawmal-kaafireen.

265. Wa maşalul-lazeena **yunfiqoona** amwala-humu **tighaaa'a** marđaatil-laahi wa ta**şbeeta**m-min **anfu**sihim kama**sali** **jannatim** bira**watin** aşaabahaa waabilun **fa**-aatat ukulahaa **qifayni** fa-il-lam yu**şihaa** waabilun **fa**tal; wallaahu bimaa ta'maloona Başeer.

266. Ayawaddu-a**hadukum-an** takoona lahao **jannatum-min** **nakheeliñw-wa** a'naabin ta**ree**min ta**htihal**-anhaarul lahao feehaa **min**

وَاللّٰهُ وَاِسْمٌ عَلَيِّمْ ﴿٢٦٢﴾

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ اَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ ثُمَّ لَا يُتْبِعُونَ مَا اَنْفَقُوا مَنَّاً وَاَوْلَا اَذًى لَهُمْ اَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ، وَاَلَا خَوْفٌ عَلَيَّهِمْ وَاَلَا هُمْ يُحْزَنُونَ ﴿٢٦٣﴾

قَوْلٌ مَّعْرُوفٌ وَمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ مِّنْ صَدَقَةٍ يَتْبَعُهَا اَذًى ۗ وَاللّٰهُ عَنِّي حَلِيمٌ ﴿٢٦٤﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَبْطُلُوا صَدَقَتِكُمْ بِالْمَنِّ وَالْأَذَى ۚ

كَالَّذِينَ يُنْفِقُونَ مَالَهُمْ رِضَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ صَفْوَانٍ عَلَيْهِ تُرَابٌ فَأَصَابَهُ وَابٌ فَتَرَكَهُ

صَلْدًا ۗ وَلَا يَقْدِرُونَ عَلَىٰ شَيْءٍ مِّنَّا كَسَبُوا ۗ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿٢٦٥﴾

وَمَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ اَمْوَالَهُمْ لِنَتْعَاءِ مَرْضَاتِ اللّٰهِ وَتَشْبِيْهًا مِّنْ اَنْفُسِهِمْ كَمَثَلِ جَنَّةٍ بِرَبْوَةٍ اَصَابَهَا وَاِبِلٌ فَاَتَتْهَا اَكْطَافًا ضِعْفَيْنِ، فَاِنْ لَّمْ

يُصِبْهَا وَاِبِلٌ فَطَلَّ ۗ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيْرٌ ﴿٢٦٦﴾

اَبُوْدٌ اَحَدُكُمْ اَنْ تَكُوْنَ لَهُ جَنَّةٌ مِّنْ نَّخِيْلٍ وَّاَعْنَابٍ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِهَا الْاَنْهَارُ ۗ لَهَا فِيْهَا مِنْ

all kinds of fruit, while he is stricken with old age, and his children are not strong (enough to look after themselves)- that it should be caught in a whirlwind, with fire therein, and be burnt up? Thus does Allah make clear to you (His) Signs; that you may consider.

267. O you who believe! Give of the good things which you have (honourably) earned, and of the fruits of the earth which We have produced for you, and do not even aim at getting anything which is bad, in order that out of it you may give away something, when you yourselves would not receive it except with closed eyes. And know that Allah is Free of all wants, and Worthy of all praise.

268. Satan threatens you with poverty and bids you to conduct unseemly. Allah promises you His forgiveness and bounties. And Allah cares for all and He knows all things.

269. He grants wisdom to whom He pleases; and he to whom wisdom is granted receives indeed a benefit overflowing; but none will grasp the Message but men of understanding.

270. And whatever you spend in charity or devotion, be sure Allah knows it all. But the wrong-doers have no helpers.

271. If you disclose (acts of) charity, even so it is well, but if you conceal them, and make them reach those (really) in need, that is best for you: It will remove from you some of your (stains of) evil. And Allah is well acquainted with what you do.

272. It is not required of you (O Apostle), to set them on the right path, but Allah sets on the right path whom He pleases. Whatever of

kullis-samaraati wa aṣaabahul-kibaru wa lahoō zurriyyatun du'afaaa'u fa-aṣabahāaa i'ṣaarun feehi naarun faḥtaraqat; kazaalika yubayyinul-laahu lakumul-Aayaati la'allakum tatafakkaroon.

267. Yaaa 'ayyuhal-lazeena aamanoo anfiqoo min tayyibaati maa kasaatum wa mimmaa akhraanaa lakum minal-arḍi wa laa tayammulkhabeesa minhu tunfiqoon wa lastum bi-aakhizeehi illaa an tughmiḍoo feeh; wa'lamoō annal-laaha Ghaniyyun Hamee.

268. Ash-Shayṭaanu ya'idukumul-fa'ra wa ya-murukum bilfaḥshaaa'i wallaahu ya'idukummagh-firatam-minhu wa faḍlaa; wallaahu Waasi'un 'Aleem.

269. Yu'til-Ḥikmata maṅy-yashaaa'; wa maṅy-yu'tal-Ḥikmata faqa ootiya khayran kaseeraa; wa maa yaz zakkaru illaa ulul-albaa.

270. Wa maa anfaatum min nafaqatin aw nazartum min nazrin fa-inal-laaha ya'lamuh; wa maa lizzaalimeena min ansaar.

271. In tuduṣ-ṣadaqaati fani'ummaa hiya wa in tukhfoohaa wa tu'toohal-fuqaraaa'a fahuwa khayrullakum; wa yukaffiru ankum min sayyi'aatikum; wallaahu bimaa ta'maloona Khabeer.

272. Laysa 'alayka hudaahum wa laakinna-laaha yahdee maṅy-yashaaa'; wa maa tunfiqoo

كُلِّ الشَّمْرَاتِ وَأَصَابَهُ الْكِبَرُ وَلَهُ ذُرِّيَةٌ ضَعْفَاءٌ فَاصْبِرْ لَهَا عَصْرًا فِيهِ تَارًا فَاحْتَرَقَتْ كَذَلِكَ يبينُ اللهُ لَكُمْ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ ﴿٢٦٧﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفِقُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّا أَخْرَجْنَا لَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَلَا تَيَبَسُوا الْخَبِيثَاتِ مِنْهُ تُنْفِقُونَ وَلَكِنَّكُمْ يَأْخُذُ بِهِ إِلَّا أَنْ تَغْضُوبًا فِيهِ ط وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ ﴿٢٦٨﴾ الشَّيْطَانُ يُعِدُّ لَكُمْ الْفَقْرَ وَيَأْمُرُكُمْ بِالْفَحْشَاءِ وَاللَّهُ يُعِدُّ لَكُمْ مَغْفِرَةً مِنْهُ وَفَضْلًا وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٦٩﴾ يُؤْتِي الْحِكْمَةَ مَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿٢٧٠﴾ وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ نَفَقَةٍ أَوْ نَذَرْتُمْ مِنْ نَذْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُهُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ﴿٢٧١﴾ إِنْ تُبْدُوا الصَّدَقَاتِ فِي جَاهِهِ وَإِنْ تَخْفَوْهَا وَتُوْتُوهَا الْفُقَرَاءَ فَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَيُكَفِّرْ عَنْكُمْ مَنْ سَيِّئَاتِكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿٢٧٢﴾

لَيْسَ عَلَيْكَ هُدَاهُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ ط وَمَا تُنْفِقُوا

good you give benefits your own souls, and you shall only do so seeking the "Face" of Allah. Whatever good you give, shall be rendered back to you, and you shall not be dealt with unjustly.

273. (Charity is) for those in need, who, in Allah's cause are restricted (from travel), and cannot move about in the land, seeking (for trade or work): the ignorant man thinks, because of their modesty, that they are free from want. You shall know them by their (unfailing) mark: they do not beg importunately from all and sundry. And whatever of good you give, be assured Allah knows it well.

274. Those who (in charity) spend of their goods by night and by day, in secret and in public, have their reward with their Lord: on them shall be no fear, nor shall they grieve.

275. Those who devour interest will not stand except as stands one whom the Satan One by his touch has driven to madness. That is because they say: "Trade is like interest," but Allah has permitted trade and forbidden interest. Those who after receiving direction from their Lord, desist, shall be pardoned for the past; their case is for Allah (to judge); but those who repeat (the offence) are companions of the Fire: they will abide therein (for ever).

276. Allah will deprive interest of all blessing, but will give increase for deeds of charity: for He does not love ungrateful and wicked creatures.

277. Those who believe, and do deeds of righteousness,

min khayrin fali-anfusikum; wa maa tunfiqoona illa tighaaa'a Wa hil-laah; wa maa tunfiqoo min khayriiny-yuwaffa ilaykum wa antum laa tuzlamoon.

273. Lilfuqaraaa'il-lazeena uḥsiroo fee sabeelil-laahi laa yastaṭee'oona ḍarban fil-ardi ya ḥ sabu hum ul-ja ahilu aghniyaaa'a minat-ta'affufi ta'rifuhum bi-seemaahum laa yas'aloonan-naasa ilhaafaa; wa maa tunfiqoo min khayrin fainna-laaha bihee 'Aleem.

274. Allazeena yunfiqoona amwaalahum billayli wan-nahaari sirraan-wa 'alaaniyata falahum a'ruhum 'inda Rabbihim wa laa khawfun 'alayhim wa laa hum yaḥzanoon.

275. Allazeena ya-kuloonar-ribaa laa yaqoomoona illaa kamaa yaqoomul-lazee yatakhbatuḥush-Shaytaanu minal-mass; zaalika bi-annahum qaaloo innamal-bay'u mislur-ribaa; wa aḥallal-laahul-bay'a wa ḥarramar-ribaa; faman jaaa'ahoo maw'izatun-mir-Rabbihee fantahaa falahoo maa salaf; wa amruhoo ilal-laahi wa man 'aada fa-ulaaa'ika Aṣḥaabun-Naari hum feehaa khaalidoon.

276. Yamḥaqul-laahur-ribaa wa yurbiṣ-ṣadaqaat; wallaahu laa yuḥibbu kulla kaffaarin aṣeem.

277. Innal-lazeena aamanoo wa 'amiluṣ-ṣaaliḥaati

مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ نَفْسَكُمْ وَمَوْتًا تُنْفِقُونَ
إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ اللَّهِ وَمَا تُنْفِقُوا
مِنْ خَيْرٍ يُوَفَّ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ
لَا تُظْلَمُونَ ۝

لِلْفُقَرَاءِ الَّذِينَ أُحْصِرُوا فِي سَبِيلِ
اللَّهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا فِي الْأَرْضِ
يَحْسَبُهُمُ الْجَاهِلُ أَغْنِيَاءَ مِنَ
التَّعْفُفِ يَعْرِفُهُمْ رُسُلِهِمْ ۚ لَا يَسْأَلُونَ
النَّاسَ لِحَافَاءٍ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ
خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ۝
الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ بِاللَّيْلِ
وَالنَّهَارِ سِرًّا وَعَلَانِيَةً فَهُمْ
أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ وَلَا خَوْفٌ
عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝

الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا لَا يَقُومُونَ
إِلَّا كَمَا يَقُومُ الَّذِي يَتَخَبَّطُهُ
الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَسِّ ۚ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ
قَالُوا إِنَّمَا الْبَيْعُ مِثْلُ الرِّبَا ۚ
وَأَحَلَّ اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبَا ۚ
فَمَنْ جَاءَهُ مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّهِ
فَانْتَهَىٰ فَلَهُ مَا سَلَفَ ۚ وَأَمْرُهُ
إِلَى اللَّهِ ۚ وَمَنْ عَادَ فَأُولَٰئِكَ
أَصْحَابُ النَّارِ ۚ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ۝
يَنْحَقُّ اللَّهُ الرِّبَا وَيُرِي الصِّدْقَاتِ ۚ
وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ أَثِيمٍ ۝
إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

and establish regular prayers and regular charity, will have their reward with their Lord: on them shall be no fear, nor shall they grieve.

278. O you who believe! Fear Allah, and give up what remains of your demand for interest, if you are indeed believers.

279. If you do it not, take notice of war from Allah and His Apostle: but if you turn back, you shall have your capital sums, deal not unjustly, and you shall not be dealt with unjustly.

280. If the debtor is in a difficulty, grant him time till it is easy for him to repay. But if you remit it by way of charity, that is best for you if you only knew.

281. And fear the Day when you shall be brought back to Allah. Then shall every soul be paid what it earned, and none shall be dealt with unjustly.

282. O you who believe! When you deal with each other, in transactions involving future obligations in a fixed period of time, reduce them to writing. Let a scribe write down faithfully as between the parties: let not the scribe refuse to write: as Allah has taught him, so let him write. Let him who incurs the liability dictate, but let him fear His Lord Allah, and not diminish anything of what he owes. If the party liable is mentally deficient, or weak, or unable himself to dictate, Let his guardian dictate faithfully. And get

wa aqaamuṣ-Ṣalaata wa aatawuz-Zakaata lahum aḍruhum **inda** Rabbihim wa laa khawfun ‘alayhim wa laa hum yahzagoon.

278. Yaaa ayyuhal-lazeena aamanut-taqul-laaha wa zaroo maa baqiya minarribaaa **in kuntum mu**’mineen.

279. Fa-il-lam taf’aloo fazanoo **biharbim**-minal-laahi wa Rasoolihee wa **in tultum** falakum ru’oosu amwaalikum laa tazlimoona wa laa tuzlamoon.

280. Wa **in kaana zoo** ‘usratin fanaziratun ilaa maysarah; wa **an taṣaddaqoo** khayrul-lakum **in kuntum ta**’lamoon.

281. Wattaqoo Yaw **man turja**’oona feehi ilal-laahi **summa** tuwaffaa kullu nafsim-**maa** kasabat wa hum laa yuzlamoon.

282. Yaaa ayyuhal-lazeena aamanooo izaataadaa **yantum bidaynin** ilaaa **ajalimmusaman** faktubooḥ; walyaktub baynakum kaati**bum bil’adl**; wa laa ya-ba kaatibun **any-yaktuba** kamaa ‘allamahullaah; falyaktub; walyumlilillazee ‘alayhil-ḥaqqu walyattaqil-laaha rabbahoo wa laa ya**khas** minhu shay’aa; fa-**in kaanalazee** ‘alayhil-ḥaqqu safeehan aw da’eefan aw laa yastatee’u **any-yumilla** huwa falyumlil waliyyuhoo bil’**adl**; wastashhidoo

وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ، وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَذَرُوا مَا بَقِيَ مِنَ الرِّبَا إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ۝

فَإِن لَّمْ تَفْعَلُوا فَأْذَنُوا بِحَرْبٍ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ، وَإِن تُبْتِغُوا فَكُمُ رِءُوسُ أَمْوَالِكُمْ، لَا تَظْلِمُونَ وَلَا تُظْلَمُونَ ۝

وَإِن كَانَ ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ، وَأَن تَصَدَّقُوا خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ۝

وَاتَّقُوا يَوْمًا تُرْجَعُونَ فِيهِ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ تُوَفَّىٰ كُلُّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا تَدَايَنْتُمْ بِدَيْنٍ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى فَاكْتُبُوهُ، وَلْيَكْتُب بَيْنَكُمْ كَاتِبٌ بِالْعَدْلِ، وَلَا يَأْب كَاتِبٌ أَن يَكْتُبَ كَمَا عَلَّمَهُ اللَّهُ فَلْيَكْتُبْ، وَلْيُمْلِلِ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ وَلْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ وَلَا يَبْخَسْ مِنْهُ شَيْئًا، فَإِن كَانَ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ سَفِيهًا أَوْ ضَعِيفًا أَوْ لَا يَسْتَطِيعُ أَن يُؤْمِلَ هُوَ فَلْيُمْلِلْ وَلِيُّهُ بِالْعَدْلِ، وَاسْتَشْهِدُوا

two witnesses, out of your own men, and if there are not two men, then a man and two women, such as you choose, for witnesses, so that if one of them errs, the other can remind her. The witnesses should not refuse when they are called on (for evidence). Disdain not to reduce to writing (your contract) for a future period, whether it be small or big: it is juster in the sight of Allah, more suitable as evidence, and more convenient to prevent doubts among yourselves but if it be a transaction which you carry out on the spot among yourselves, there is no blame on you if you reduce it not to writing. But take witnesses whenever you make a commercial contract; and let neither scribe nor witness suffer harm. If you do (such harm), it will be wickedness in you. So fear Allah; for it is Allah that teaches you. And Allah is well acquainted with all things.

283. If you are on a journey, and cannot find a scribe, a pledge with possession (may serve the purpose). And if one of you deposits a thing on trust with another, Let the trustee (faithfully) discharge his trust, and let him fear his Lord. Conceal not evidence; for whoever conceals it, - his heart is tainted with sin. And Allah knows all that you do.

284. To Allah belongs all that is in the heavens and on earth. Whether you show what is in your minds or conceal it, Allah calls you to account for it.

shaheedayni mir-rijaalikum fa-il-lam yakoonaa rajulayni farajulūn-w-wamra-ataani mimman tarḍawna minash-shuhadaa'i an taḍilla ihdaahumaa fatuzakkira ihdaahumal-ukhraa; wa laa yabash-shuhadaaa'u izaa maa du'oo; wa laa tas'amooo an taktuboohu ṣagheeran aw kabeeran ilaaa ajalih; zaalikum aṣaṭu indal-laahi wa aḡwamu lishshahaadati wa aḡnaaa allaa tartaabooo illaaa an takoona tijaaratan haḍiratan-tudeeroonahaa baynakum falaysa 'alaykum junaahun allaa taktuboohaa; wa ashhidooo izaa tabaaya'tum; wa laa yuḍaaarra kaatibuḡw-wa laa shaheeh; wa in taf'alooo fa-innaḡhooo fusooqum-b'ikum; wattaqul-laaha wa yu'allimukumul-laah; wallaahu bikulli shay'in 'Aleem.

283. Wa in kuntum 'alaa safariḡn-w-wa lam tajidooo kaatiban farihaanum-maḡboodatun fa-in amina ba'ḡukum ba'dan falyu'addillazi'-tumina amaanatahoo walyattaqil-laaha Rabbah; wa laa taktumush-shahaadah; wa maḡny-yaktumhaa fa-innaḡhooo aasimun qalbuḡ; wallaahu bimaa ta'maloona 'Aleem.

284. Lillaahi maa fissamaa-waati wa maa fil-ard; wa in tubdooo maa feeḡ anfusikum aw tukhfooohu yuḡaasiḡkum biḡhil-laah;

شَٰهِدَيْنِ مِنْ رِجَالِكُمْ ۖ فَإِن لَّمْ يَكُونَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ وَامْرَأَتَيْنِ مِمَّن تَرْضَوْنَ مِنَ الشُّهَدَاءِ أَن تَضِلَّ إِحْدَاهُمَا فَتُذَكِّرَ إِحْدَاهُمَا الْأُخْرَىٰ ۚ وَلَا يَأْبُ الشُّهَدَاءُ إِذَا مَا دُعُوا ۚ وَلَا تَسْأَمُوا أَن تَكْتُبُوهُ صَغِيرًا أَوْ كَبِيرًا إِلَىٰ أَجَلِهِ ۚ ذَلِكُمْ أَقْسَطُ عِنْدَ اللَّهِ وَأَقْوَمُ لِلشَّهَادَةِ ۚ وَأَدْنَىٰ أَلَّا تَرْتَابُوا ۚ إِلَّا أَن تَكُونَ تِجَارَةً حَاضِرَةً تُدِيرُونَهَا بَيْنَكُمْ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَلَّا تَكْتُبُوهَا ۚ وَأَشْهِدُوا إِذَا تَبَايَعْتُمْ ۚ وَلَا يُضَارَّ كَاتِبٌ وَلَا شَٰهِدٌ ۚ وَإِن نَفَعْتُمُوهُ فَانَّهُ فَسُوقٌ بَيْنَكُمْ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ وَيَعْلَمُ اللَّهُ ۚ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ۝

وَإِن كُنْتُمْ عَلَىٰ سَفَرٍ وَلَمْ تَجِدُوا كَاتِبًا فَرِهْنِ مِمَّن تَرْضَوْنَ ۚ فَإِن أَمِنَ بَعْضُكُم بَعْضًا فليؤدِّ الَّذِي أَوْثِنَ أَمَانَتَهُ ۚ وَلْيَتَّقِ اللَّهَ رَبَّهُ ۚ وَلَا تَكْتُمُوا الشَّهَادَةَ ۚ وَمَن يَكْتُمْهَا فإِنَّهُ إِثْمٌ قَلْبُهُ ۚ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ۝

لِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ ۚ وَإِن تُبَدُّوْا مَآ فِيْ اَنْفُسِكُمْ اَوْ تُخْفَوْهُ يُحِاسِبْكُمْ بِهٖ ۚ وَاللَّهُ

He forgives whom He pleases, and punishes whom He pleases. For Allah has power over all things.

285. The Apostle believes in what has been revealed to him from his Lord, as do the men of faith. Each one (of them) believes in Allah, His Angels, His Books, and His Apostles. "We make no distinction (they say) between one and another of His Apostles." And they say: "We hear, and we obey: (we seek) Your forgiveness, Our Lord, and to You is the end of all journeys."

286. On no soul Allah places a burden greater than it can bear. It gets every good that it earns, and it suffers every ill that it earns. (Pray): "Our Lord! do not condemn us if we forget or fall into error; our Lord! do not lay on us a burden like that which You did lay on those before us; our Lord! do not lay on us a burden greater than we have strength to bear. Blot out our sins, and grant us forgiveness. Have mercy on us. You are our Protector; help us against those who stand against Faith.

fayaghfiru limaṅy-yashaaa'u wa yu'azzibu maṅy-yashaaa'; wallaahu 'alaa kulli shay in Qadeer.

285. Aamanar-Rasoolu bimaaa unzila ilayhi Mir-Rabbihee walmu'minon; kullun aamana billaahi wa Malaaa'ikatihee wa Kutubihee wa Rusulihee laa nufarriqu bayna aḥadim-mir-Rusulihi; wa qaloo sami'naa wa aṭa'naa ghufraanaka Rabbanaa wa ilaykal-maṣeer.

286. Laa yukalliful-laahu nafsan illaa wus'ahaa; lahaa maa kasabat wa 'alayhaa maktasabat; Rabbanaa laa tu'aakhiznaa-in naseenaa aw-akhṭa-naa; Rabbanaa wa laa taḥmil-'alaynaa-iṣṣran kamaa ḥamaltahoo 'alallazeena min qaḥḥilinaa; Rabbanaa wa laa tuḥammilnaa maa laa ṭaaqata lanaa bihee wa'fu annaa waghfir lanaa warḥamnaa; Anta mawlaanaa fansurnaa 'alal-qawmil-kaafireen.

فَيَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٨٥﴾
أَمَّنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ تَدُلُّ عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ مِنْ رَبِّهِمْ تَدُلُّ عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ تَدُلُّ وَقَالُوا سُبْحَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ﴿٢٨٦﴾

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِن نَّسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لِطَاقَتِنَا لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا إِنَّكَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٢٨٦﴾

Al- 'Imran, or The Family of 'Imran

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Alif-Lam-Mim
2. Allah! There is no god but He,-the Living, the Self-Subsisting, Eternal.
3. It is He Who sent down to you (step by step), in truth, the Book, confirming what went before it; and He sent down the Law (of Moses) and the Gospel (of Jesus).
4. Before this, as a guide to mankind, and He sent down the Criterion (of judgment between right and wrong). Then those who reject Faith in the Signs of

AALI 'IMRAAN-3

Bismillaahir-Rahmaanir Raḥeem

1. Alif-Laaam-Meem.
2. Allaahu laa ilaaha illaa Huwal-Ḥayyul-Qayyoom.
3. Nazzala 'alaykal-Kitaaba bilḥaqqi muṣaddiqal-limaa bayna yadayhi wa anzalat-Tawraata wal-Injeel.
4. Min qaḥḥil-hudal-linnaasi wa anzalal-Furqaan; innallazeena kafaroo bi-Aayaatil-

(٣) سُورَةُ آلِ عِمْرَانَ مَدَنِيَّةٌ (٨٩)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
الْمِ
اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ
نَزَّلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ وَأَنزَلَ التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ
مِنْ قَبْلِ هُدًى لِّلنَّاسِ وَأَنزَلَ الْفُرْقَانَ ۚ إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ